

NEU NEU NEU!

Hier könnte Ihre
Anzeige stehen!

Unsere Medienberater
stehen Ihnen gerne
zur Verfügung.

05 21 / 585 448

Schönen Sonntag!
OWL am Sonntag

NEU NEU NEU!

Schönen Sonntag!

OWL am Sonntag

Bielefeld am Sonntag

Nr. 24 • 14. Juni 2020

www.owl-am-sonntag.de

www.westfalen-blatt.de

Passt nicht?



Passende Stellenangebote
finden Sie auf

wb-jobs.de

Heute in der Ausgabe

■ **Neue Ausstellung**
Bilder von Verfall und
Schönheit im Natur-
kunde-Museum zu sehen.

■ **Japan-Feeling**
Urlaub in der Heimat – län-
derspezifische Erlebnis-
pakete in Bielefeld genießen.

■ **Royal-Music-Show**
Marching-Band-Parade mit
Uniformen und Choreo-
graphien in Halle zu sehen.

Was halten Sie von der Corona-App?

Im Kampf gegen das
Coronavirus soll die lange
geplante staatliche Warn-App
für Smartphones an den Start
gehen. Sie soll nächste Woche
vorgestellt und zum Down-
load angeboten werden, sagte
Regierungssprecher Steffen
Seibert. „Die Warn-App muss
auf allen Endgeräten genutzt
werden können“, erklärte Ge-
sundheitsminister Jens
Spahn. Hinzu kämen Vorga-
ben bei Datenschutz, Datensi-
cherheit und Energieeffizienz.
Die App wird auf freiwilliger
Basis installiert. Sie soll hel-
fen, Infektionsketten leichter
zu erkennen. Wird ein
Nutzer positiv getestet und
dieser Status erfasst, sollen
andere Anwender informiert
werden, dass sie sich in der
Nähe eines Infizierten aufge-
halten haben.

Was halten Sie von der
Corona-Warn-App? Werden
Sie diese nutzen oder haben
Sie Vorbehalte? Und: Welche
Vorbehalte wären das?

Schreiben Sie bis Diens-
tag, 16. Juni, an: OWL AM
SONNTAG, Sudbrackstraße
14-18, 33611 Bielefeld, oder:
owlamsonntag@westfalen-
blatt.de. Vergessen Sie bitte
nicht, Ihren Namen und Ihre
Adresse anzugeben.



Blick hinter die Fassade

Tag der Architektur – in NRW dieses Jahr nur online

■ Von Frank Tippelt

„Ressource Architek-
tur“ – so heißt das Motto
des Tags der Architektur
in Nordrhein-Westfalen
am 20./21. Juni. An die-
sem Wochenende zeigen
sich Gebäude, die sonst
verschlossen bleiben, von
innen. Wegen der Corona-
Krise werden sie aller-
dings online präsentiert.
Neue und modernisier-
te Wohnhäuser und Bau-
werke, Gärten, Parks, so-
gar ganze Quartiere wer-
den der Öffentlichkeit
vorgestellt. Architekten
und Bauherren geben

Auskunft über moderne
Architektur, aber auch
über Sanierungen und
Modernisierungen von
Wohn-, Gewerbe- und
Zweckbauten.

Der bundesweite Tag
der Architektur fand
1994 zum ersten Mal in
vier Bundesländern statt
– in Hessen, Rheinland-
Pfalz, dem Saarland und
Thüringen. In diesem
Jahr gibt es kein einheit-
liches Datum. Schleswig-
Holstein begeht den Tag
der Architektur bereits
an diesem Wochenende,
13./14. Juni. NRW eine
Woche darauf. Alle ande-

ren Bundesländer zeigen
ihre Bauten am letzten
Juni-Wochenende.

In Nordrhein-Westfalen
hat die interessierte Öff-
entlichkeit zum nun-
mehr 25. Mal die Gele-
genheit zum Blick hinter
die Fassaden. In 100
Städten und Gemeinden
zwischen Rhein und We-
ser präsentieren sich 180
Architekturprojekte, vie-
le von ihnen an beiden
Tagen. Vorgestellt wer-
den in NRW Bauten und
Anlagen, die in den ver-
gangenen fünf Jahren
entstanden sind.

Wie am Dienstag be-

kannt wurde, findet der
Tag der Architektur in
diesem Jahr nur online
statt. Wohnhäuser, Bau-
werke, Privatgärten und
Parks können nicht wie
sonst vor Ort besichtigt
werden, so die Architek-
tenkammer NRW. Archi-
tekturbüros könnten ihre
Werke aber in Videoclips,
Podcasts oder auf der
eigenen Homepage vor-
stellen. Die Kammer will
im Internet darüber in-
formieren.

Mehr zum Tag der
Architektur 2020 in Ost-
westfalen-Lippe im
Innenteil



Das neue Bürogebäude mit Lagerhalle der HDO Druckguss -
und Oberflächen GmbH in Paderborn. Foto: Roman Mensing

Dr.-Oetker-Welt öffnet wieder

Bielefeld. Viele Wochen
lang musste die Dr.-Oetker-
Welt ihre Türen für externe
Gäste geschlossen halten. Ab
Montag, 15. Juni, steht sie al-
len Interessierten unter Be-
achtung behördlicher Hygie-
nevorgaben montags bis frei-
tags von 13.30 bis 17 Uhr so-
wie samstags von 11 bis 16
Uhr wieder offen. Die Besich-
tigungen erfolgen ausschließ-
lich im Rahmen freier Rund-
gänge anstelle der üblichen
Führungen. Auf offene Ver-
kostungen muss verzichtet
werden. Die Teilnahme ist
nur nach Anmeldung unter
Telefon 00800/71727374
oder www.droetkerwelt.de
möglich.

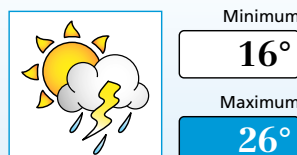
Mehr Gäste bei Trauung erlaubt

Bielefeld. Gute Nachrich-
ten aus dem Standesamt: Die
Corona-Auflagen sind weiter
gelockert worden, es dürfen
wieder mehr Gäste bei der
Trauerzeremonie dabei sein.
Abhängig vom jeweiligen
Trauraum können nun bis zu
acht Personen das Brautpaar
begleiten. Was sonst zum The-
ma „Heiraten in Corona-Zei-
ten“ wichtig ist, hat das Stan-
desamt unter www.bielefeld.de/corona veröffentlicht.

Goisern kommt erst 2021

Bielefeld. Der Auftritt von
Hubert von Goisern am 1. Ok-
tober in der Stadthalle wird
auf den 22. September 2021
verschoben. Die Tickets be-
halten ihre Gültigkeit.

Das Wetter heute



Angebotswoche vom 15.06. - 20.06.2020

Hähnchen Viertel 10kg
Herkunft: DE
1kg=1,10€
statt 13,99€
10.99 €
10kg

Hähnchenflügel 10kg
Herkunft: DE
1kg= 2,00€
statt 21,99€
19.99 €
10kg

Bananen kg
Herkunft: Cost
0.69 €
1kg

Anatolische Aufstriche
150g,250g
100g = 0,87€, 0,52€
1.29 €
150g

Wassermelonen kg
Herkunft: IT
statt 0,99€
0.59 €
1kg

Gazi Weichkäse
800g Dose
1kg=3,74€
statt 3,99€
2.99 €
800g

Kaya center

Cola, Fanta, Sprite 1,5l
Mezzo Mix, Cola light
1l=0,66€
statt 1,49€
0.99 €
1,5l

Gazi Weichkäse
800g Dose
1kg=3,74€
statt 3,99€
2.99 €
800g

4Bro Ice Tea 500ml
verschiedene Sorten
1l = 1,58€
0.79 €
500ml

Beim Kauf von 4x8er Packs
Gibt es eine Bluetooth
Music Box
20.00 €
4x8er

Gazi Kashkaval
400g
1kg=7,48€
statt 3,79€
2.99 €
400g

Ömür Joghurt
1kg 3,5% Fett
1kg=1,29€
statt 1,69€
1.29 €
1kg

GAZI Grill & Pfannenkäse 200g
100g=0,90€
2.09€
1.79 €
200g

Gazi Hirtenkäse
55% Fetti.Tr
1kg=7,24€
statt 5,79€
4.79 €
800g

KAYA GmbH & Co.KG | Gütersloher Str. 8 | 33647 Bielefeld

Abgaben nur in haushaltsüblichen Mengen und nur solange der Vorrat reicht.
Irrtümer & Druckfehler vorbehalten.



Architektur, die begeistert!

20 Objekte in Ostwestfalen-Lippe stellen sich am kommenden Wochenende vor

Von Frank Tippelt

20 Gebäude, Höfe, Gewerbeobjekte, Gemeinschaftswohnanlagen und öffentliche Einrichtungen in zehn Städten stellen sich zum Tag der Architektur am kommenden Wochenende, 20. und 21. Juni, in Ostwestfalen-Lippe vor.

„Der Tag der Architektur ist eine gute Gelegenheit, Fachleute und interessierte Laien in einen Austausch zu bringen und Architektur ein Wo-

chenende lang in den Fokus einer breiten Öffentlichkeit zu rücken“, sagt Ernst Uhing, Präsident der Architektenkammer NRW. Wegen der Vorsichtsmaßnahmen rund um die Corona-Pandemie geschieht dies nur online. In Ostwestfalen-Lippe präsentieren sich mit Ausnahme des Kreises Minden-Lübbecke, der in diesem Jahr keine Objekte gemeldet hat, Bauten in allen Kreisen sowie in der Stadt Bielefeld. Vorgestellt werden am Tag der Architektur neben normalen Wohn- und Geschäftshäusern auch so besondere Objekte wie ein Bauernhof in

Versmold, dessen Wohngebäude nach ökologischen Maßstäben saniert und in vier Wohneinheiten aufgeteilt wurde, eine denkmalgeschützte Sporthalle in Detmold, deren ursprüngliches Erscheinungsbild hergestellt

wurde, ein Wohngebäude in Bielefeld nach dem Bielefelder Modell, in dem barrierefreie Wohnungen in guter infrastruktureller Lage mit einem Wohncafé und Betreuungsangeboten verbunden werden, und gleich zwei neue Rettungswachen – in Höxter und in Gütersloh. Die Stadt Paderborn zeigt die umgestalteten Paderquellen. Dieses Gebiet in direkter Nähe zur innerstädtischen Kulturland-

schaft wurde unlängst renaturiert, Grünflächen wurden geöffnet und die Wegeführung verbessert. Der Tag der Architektur, erstmals begangen 1994, findet in NRW zum 25. Mal statt. In den vergangenen Jahren zog das Architektur-Event regelmäßig etwa 25.000 Besucher an, die sich über Trends beim Bauen informieren, pfiffige Lösungen für Sanierungen kennenlernen oder ganz einfach gelungene Architektur bestaunen und sich davon inspirieren lassen wollten. Wir zeigen Ihnen auf dieser Seite ausgewählte Objekte aus Ostwestfalen-Lippe. Im farbigen Kasten lesen Sie,

welche weiteren Objekte bei uns in der Region bei der Präsentation dabei sind. Alle 180 Objekte in 100 Städten und Gemeinden in NRW werden in Wort und Bild in einem Print-Katalog vorgestellt, der über die Architektenkammer NRW bezogen werden kann. Auch in der Online-Datenbank unter www.aknw.de können sich Interessierte umfassend über die gezeigten Häuser, Parks und Projekte informieren. Auf dieser Internetseite stehen auch weitere Informationen zu den virtuellen Präsentationen.



Feuer- und Rettungswache Gütersloh, Friedrich-Ebert-Straße 10, Gütersloh
Foto: Matthias Kirchhoff



L1 – Denkraum, Lichtenbergstraße 1, Lippstadt
Foto: Carsten Rinsdorf



Bürogebäude mit Hallenerweiterung, Otto-Hahn-Straße 7, Hövelhof
Foto: Dennis Neuschaefer-Rube



Neubau eines Pfarrheims, Mackebenstraße 15, Bielefeld-Brackwede
Foto: Stefan Terbrack



Bio-Hof Schack-Hoffmeier, Oesterweger Straße 52, Versmold-Hesselteich
Foto: Gerd Weichynik

Die weiteren Objekte in OWL

Diese Objekte präsentieren sich in Ostwestfalen-Lippe ebenfalls am 21./22. Juni online:

- Bielefeld:** Neubau Einfamilienhaus in Holzrahmenbauweise, Haflingerweg 29
Landschaftspflegehof Ramsbrock, Ramsweg 2
Bürogemeinschaft, Henriettenstraße 30
Büroumbau – Modelagentur, Kreuzstraße 34
New Work – Büroneubau, Herforder Straße 69
Neubau Wohngebäude, Lüneburger Straße 82
- Detmold:** Denkmalgeschützte Sporthalle, Emilienstraße 37-41
- Gütersloh:** Tree Houses, Epkes Kamp 5
- Herford:** Neubau Einfamilienhaus, Parkstraße 14
- Hövelhof:** Bibliothek im Schlossgarten, Schlossstraße 7
- Höxter:** Rettungswache, Luisenstraße 28
- Paderborn:** Neubau Bürogebäude mit Lagerhalle, Halberstädter Straße 7-13
- Rheda-Wiedenbrück:** Begegnungsstätte, Südring 30, Sportanlage „Burg“
- Rietberg:** Kita-Neubau, Rinnerforth 14



Wohngebäude nach Bielefelder Modell, Westerfeldstraße 152a, Bielefeld-Schildesche
Foto: Heino Mangelsen



Paderquellgebiet, Heiersmauer 45, Paderborn
Foto: Helge Mundt

Großes Foto: Vier Einfamilienhäuser, Im Wiesengrund 3-9, Gütersloh-Isselhorst
Foto: Kai Beckmann

Veit Mette nominiert

Bielefeld (uj). Der Bielefelder Fotograf Veit Mette ist für den Cityartists-Preis nominiert worden. Der Preis wird vom NRW-Kultursekretariat Wuppertal an zehn bildende Künstler ab 50 Jahren vergeben und ist mit einer Gesamthöhe von 50.000 Euro dotiert. Unter der Federführung des Kulturstamts hatte eine Fachjury Mette aus insgesamt 20 Bewerbungen ausgewählt.

Die Entscheidung fußt auf der Beobachtung, dass Veit Mettes aktuellen Arbeiten eine beachtenswerte Weiterentwicklung seiner fotografischen Bildsprache erkennen lassen, deren konsequente Umsetzung die Jury-



Veit Mette

überzeugte. Die in einer dutzendenfachen Belichtung hergestellten Aufnahmen von gesellschaftlich relevanten Ereignissen und Orten stellen in ihrer multiperspektivischen Ästhetik eine zeitgemäße Darstellung unserer fragmentierten Gegenwart dar. Die modular eingesetzte Präsentationsform unterstreicht die Experimentierfreudigkeit des Künstlers. Die zentrale Jury des NRW-Kultursekretariats tagt am 25. Juni.



Schönen Sonntag!
OWL am Sonntag

Herausgeber:
Harald Busse

Chefredakteur:
Ulrich Windolph

Chef vom Dienst: Michael Bräucker

Redaktion:
Thomas Albertsen, Uwe Brinkmann,
Esther Steinmeier, Klaus Gosmann,
Frank Tippelt
Telefon 0521/585-0
Telefax 0521/585-331
e-mail: owlsonntag@westfalen-blatt.de
Internet: www.owl-am-sonntag.de

Sport: Oliver Kruth
(Westfalen-Blatt)

Verlag: Panorama Verlags-
und Verlagsgesellschaft mbH
Sudbrackstraße 14-18, 33611 Bielefeld
Telefon 0521/585-0
Internet: www.westfalen-blatt.de
e-mail: wb@westfalen-blatt.de

Tel. Anz.-Verkauf 0521/58 54 48

Geschäftsführung:
Claus Seebach, Frank Best

Verantwortlich für Anzeigen: Andreas Dünning

Anzeigenpreisliste Nr. 31, gültig ab 1. 1. 2020

Vertrieb: ZVG Zeitungsvertriebs-
und Servicegesellschaft mbH
Vertriebsleitung:
Alexander Fischer

Druck: Westfalen-Druck GmbH

Wir verwenden Zeitungspapier
mit hohem Altpapieranteil.

Bilder von Verfall und Schönheit

Neue Ausstellung im Namu

Bielefeld. „Deadline – nah dran am Verschwinden“ ist der Titel einer neuen Sonderausstellung im Naturkunde-Museum.

Im Rahmen der Ausstellung werden vom 21. Juni bis zum 30. August zwei künstlerische Positionen zur Natur gezeigt. Die Ausstellung der Künstlerinnen Elisabeth Lasche, Bielefeld, und Mona Schäfer, Paderborn, thematisiert das Verhältnis von Mensch und Natur, das seit jeher von Ambivalenzen geprägt ist: Nutzen oder Schaden, Faszination oder Ekel.

Das Aussterben von Insektenarten ist heute in aller Munde und hat dazu geführt, einen anderen Blick auf die Natur, auf die Fragilität der Ökosysteme zu werfen.



So zeigt die Künstlerin Elisabeth Lasche eindrucksvoll in zwei Themenreihen, die zu ihrem Großprojekt „Remember“ gehören, ausgewählte Insekten- und Vogelarten, um deren Existenz wir fürchten müssen. In Acrylmalerei auf Leinwand setzt sie ihre Schützlinge in einen irrealen Farbraum, der sich mit Schutzlosigkeit und dem Bedürfnis zu beschützen, befasst. Außerdem hat die Künstlerin großformatige Fahnen mit Texten beschriftet, die den Besucher zu kulturhistorischen Betrachtungen einladen.

Die Künstlerin Mona Schäfer findet in ihren Skulpturen, Videos und im druckgrafischen Werk universelle Symbole für das Werden und Vergehen in der Natur.

In den „Memorial Portraits“ erhalten hutzelige Kartoffeln ein steinernes



Aus dem Großprojekt „Remember“ das Bild „Großes Mausohr“ in Acrylmalerei von Elisabeth Lasche.

Denkmal. Ihre faltigen Gesichter scheinen erschreckend wesentlich und konfrontieren uns mit dem eigenen körperlichen Verfall. Die Urlandschaften aus Meer, Wind und Eis in einer Videoworkshop und in Lithografien mit arktischen Motiven weisen sinnbildhaft auf den Kreislauf der Natur und die Gefährdung dieser durch den Menschen hin.

Während der Ausstellungszeit bieten die Künstlerinnen Kreativworkshops und Lesungen in Kooperation mit der „Bielefelder Autorengruppe“ um Dr. Antje Doßmann an.

Geöffnet ist dienstags bis sonntags von 10 bis 17 Uhr. Weitere Informationen gibt es im Internet unter www.namu-ev.de.

Zahlen, Daten und Fakten aus den Institutionen

Jahresbilanzen im Kulturausschuss

Bielefeld (uj). Verschiedene Kulturinstitutionen haben in der vergangenen Sitzung des Kulturausschusses ihre Jahresbilanzen für 2019 präsentiert.

Mit Freude blickt die Stadtbibliothek auf das vergangene Jahr zurück. „Mehr als 670.000 Besucherinnen und Besucher, etwa 26.700 Veranstaltungsteilnehmer bei insgesamt 1500 Events für Kinder, Jugendliche und Erwachsene zeigen das große Interesse an unserem breit gefächerten Bibliotheksprogramm“, betont Bibliotheksleiterin Katja Bartlakowski.

Auch das Historische Mu-

seum kann auf ein erfolgreiches Jahr 2019 zurückblicken. Wie Museumsleiter Wilhelm Stratmann darlegt, fand vor allem die Sonderausstellung „Typisch OWL“ große Beachtung in der gesamten Region. Fast 2000 Besucher feierten mit dem Museum das 25-jährige Bestehen. Insgesamt wurden 36.401 Besuche verzeichnet.

Die Volkshochschule Bielefeld steht seit 100 Jahren für qualitätsvolle und bedarfsgerechte Weiterbildung für Jedermann. Im vergangenen Jahr nutzten 29.338 Teilnehmer das vielfältige Angebot der VHS im Ravensberger

Park sowie in den Außenstellen in Brackwede, Senne, Dornberg, Jöllenbeck, Heepen-Milde, Stieghorst und Sennestadt.

Auf die Einrichtung einer neuen Stelle für Kulturmarketing blickt das Kulturamt unter anderem zurück. Darüber hinaus konnte sich die Koordinierungsstelle Kulturelle Bildung über eine Auszeichnung des Landes NRW freuen.

Signifikant verbessert werden konnte die finanzielle Förderung der freien Akteure. Bis zum Jahr 2022 stehen 140.000 Euro mehr zur Verfügung.

Goldankauf Hänle
Seit über 35 Jahren in Bielefeld!

An- und Verkauf von Gold, Silber, Platin, Schmuck, Barren, Münzen, Silberbestecken u.v.m.

Mo. - Fr. 10 - 19 Uhr
Sa. 10 - 16 Uhr

0521 - 179076
Herbert-Hinnendahl-Straße 5

Parken direkt vor dem Geschäft - Bei uns sind Sie goldrichtig!

Direkt ab EMG Lager

EMG
Ihr Spezialist für Elektromobile

6-15 km/h
NEUFAHRZEUGE
& Ausstellungsmobile

Telefon: 05204-87190-0
www.emg-elektromobile.com

große Ausstellung, Beratung & Service

EMG Elektromobile GmbH & Co. KG · Beerenstraße 5 · 33803 Steinhagen

Traumjob gesucht?
wb-jobs.de

Gutschein
gültig im Juni 2020

15% Rabatt

auf ein Produkt Ihrer Wahl aus unserem nicht verschreibspflichtigen, vorrätigen Sortiment.

Einzulösen in der

PLUSPUNKT+ APOTHEKE BIELEFELD
Niedernstr. 37 · 33602 Bielefeld
Tel.: 0521-5202600 · Fax: 0521-5202623
www.pluspunkt-apotheke-bielefeld.de

oder

PLUSPUNKT+ APOTHEKE GÜTERSLOH
Königsstraße 10 · 33330 Gütersloh
Tel.: 05241-2122214 · Fax: 05241-2122215
www.pluspunkt-apotheke-guetersloh.de

Gilt nicht für Aktionsangebote. Keine Doppelabrechnung möglich.

Selber Befüllt?

Irgendeine Tinte rein und fertig? Nicht bei uns! Wir befüllen Ihre Druckerpatronen fachmännisch mit Qualitätstinte.

Und Sie sparen noch bis zu 70%
Mit Zufrieden oder Geld-Zurück Garantie!

Der-Drucker.Shop
Herforder Strasse 191 ☎ 0521-2381456
www.der-drucker-shop.de
!!Auch für Laserdrucker!!

Einbauschränke nach Maß

inkl. Schrankinnenleben, Aufmaß, Lieferung und Montage:

z. B. bis 240 cm breit/
bis 260 cm hoch,
2 Schiebetüren **1800,-**

z. B. bis 360 cm breit/
bis 260 cm hoch,
3 Schiebetüren **2700,-**

z. B. bis 480 cm breit/
bis 260 cm hoch,
4 Schiebetüren **3600,-**

Schiebetüren-Oberflächen:
Spiegel
VSG mit matter Folie
Lacobell weiß
Dekor Esche weiß
Dekor Buche
Dekor Ahorn
Melamin-weiß

STARKE STUECKE
INNENEINRICHTUNGEN
Inh. Bernhard Bikowski
Dingerdisser Straße 17 · 33699 Bielefeld
Telefon (05 21) 270 25 18

www.starke-stuecke.com

Ausstellung: Montag bis Freitag 15.00 bis 18.30 Uhr
Samstag 10.00 bis 14.00 Uhr

Sonnen Partner® Sommer - Sonne - SonnenPartner®

Individuelle, kompetente Fachberatung und große Auswahl in unserer Ausstellung!

Strandkorb-Manufaktur Bielefeld
www.sonnenpartner.de

Wir bringen Ihnen den Urlaub nach Hause!

TOP PREISE • TOP ANGEBOTE • GROSSES ABHOLLAGER • SCHNELLER LIEFERSERVICE

• STRANDKÖRBE • GARTENMÖBEL • SONNENSCHIRME • GRILLS • HÄNGEMATTEN UND VIELES MEHR...

Die Schatztruhe Sommermöbel-Manufaktur & Ihr Grill-Spezialist
Detmolder Straße 627 • 33699 Bielefeld
Tel (0521) 926060
Mo.-Fr. 9-18.30 Uhr
Sa. 10-18 Uhr
www.sonnenpartner.de

GUTSCHEINE FÜR GRILL-SEMINARE
Unsere **Grillschule**
www.grill-spezialist.de

Die Schatztruhe ist ein Unternehmen der Müsing GmbH & Co. KG mit Sitz in Bielefeld

Wohin steuern die USA?

Proteste gegen Polizeigewalt, Rassismus und Armut: Forderungen nach Veränderungen reißen nicht ab

Nach dem Tod des Afroamerikaners George Floyd durch einen Polizisten reißen die Massendemonstrationen in vielen US-Metropolen nicht ab. Zerbricht US-Präsident Trumps Macht an den Protesten oder nutzt er die Chance, sich als starker Mann für eine zweite Amtszeit zu profilieren? Und inwieweit ist der Demokrat Joe Biden eine Alternative?

wieder alles abgeschafft, auch die Versuche zum Umweltschutz.

Amerika braucht so etwas wie Mahatma Gandhi in Indien oder einen zweiten Martin Luther King, der auch einen Traum hatte.

Auch der Gegenkandidat von Trump ist so ein alter „Sturkopf“. Da wird sich nicht viel tun, wenn er denn Präsident würde und zwei Amtszeiten überlebte. Dann wäre er 86!

**Günther Gruner
Halle/Westf.**

Hoffnung auf Wiederwahl

Ich persönlich würde mir Donald Trump wünschen. Dieser Mann tut viel für die USA. Er polarisiert – und geht hierbei nicht diplomatisch vor. Das muss missfallen. Ewiges Gesetz.

Wer sich in die News des „White House“ einloggt und sehr gut Englisch kann, wird bald etwas erfahren, was von zahlreichen EU-Politikern nicht zu haben ist. Lesenswert. Das ist die andere Seite der Medaille des systematischen Verrisses des Menschen und des Politikers Donald Trump.

Ehrlichkeit, Werte, Fürsorge. Ein Aufstehen für eigene Belange. Eine Besinnung auf Werte, die ein gutes Leben ausmachen. From Top to Bottom. Von oben nach unten.

Genau das ist es, womit die Nicht-US-Welt fremdelt. Hier geht man lieber Bottom to Top, also von unten nach oben und verheddert sich dabei in den Netzen von Gesetzen, die Selbstläufer sind ohne Bezug auf die tatsächlichen Befindlichkeiten von Nationen, Nationalschicksalen und Einzelschicksalen. Das nennt man dann globale Demokratie. Zu Lasten vieler Einzelner?

**Claudia Mund-Cooper,
Bielefeld**

Der Wechsel muss kommen

Ich hoffe sehnlichst, dass Trump – ob durch Biden oder wodurch auch immer – endlich von der politischen Bildfläche verschwindet.



Demonstranten nehmen an einem Protest in Los Angeles teil. Die Demonstrationen richten sich nach dem gewaltsamen Tod

des Afroamerikaners George Floyd durch einen weißen Polizisten gegen Rassismus und Polizeigewalt. Foto: avs

Kein bisheriger Präsident der USA hat in so kurzer Zeit so viel zerstört.

**Heinz-Günter Fink,
Herford**

Gegner mit Charisma fehlt

Solange die amerikanische Justiz Recht und Gesetz nicht für alle Bürger gleich anwendet, wird sich nichts bessern.

Autos anzünden, Vandalismus und Plünderungen machen die Aussagen der friedlichen Demonstranten zu nichts. Auch hier müssen Chaoten empfindlich bestraft werden!

Und ich befürchte, dass Trump ganz locker wiedergewählt wird. Gegen Biden spricht sein deutlich zu hohes Alter. Schade, dass die Demokraten nicht in der Lage sind, einen charismatischen Herausforderer zu stellen (die SPD kennt das Problem).

Also wird „America first“ die Welt wohl weiter spalten und wir in der EU sind dabei, uns an der weltweiten Auf-

rüstung zu beteiligen. Wie kann man nur so dumm sein!

**Frank Siegerist,
Bad Oeynhausen**

Gewalt ist der falsche Weg

Der Präsident hat schon „genug angerichtet“. Er ist unberechenbar und es ist nicht der richtige Weg, zu versuchen, diese Probleme mit Gewalt zu lösen. Er setzt damit vielleicht Dinge in Bewegung, die nicht mehr zurückzunehmen sind.

Man kann nur hoffen, dass ein anderer Präsident gewählt wird. Ob Joe Biden allerdings die bessere Wahl ist, muss sich dann zeigen.

**Dietlind Wunder,
Gütersloh**

Spaltung als Methode

In den USA herrschen offen sichtbar teilweise anarchische Zustände, sie werden befeuert durch eine politische

Führung, die diese Bezeichnung freilich nicht annähernd verdient. Keine noch so starke Demokratie kann fortgesetzt Dilettantismus und Despotismus ertragen, ohne tiefgehenden Schaden zu nehmen. Es vollzieht sich eine (weitere) Verzerrung von Recht und Ordnung.

Amerikas höchster Mandatsträger und Repräsentant verleugnet und verstößt ohne Unterlass (gegen) humanistische Bildung, Grundsätze und Werte. Trump betreibt gesellschaftliche Spaltung als politische Methode, er erweist sich zunehmend als schmerzhaft korrodierender Sargnagel für Amerikas Zuvorsicht auf eine existente Demokratie. Mithin sind die USA leider auf dem „besten“ Weg, sich selbst der größte Feind zu werden.

Es ist unsäglich traurig. Und es ist, wie Bayern-Fußballer Jerome Boateng in einem aktuellen DW-Interview gesagt hat: „Kein Kind auf dieser Welt wird als Rassist geboren.“ Rasseneinteilungen, obgleich wissenschaftlich widerlegt, entstehen durch archaische reaktionäre „Aufklärung“. Nicht zuletzt die Medien sind deshalb aufgerufen, dem ge-

samtgesellschaftlichen Dammoklesschwert des Rassismus entgegenzuwirken. Donald Trump indes sollte schnellstmöglich von dem Amt des Präsidenten der USA zurücktreten und seinem Land mithin einen ersten großen Dienst erweisen. Damit Amerika wirklich wieder großartig gemacht werden kann.

**Matthias Bartsch,
Lichtenau**

USA stehen vor dem Zerfall

Die USA stehen dort, wo das Römische Reich vor 1600 stand, nämlich vor dem Zerfall. Es bräuchte dringend tiefgreifende Reformen und jemanden vom Format eines George Washington im Weißen Haus.

Ob Joe Biden einer solchen Herkulesaufgabe gewachsen wäre oder gewachsen gewesen wäre? Unendlich viel lieber eine solche Fahrt ins Ungewisse als vier weitere, unsäglich quälende Jahre „Primitivness first“ mit einer schlecht geratenen Mischung aus Pausenclown, Grobian und Despot im zurzeit noch wichtigsten Amt der Welt.

Stoppt diese Politik der Unständigkeit, der krankhaften Egomane, der Faktenblindheit, der ständigen Tatsachenverdrehungen, der Menschenverachtung, der vormittelalterlichen Denk- und Handlungsweisen, bevor es zu spät ist!

**Silvio Tedaldi,
Bielefeld**

Alternative mit kleinen Makeln

Ja, es besteht die allergrößte Gefahr, dass die derzeitigen Unruhen eskalieren. Aber wer schafft es, diese Unruhen zu beenden, eben durch beruhigendes und besänftigendes wie ebenso beherztes Intervenieren, was heißt, endlich wirklich etwas gegen Rassismus und die zum Himmel schreienden sozialen Verwerfungen zu unternehmen? Dazu braucht Amerika eine Integrationsfigur, aber keinen „Brandbeschleuniger“ wie Donald Trump. Einen Präsidenten,

der das Land nicht noch mehr, als es schon der Fall ist, spaltet, sondern eint.

Gewiss, Joe Biden ist eine Alternative, unbestreitbar die bessere Wahl. Doch kann er Donald Trumps Lautstärke übertönen? Mir erscheint er dazu viel zu leise.

Der demokratische Herausforderer musste selbst schwere persönliche Schicksalsschläge durchstehen, deshalb ist es schon gerechtfertigt, wenn man ihm Fähigkeiten wie Empathie und Fürsorglichkeit gegenüber den Benachteiligten zutraut. Als Barack Obamas Vizepräsident konnte er leider nicht verhindern, dass auch während dieser achtjährigen Amtszeit farbige Bürger durch rüde Polizeigewalt ums Leben kamen. Das könnte ihm jetzt zum Nachteil werden. Im Falle einer Wahl würde er zudem auf die Unterstützung des Kongresses, wo die Republikaner in der Regel gesetzgeberisch auf Seiten der Polizei stehen, und der Gouverneure angewiesen sein, was heißt, dass die Erwartungen seiner farbigen Wähler nur schwer zu erfüllen sind. Trotzdem ist Joe Biden der weitaus besser geeignete Kandidat.

**Doris Witte,
Löhne**

Nichts ändert sich sofort

Das Gute braucht immer einen langen Atem. Je mehr Jugend auf die Straße geht, desto besser. Das ist auch in Europa ein Thema.

Noch haben Geld und Waffen die Macht. Das braucht aber nicht von Dauer zu sein. Auf keinen Fall darf es in Amerika so weitergehen. So graben sie sich ihr eigenes Grab. Mehr Prominente und Reiche sollten Farbe bekennen.

**E. Helga Pollmeier,
Gütersloh**

Leserbriefe stellen keine redaktionellen Meinungsäußerungen dar; sie werden aus Zuschriften, die an OWL AM SONNTAG gerichtet sind, ausgewählt und geben die persönlichen Ansichten ihres Verfassers wieder. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor.

www.westfalen-blatt.de

Da fehlt doch was!!!

Genau: Die Zeitung!

(Denn ein Morgen ohne Zeitung ist ja doch kein echter Morgen)

Jetzt kostenlos & unverbindlich 6 Tage lang testen

Einfach unter www.westfalen-blatt.de/probe
 per E-Mail unter abo@westfalen-blatt.de
 oder telefonisch unter **0521/585-100** bestellen!

WESTFALEN-BLATT

die Lokalzeitung

Japan-Feeling am Teuto genießen

Urlaub in der Heimat – Bielefeld Marketing offeriert länderspezifische Erlebnispakete

Von Uta Jostwerner

Bielefeld. Nicht alle geplanten Urlaubsreisen werden in diesem Sommer in Erfüllung gehen. Auch wenn beliebte Reiseländer wie Frankreich und Italien ihre Grenzen wieder für Touristen öffnen, bleiben manche Ziele vorerst unerreichbar. Somit dürfte für einige Bielefelder der Sommerurlaub ausfallen. Eine Alternative bietet die Tourismus-Abteilung von Bielefeld Marketing unter dem Titel „Biele.Welt.Reise“ an.

„Wir wollen die Bielefelderinnen sowie die Menschen aus der Region in diesem besonderen Sommer mit in die Ferne nehmen und einladen, in ihrer eigenen Heimat schöne Urlaubstage zu verbringen“, sagt Martin Knabenreich, Geschäftsführer der Bielefeld Marketing GmbH.

Dazu haben die Tourismus-Expertinnen einige interessante, länderspezifische Pakete geschnürt. Sie ermöglichen vom 29. Juni bis 11. August Japan-, Frankreich-, Schottland- und Holland-Erlebnisse unter professioneller Anleitung.

Das Japan-Paket umfasst zum Beispiel einen geführten Besuch des Japanischen Gartens in Bethel, ein Waldbad unter Anleitung einer Heilpraktikerin, ein Besuch des Fächermuseums und eine Sushi-Verkostung im Restaurant Mei Wei. Wer es rustikaler mag, wählt das Schottland-Angebot mit einer Rallye auf Sparrenburg-Castle, einem Fish-and-Chips-Essen im Sparrenburg-Restaurant



Versprechen Weltreise-Feeling am Teutoburger Wald: Gabriela Lamm (von links) Gesa Neuert, Präsidentin der Deutsch-Japanischen Gesellschaft, Bielefeld Marketing-Chef Martin Knabenreich und Sarah Strickmann. Foto: Uta Jostwerner

und Gespenstergeschichten in den Kasematten.

Unter dem Motto „La vie et belle“ wird eine Führung durch das Kunstdreieck, dem kleinen Montmartre Bielefelds, angeboten. Dazu gibt es Café au lait, Elsässer Flammkuchen und ein Picknick mit Rotwein und Pralinen.

„Die Holland-Tour führt

von Coffee Shop zu Coffee Shop“, sagt Sarah Strickmann. Indes handelt es sich dabei nicht um die Verköstigung von Rauschmitteln, sondern um Kaffee. Wer das Holland-Paket bucht, erhält dazu ein Mietfahrrad sowie weitere Überraschungen.

Das Ganze gibt es an zwei Wochenenden mit Übernachtungsmöglichkeiten in Bielefelder Hotels. „Warum nicht einmal in der eigenen Stadt in Hotelfedern liegen und sich das Frühstück servieren lassen?“, macht Gabriela Lamm Geschmack auf kleine Auszeiten in der Teutostadt. Fünf Bielefelder Hoteliers waren „sehr entgegenkommend und haben uns beson-

ders günstige Preise eingeräumt“, berichtet Martin Knabenreich, der mit dieser Aktion auch das durch Corona brachliegende Hotelgewerbe etwas ankurbeln möchte.

Für eine telefonische Beratung ist die Tourist-Information montags bis freitags von 10 bis 15 Uhr erreichbar

unter 0521/516999.

Die verschiedenen Erlebnispakete (Japan, Schottland, Frankreich und Holland) sowie die Hotelübernachtungen im Doppelzimmer oder Familienzimmer sind im neuen Online-Shop der Bielefeld Marketing direkt buchbar unter www.bielefeld.jetzt/bieleweltreise

Schönen Sonntag!

Kurt kennt Menschen, die regelrecht Bäume ausreißen können. Er beneidet diese Powertypen, die nach tagelangem Dauerkloppen nimmermüde die nächste Plackerei schultern. Kurt hat beobachtet, dass solche Frauen und Männer klug mit ihrer Kraft haushalten. Darunter sind ehrliche Häute, die bescheiden leben. Anders verhält es sich bei »Aktivisten«, die für körperliche Arbeit nur Mitleid übrig haben, ihre »Muskeln« gleichwohl gern in Gucci und Pferdestärken zur Schau stellen. Solche Typen reden ungefragt über sich, neigen zur ausführlichen Selbstoptimierung, und wenn es mal nicht um sie geht, verstehen sich aufs Täuschen, Tarnen und Verpissen. Kurt sieht dann rot. Er weiß dennoch eine Lösung. In seinem Garten fällt immer wieder etwas Arbeit an. Allein mit Rasenmähen ist es da nicht getan. Deshalb will er den nächsten »Leistungsträger« zu einer Probestunde einladen und ihm eine Astschere in die Hand drücken. Wer auch nur eine der kräftig ins Kraut geschossenen Eiben in Form zu bringen vermag, der weiß nach getaner Arbeit, was es heißt, Bäume ausreißen zu können. (ub)

DRK-Kaufladen öffnet wieder

Heepen. Der DRK-Kaufladen in Heepen (Rüggeseek 21) hat wieder geöffnet. Die gewohnten Öffnungszeiten haben damit wieder Gültigkeit.

Steinhagener Betten- und Matratzen-Service

Marc Wartenberg e.K.



Öffnungszeiten

- Montag bis Freitag
9.00h - 13.00h
15.00h - 18.30h
- Samstag
9.00h - 14.00h

Hier finden Sie

uns:

Waldbadstr. 9-13
33803 Steinhagen
Tel: 05204/3863

3Min. von der A33 Abfahrt Steinhagen entfernt



Für Ihren Schlaf nur das Beste !!

Seit 2013 haben wir im siebten Jahr in Folge dieses *unabhängige* Gütesiegel erhalten. Wir bilden uns stets für Sie weiter, um nach bestem Wissen und Gewissen auf Ihre Fragen und Bedürfnisse eingehen zu können.

Wir beraten Sie gerne !!



- Marc Wartenberg -
zertifizierter
Schlafberater



- Andrea Runde -
zertifizierter
Schlafberater

MEHR FÜRS GELD

IHR PLUS⁺ IM FACHHANDEL

Zertifiziertes Fachgeschäft



AGR
Aktion Gesunder Rücken e.V.

Hier finden Sie:

- Von der AGR speziell geschulte Mitarbeiter!
- Kompetente und qualifizierte Beratung!
- Buchtipps zum Thema „Rückenschmerzen“!
- Rückengerechte Produkte, empfohlen von medizinischen Fachleuten!
- Produkte, ausgezeichnet mit dem unabhängigen AGR-Gütesiegel!



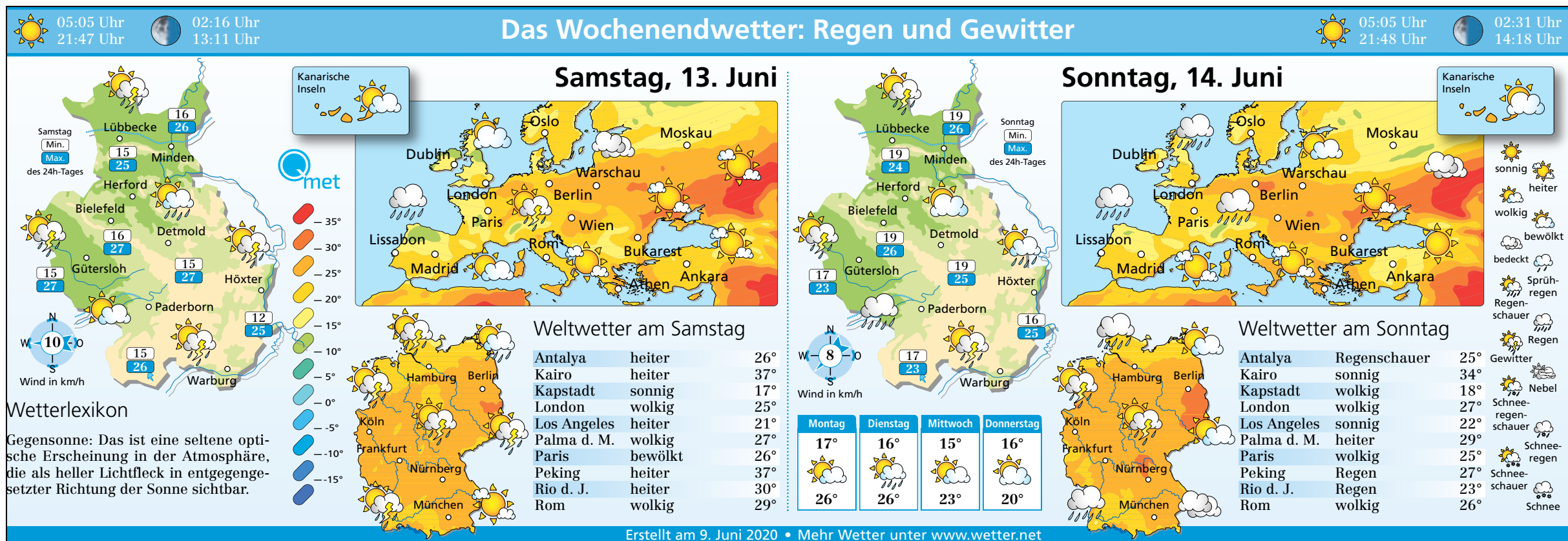
gültig bis
31.12.2020

Weitere Informationen über die Aktion Gesunder Rücken e. V. erhalten Sie unter www.agr-ev.de oder hier im Fachgeschäft.

www.steinhagener-matratzen.de

Veranstaltungen

Nummer 24, Sonntag, 14. Juni 2020



So ist das Leben

Laith Al-Deen akustisch

Bielefeld. Laith Al-Deen präsentiert sein neues Programm „C'est la vie“ am Donnerstag, 1. Oktober, im Lokschuppen in Bielefeld (verschoben vom 23. April).

„So ist das Leben“ ist die wohl am häufigsten gebrauchte Übersetzung des französischen Ausdrucks „C'est la vie“. Das Leben verläuft nicht immer auf geraden



„Kein Tag umsonst“: Laith Al-Deen präsentiert neue Songs live. Foto: Chris Gonz

Bahnen und es konfrontiert einen immer wieder mit neuem, unerwarteten Herausforderungen. In den Reaktionen darauf sieht Laith Al-Deen die wahre Essenz von „leben“.

Der 48-Jährige gehört zur Spitze in Deutschland, wenn es um Emotionen und handgemachte Popmusik geht. Nachdem sich 2016 der Nummer-eins-Longplayer „Bleib unterwegs“ mit der Lebensdynamik auseinandergesetzt, sind es jetzt die verschiedenen Kraftquellen des Lebens, die sich in der Liebe, den Arten des Glaubens und in einem selbst wiederfinden, die den Sänger beschäftigen.

„C'est la vie“ ist sowohl der Name der Akustik-Tour als auch der Titel eines Songs auf dem neuen Studioalbum „Kein Tag umsonst“. Al-Deen zählt die akustische Instrumentierung zu den großen Stärken seiner Band: „Der musikalische Freiraum wird sich sehr positiv auswirken.“

Halle. Klassische Marschmusik, spektakuläre Tänze sowie Rock-, Pop- und Schlager-Klassiker neu interpretiert: Das „Deutschland Tattoo – Royal Music Show“ marschiert wieder.

Die Marching-Band-Parade, die mit schottischer Marching-Kultur auf höchstem Niveau begeistert, tourt durch Deutschland und macht am Samstag, 26. September, auch Station in der OWL-Arena in Halle (verschoben vom 25. April). Dann präsentiert das „Deutschland Tattoo“ von 19 Uhr an international erfolgreiche Marchingbands in farbenprächtigen Uniformen mit ausgefeilten Choreografien.

Mittendrin: Captain Bethan Waters. Die junge Frau leitet die „Band of the Welsh Guards“, eine von fünf Bands in der Leibgarde von Queen Elizabeth II. Mit ihrer großen Stimme sorgte Waters bereits mehrfach bei „Deutschland Tattoo“ für Aufsehen.

Die musikalische Leitung verantwortet Major Jason Griffiths, der 2016 Musikchef des berühmtesten und erfolgreichsten Events seiner Art war: dem „Royal Edinburgh Military Tattoo“, für rund drei Wochen Pilgerstätte der Militärmusikfans aus aller Welt.

Der Begriff „Tattoo“



Das Unterhaltungsformat „Deutschland Tattoo“ gastiert erstmals mit seiner energetischen Live-Show in Halle: Am

26. September gibt es in der OWL-Arena Militär- und symphonische Blasmusik auf die Ohren. Foto: art.emis

stammt ursprünglich aus dem Niederländischen und ging als „tap toe“ in den militärischen Sprachgebrauch ein. Zur Zeit der Landsknechte bedeutete „tap toe“ so viel

wie „Zapfhahn zu“. Es wurde nichts mehr ausgedient, die Landsknechte mussten in die Quartiere zur Nachtruhe. „Tap toe“ hieß folglich im militärischen Sinn nichts ande-

res als Zapfenstreich.

In neuerer Zeit wurde daraus „Tattoo“ und bezeichnet militär-musikalische Veranstaltungen mit Bands und marschierenden Formatio-

nen. Dem Produktions-Team des „Deutschland Tattoo“ ist es gelungen, die Show auch bei jüngerem Publikum populär zu machen.

Mit gesundem Mut zum Blödsinn

Bielefeld. Das ist „Voll Fett“. Jürgen von der Lippe gibt mit seinem gleichnamigen Programm einen Zusatztermin in Bielefeld: am Dienstag, 1. Juni 2021, Stadthalle.

Jürgen von der Lippe ist ein Urgestein der deutschen Comedy-Szene. Schon lange bevor der Begriff Comedy in aller Munde war, sorgte der Entertainer mit Wortwitz und Blödelhumor für Lachtränen. 1979 fällt mit dem ersten Bühnenprogramm „Zwi-

schen allen Stühlen“ der Startschuss für eine bis heute andauernde Karriere. 1980 ist er erstmals im Fernsehen zu sehen.

Auf der Bühne tobt er sich so richtig aus. Aber bei allem Quatsch und Nonsens mangelt es seinen Programmen dennoch nie an Intelligenz und Tiefsinn. Kalauer finden bei dem 72-Jährigen ebenso einen Platz wie hintergründige, mit Fremdwörtern gespickte Pointen.

Hier gibt es Karten

Online beim WESTFALEN-BLATT
• per E-Mail unter ticket@westfalen-blatt.de
• im Internet unter www.westfalen-blatt.de

Das wird ein Hitmarathon

Albert Hammond auf „Songbook“-Tour 2020 in Paderborn



Die „Songbook“-Tour 2020 zeigt nicht nur den Reichtum an Liedern von Albert Hammond, sondern präsentiert ihn auch als charmanten Entertainer. Foto: David von Becker

Paderborn. „It never rains in Southern California“, „The free electric band“, „When I need you“, „One moment in time“, „The air that I breathe“. Albert Hammond geht auch in diesem Jahr mit seinem Hitmarathon auf Tour. Am Dienstag, 15. September, 20 Uhr, kommt der Weltstar in die Paderhalle nach Paderborn.

Die Welthits von Albert Hammond kennt wohl jeder und kann jeder mitsingen. Seit mehr als 50 Jahren läuft die britische „Hitmaschine“ auf Hochtouren. Viele seiner Songs sind zu Evergreens geworden – ob unter seinem eigenem Namen veröffentlicht oder als Songschreiber für Künstler wie Tom Jones, Joe Cocker, Celine Dion,

Whitney Houston („One moment in time“, Diana Ross und Tina Turner).

Der Tourneetitel „Songbook“ steht für Hammonds Konzept, die Lieder in den Mittelpunkt zu stellen. Das Konzert präsentiert ihn aber auch als charmanten Entertainer, der sein Publikum mit einbindet, lockert den Background der Songs vermittelt und die Zuhörer so auf eine rasante Reise durch die Jahrzehnte der Popgeschichte mitnimmt.

Dabei ist der 76-Jährige ein Künstler, der es schafft, Songs zu schreiben, die über Jahrzehnte präsent sind, der sich aber dennoch bescheiden präsentiert und diese einzigartige, markante Ausstrahlung besitzt.

Götz Alsmann singt Lieder der Liebe

Bandleader überführt Klassiker in Welt des Jazz

Paderborn. Götz Alsmann singt Lieder der Liebe: am Samstag, 5. Dezember, 20 Uhr, in der Paderhalle in Paderborn.

Tut er das nicht immer? Eigentlich ja. Aber nach seinen musikalischen Ausflügen nach Paris, New York und Rom widmet sich der „König des Jazzschlagers“ wieder den Werken der großen Komponisten und Texter des deutschen Sprachraums. Deren Spezialität waren schon immer Liebeslieder – romantisch und zart, verträumt und verrückt, aber auch draufgängerisch und wild.

Ganz gleich, ob es sich dabei um Werke aus der Zeit der „silbernen Operette“ der 1920er und 1930er Jahre handelt, um Chansons der Nachkriegszeit oder um Preziosen aus der Schlagerwelt der 1950er und 1960er Jahre – all diese Klassiker werden im typischen Sound der „Götz Alsmann Band“ mithilfe der

Arrangements ihres Bandleaders behutsam in die Welt des Jazz überführt und beleuchten dadurch ihren Charme, ihre Eleganz, ihren Humor und ihre zeitlose Qua-

lität. Die Band, die dem 62-jährigen Multiinstrumentalisten und Sänger zur Seite steht, besteht aus Musikern, die vielfach seit Jahrzehnten zum Ensemble gehören.



Nach musikalischen Ausflügen nach Paris, New York und Rom widmet sich Götz Alsmann Werken der großen deutschen Komponisten und Texter. Foto: Tomas Rodriguez



Das Burj al Arab in Dubai ist weltweit eines der markantesten Hotels. Anke Eichhorn hat die Eröffnung mit vorbereitet, war hier Head Butler und hatte 78 Butler unter sich. Foto: avs

Handshake mit Nelson Mandela

Anke Eichhorn: heute im EvKB, einst als Butler in Luxushotels

Von Sabine Schulze

Bielefeld. Wer kann schon von sich sagen, dass er mit Nelson Mandela einen Tisch verrückt hat, von Schauspiel-Größe Sir Anthony Hopkins aufgefordert wurde, ihn doch bitte einfach nur Anthony zu nennen oder für eine Freundin von Rolling Stone Keith Richards gehalten worden zu sein? Nun, Anke Eichhorn kann Geschichten wie diese erzählen. Und könnte noch viel mehr preisgeben. Aber Diskretion ist für die Kontraktmanagerin des Evangelischen Klinikums Bethel alles.

Seit 2010 leitet Anke Maria Eichhorn das Kontraktmanagement am EvKB, zuvor allerdings hat sie in der Spitzenhotellerie in aller Welt gearbeitet. Und als ausgebildeter Butler – eine weibliche Berufsbezeichnung gibt es nicht – auch die Prominenz umsorgt.

Dass die 51-Jährige gebürtig aus dem Fränkischen kommt, hört man noch am charmant gerollten R. Nach der Realschule in Kronach hat sie in einem Landgasthof – der auch bereits zur Spitzenklasse gehörte – eine Ausbildung zur Hotelfachfrau absolviert und dann beschlossen, dass sie die Welt sehen wollte. Zuerst zog es die Fränkin nach England. Mit nichts in der Tasche reiste sie mit 21 Jahren nach London und klopfte bei Spitzenhotels an. „I am looking for a job“, sagte sie direkt und erhielt auch gleich in einem der ersten Hotels eine Stelle: „Im Intercontinental am Hyde Park habe ich als Trainee im Housekeeping angefangen“, erzählt sie. Housekeeping – das umfasst den genauen Blick auf die Zimmer, die Sauberkeit und Ausstattung inklusive, und die Sorge um das Wohlergehen der Gäste – etwas, was sie verinnerlicht hat. Auch beim EvKB ist sie mit genauem Blick in den Häusern unterwegs, fragt nach den Bedürfnissen der Patienten, versucht, ihre Wünsche zu erfüllen, organisiert den Einsatz der Reinigungskräfte und etwaige Umzüge und leitet zudem das Konferenzmanagement.

Seit zehn Jahren ist sie in Bielefeld sesshaft, hierher gekommen ist sie der Liebe wegen. Dafür hat sie ein Leben in Top-Hotels und mit reichlich Prominenz aufgegeben. Das Londoner Intercontinental war da nur die erste Station in der Reihe der Fünf-Sterne-Häuser und Luxushotels.

Ihr nächster Arbeitgeber war das Sheraton Park Tower im noblen Londoner Stadtteil Knightsbridge. „Hier habe ich dann auch meine Butler-Ausbildung an der renommierten Ivor-Spencer-Schule gemacht“, erzählt Anke Eichhorn. Was man dort lernt?

„Diskretion und den Umgang mit Gästen“, bringt es die 51-Jährige auf den Punkt. Die Kunst ist dabei, im Hintergrund zu bleiben und doch aufmerksam zu umsorgen.

Zu den Diensten eines Butlers gehören aber auch ganz konkret das Putzen der Schuhe oder der „Wake up-call“ am Morgen. Geweckt wird nicht simpel per Telefon, sondern immer persönlich. „Man geht zur erbetenen Zeit zur Suite und klingelt. Wenn sich nichts rührt, tritt man ein und weckt diskret, indem man zum Beispiel die Gardinen zurückzieht.“ Und, falls bestellt, wird auch der Morning-Tea am Bett serviert. Selbstredend bringt der Butler den Hotelgästen auch die Zeitung mit – und wenn ein Dutzend internationaler Blätter gewünscht sind, wird auch dieses Dutzend geliefert.

„In einem Hotel arbeiten die Butler in drei Schichten, jeder ist bestimmten Gästen zugeordnet“, erklärt Anke Eichhorn. Möglichst unsichtbar und quasi als Teil des Ganzen agieren die dienstbaren Geister. „Manche Gäste sind sehr höflich, andere eher anspruchsvoll“, beschreibt Eichhorn das Verhältnis zwischen Butler und Gast kryptisch. Dabei spiele durchaus die Nationalität eine Rolle. „Es war interessant zu sehen, dass ich als Deutsche eher wertschätzend behandelt wurde.“ Eine philippinische Kollegin hingegen wurde in London etwa bei bestimmten Stammgästen nicht eingesetzt – mehr aber deutet Anke Eichhorn nicht an.

Ihre Hotel-Karriere führte sie auch nach Madrid, New York – mit Stars und Sternchen, Reichen und Schönen, Modeschaffenden, Royals und den Großen aus Politik und Wirtschaft – oder nach Dubai.



Ein wenig von dem, was Anke Eichhorn mit den Großen der Welt erlebt hat, erzählt sie. Aber das meiste gibt sie eben nicht preis: Diskretion gehört zum Geschäft.

Dort bereitete sie die Eröffnung des Burj al Arab mit vor und bildete als Head Butler auch selbst Butler aus. „In Dubai war ich für den Einsatz von 78 Butlern zuständig“, erzählt sie. Schließlich war Prominenz aus aller Welt vertreten: Hoheiten, Mitglieder des saudischen Königshauses, der syrische Präsident Assad oder eben auch Nelson Mandela.

„Er kam mit einer Entourage, hat aber jeden Einzelnen mit Handschlag begrüßt.“ Sein Zimmer bot einen Blick auf den Persischen Golf, Mandela wünschte sich deshalb, einen kleinen Tisch mit Stuhl an das Fenster zu stellen und bat Anke Eichhorn, ob sie einmal mit anfasen könne, um das Möbel zu verrücken. „Wie macht man solch einem Mann klar, dass das alleine unsere Aufgabe ist?“ Für Eichhorn war die Begegnung mit Mandela eine der beeindruckendsten ihrer an ungewöhnlichen Begegnungen nicht armen Karriere. „Er war sehr freundlich und warmherzig.“

Ansonsten ist klar: kein Wort über Vorlieben oder gar schlechtes Benehmen von Gästen. „Auf gar keinen Fall!“ Immerhin erzählt die Fränkin, wieso sie für eine Freundin von Keith Richard gehalten wurde – denn das stand schließlich auch in einigen Boulevardblättern. „Damals war ich im St. Regis auf Mallorca, und Keith Richards war Gast unseres Hotels mit eigener Terrasse und Whirlpool. Er fühlte sich von Fotografen, die in Booten auf dem Meer mit Teleobjektiven auf der Lauer lagen, gestört, und ich habe mit ihm auf der Terrasse überlegt, wie wir die Terrasse umgestalten könnten.“ Nun, diesen Moment nutzten die Paparazzi, drückten ab, und anschließend stand in der Zeitung: „Keith Richards mit einer guten Freundin.“

Bevor es Anke Eichhorn zu guter Letzt nach Ostwestfalen verschlug, war sie noch drei Jahre im Oman, in einem – obgleich minimalistisch eingerichteten – Hotel wie aus 1001 Nacht. Direktorin des Housekeeping war die 51-Jährige im „The Chedi Muscat“, „eine tolle Zeit“, sagt sie. Den Duft der großen weiten Welt schnuppert sie noch heute gerne – auf Reisen. Die führen ans Meer und in die Wärme, damit sie und ihr Ehemann das Hobby Tiefseetauchen nachgehen können. Übernachtet wird dann in Ferienwohnungen ebenso wie in Luxushotels. Trotz des professionellen Blickes, sagt die Wahl-Ostwestfälin, sei sie kein schlechter Gast. „Ich entschuldige vieles, weil ich weiß, woran es liegen könnte – bis zu einem bestimmten Grad.“ Denn das mache den Unterschied zwischen sehr gut und exzellent aus.

Aktionszeitraum bis 23.06.2020

Wir sind die Spezialisten

• Fußleiste kostenlos ✓

• Dämmung kostenlos ✓

Viele Aktionspreise!
Nur solange der Vorrat reicht.

Sensationelle Angebote

8mm

V4

Kollektionspreis bei Einzelbestellung * inklusive Fußleiste & Dämmung €/m²

~~23.02~~

unser Preis €/m²

11.99

einseitig Fußleiste & PE-Dämmung

Click-Laminat

Fliesenдекор Ölschiefer (25715) und Slate Clay Grey (47525), 8 mm Stärke, V4 Fuge, Nutzungsklasse AC4, für den stark genutzten Wohn- und Gewerbebereich geeignet. Strukturierte Dekorprägung für eine authentische Schieferoptik. Format: 605 x 282 mm.

Kollektionspreis bei Einzelbestellung * inklusive Fußleiste & Dämmung €/m²

~~48.27~~

unser Preis €/m²

29.99

einseitig Fußleiste & Dämmung

Click-Vinyl

Besonders strapazierfähig und fleckunempfindlich, Urban Oak (5709) und Pyrenäen Eiche (5712), Stärke 5,0 mm, Nutzschicht 0,55 mm, für den stark genutzten Wohn- und Gewerbebereich geeignet. Format: 1.239 x 204 mm

Laminat DEPOT



Bielefeld

Herforder Str. 158 · Tel: 0521-4481030



Paderborn

Frankfurter Weg 27d · Tel: 05251-1845726



Porta Westfalica

Erbeweg 3 · Tel: 0571-82946898

Ausgezeichnet:

Heimtex Star 2019

Fachhändler des Jahres

BTH Heimtex Hamburg
www.raumausstattung.de
Soziales Engagement

Sonntag ist Schautag!

Jeden Sonntag von 12-16 Uhr geöffnet

keine Beratung u. kein Verkauf außerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten!

Öffnungszeiten: Mo-Fr 10 - 19 Uhr · Sa 9 - 18 Uhr

Jetzt 14x - auch in: Bochum, Dortmund, Duisburg, Essen, Gelsenkirchen, Halstenbek, Lippstadt, Mülheim/Ruhr, Solingen, Velbert und Wuppertal

www.laminatdepot.de

* Verkaufspreis bei Sonderbestellung nach Produktmuster ohne Palettenlagerware

Laminat-Lager OWL GmbH
Herforder Str. 158 · 33609 Bielefeld

Lust auf Jöllenbeck

WIR SIND WIEDER DA!

- Sonderveröffentlichung -



Mitten in Jöllenbeck

Direkt im Ortskern – neben dem Jöllenbecker Marktplatz mit seinen Einkaufsmöglichkeiten und verschiedenen gastronomischen Betrieben – steht das liebevoll hergerichtete Heimatmuseum. Heute dient es dem Heimatverein Jöllenbeck mit der „Heimattube“ im Obergeschoss als Treffpunkt. Außerdem bietet es einen besonderen Rahmen für Veranstaltungen und Hochzeiten.

Erbaut wurde es im Jahr 1801 als Kotten auf der Hofstätte der Familie Brünger. Dort wohnten bis zu zwei Heuerlingsfamilien mit ihren Tieren. Neben der Diele im Erdgeschoss befanden sich auch die Stuben, in denen Flachs gesponnen und Leinen gewebt wurde. Bis heute kann man einen der damals gebräuchlichen Handwebstühle im Heimatmuseum besichtigen.

Foto: Hendrik Uffmann (Archiv)

Ferien mit dem CVJM

Sommerprogramm in Jöllenbeck

Jöllenbeck (WB). Die Sommerferien stehen vor der Tür und auch in diesem Sommer will der CVJM Jöllenbeck wieder Ferienspiele anbieten. Wie sich die Lage bis zum Sommer entwickeln werde, könne momentan niemand vorhersehen, so der CVJM. „Aber der jetzige Plan ist, dass die Ferienspiele für Kinder und Jugendliche stattfinden sollen“, heißt es von Seiten des Vereins. Bislang sieht das Programm, das der Jöllenbecker CVJM auf die Beine stellen will, wie folgt aus: Eine Woche lang soll es Aktionen für Kinder im Alter von acht bis zwölf Jahren unter dem Motto „Zeitreise“ geben. Diese soll Montag, 13. Juli, bis Freitag, 17. Juli, stattfinden. geplant sind Aktionen zum „Jahr 0“, zur Wikingerzeit und zur Bielefelder Geschichte am Beispiel der Sparrenburg sowie ein Ausblick in die Zukunft. Highlight wird eine Fahrt in den Freizeitpark „Pott's Park“ in Minden.

Die darauf folgende Woche vom Montag, 20. Juli, bis

Freitag, 24. Juli, ist dann für Jugendliche zwischen zwölf und 16 Jahren reserviert. Dann wird es sportlich mit einem Ausflug zum See und beim Bouldern. Geplant sind außerdem Fahrten nach Köln und in den Heidepark Soltau. Zum Abschluss können die Jugendlichen sich in Kreativ-Workshops ausprobieren.

In beiden Wochen stehe ein Team aus erfahrenen ehren- und hauptamtlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern bereit.

Darüber hinaus plant der CVJM auch, ein offenes Angebot in den Sommerferien anzubieten. Termine hierfür sind bislang vom 6. bis zum 10. Juli sowie vom 27. bis zum 31. Juli.

Ansprechpartnerin für Fragen ist Julia Bähr unter Telefon 05206/917946. Den Flyer mit allen Informationen und einem Anmeldeformular gibt es auf der Homepage des Vereins unter



www.cvjm-joellenbeck.de

Gerüstbau

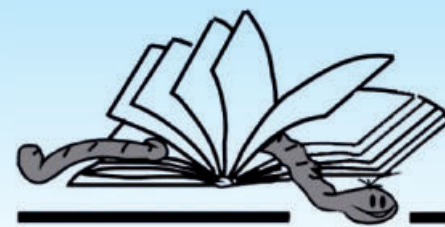
BUNZEL

Am Hegenhof 11
33739 Bielefeld
Tel. (0 52 06) 16 29

Gewerbestraße 5
32130 Enger
Tel. (0 52 24) 77 66

„Jürmkker“ Bücherstube

Ihre Buchhandlung ganz oben in Bielefeld



www.buecherstube.de

Immer für Sie da -
gemeinsam schaffen wir das

Amtsstraße 34
33739 Bielefeld
Tel. 0 52 06 / 27 00
Fax 0 52 06 / 67 53

Mo.-Fr. 9-13 Uhr
Mo.-Fr. 15-18.30 Uhr
Sa. 9-13 Uhr
info@ihre-buecherstube.de



Freude an
Formen,
Farben
und
Vielfalt.

Besuchen Sie unsere Ausstellung!

Gustav Siekmann GmbH & Co. KG

Wörheider Weg 1-5 | 33739 Bielefeld
Telefon: 0 52 06 / 91 54-0 | Fax: 0 52 06 / 91 54 20
E-Mail: info@siekmann-steinsysteme.de
Internet: www.siekmann-steinsysteme.de

Siekmann
BETONSTEINWERK

STEINSYSTEME

Reinigung und Wartung ihrer
Wohnraumfenster, Velux oder Roto.

Montage von Sonnenschutz
innen und außen.

Kompletter Dachflächenfenstertausch,
auch Sondermaße.

Schlüters Dach

Gisbert Schlüter schnell vom Fach
Dachdeckermeister

25
JAHRE

Service
Experte

Roto
Das Dachfenster.

Dacharbeiten Solaranlagen
Fassadenbau Balkonanierung
Bauklempnerei Marder- & Taubenschutz

Lechtermannshof 5
33739 Bielefeld
Tel.: 0 52 06 / 92 03 50
Mobil: 0172 / 5 28 34 35
info@schlueter-dach.com
www.schlueter-dach.com



TEMPUR® Aktionen zum Verlieben

TEMPUR®
A feeling like no other

TEMPUR® MATRATZEN-AKTION

Unvergleichlicher Schlafkomfort –
jetzt unvergleichlich günstig

Beim Kauf einer Matratze aus dem umfangreichen
TEMPUR® Sortiment sparen Sie 250 € und ab 160 cm
Matratzenbreite 500 € vom UVP.



JETZT BIS ZU
500 €
SPAREN

TEMPUR® SCHLAFKISSEN-AKTION

Optimale Entspannung für jeden Schlaftyp –
jetzt bei jedem zweiten Kissen sparen

Beim Kauf von zwei TEMPUR® Schlafkissen
erhalten Sie auf das günstigere oder preis-
gleiche Kissen 50% Rabatt!



JETZT
50%
RABATT AUF DAS
2. KISSEN

Aktionen gültig bis 30.06.2020 | nicht mit anderen Aktionen kombinierbar

BETTEN VIKINGS

Di. – Sa. 10 – 13 Uhr & jederzeit gerne nach Vereinbarung · Tel. 0 52 06 · 33 77
Jöllenbecker Str. 534 · 33739 Bielefeld · www.betten-vikings.de

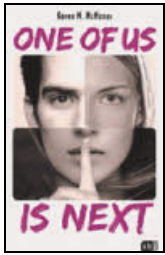


Bettenhaus des Jahres
Vorzügliches Kundenerlebnis

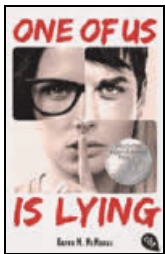
Jöllenbeck freut sich auf Ihren Besuch!

Wahrheit oder Pflicht

Es ist ein Jahr her, seit Simon Kelleher starb. Maeve ist in der elften Klasse an der Bayview High. Über Simons Tod und dessen Folgen wird kaum mehr geredet. Da taucht ein anonymes Wahrheit-oder-Pflicht-Spiel auf,



das die gesamte Schülerschaft in Atem hält. Jeder, der nicht mitspielt, wird bloßgestellt. Doch als Maeve an der Reihe ist, weigert sie sich, mitzumachen — das virtuelle Spiel, ausgerichtet von »Darkest-Mind«, lässt bei ihr alle Alarmglocken läuten. Und dann sind sie plötzlich wieder da: die Schaulustigen, die Reporter und die Polizei. Denn es hat wieder einen Toten gegeben. „One of us is next“ ist



die spannende und raffinierte Fortsetzung des Jugendbestsellers „One of us is lying“ aus der Feder der US-Autorin Karen M. McManus. Der erste Band ist mittlerweile auch als Taschenbuch erhältlich.

Karen M. McManus, „One of us is next“, 448 Seiten, 20 Euro, cbj („One of us is lying“, Taschenbuch, 496 Seiten, 11 Euro, cbt)

was

Tragischer Held oder eiskalter Mörder?

Vorgeschichte der „Tribute von Panem“-Buchreihe

Noch düsterer, oft brutal und wieder sehr spannend ist die Vorgeschichte der „Tribute von Panem“-Buchreihe. Wie haben sich die Hungerspiele entwickelt? Und was war mit Präsident Snow, bevor er zu einem skrupellosen Tyrannen wurde? Darum geht es in dem neuen dystopischen Roman der amerikanischen Erfolgsautorin Suzanne Collins.



„Die Tribute von Panem X – Das Lied von Vogel und Schlange“, 608 Seiten, 26 Euro, Friedrich Oetinger

miteinander kämpfen. Nur ein Tribut wird überleben. Die Mentoren sollen die Kämpfenden von außen unterstützen.

Die einst mächtige Familie Snow durchlebt nach dem Krieg schwere Zeiten. Ihre Zukunft hängt davon ab, ob es Coriolanus gelingt, Mentor des siegreichen Tributs zu werden. Die Chancen stehen jedoch schlecht. Er hat die demütigende Aufgabe bekommen, ausgerechnet dem weiblichen Tribut aus dem



Suzanne Collins hat die erfolgreichen Gregor- und die Panem-Buchreihen verfasst. Foto: Todd Pitt

heruntergekommenen Distrikt 12 zur Seite zustehen: Lucy Gray Baird, das Mädchen im Regenbogenkleid, das zwar singen kann, aber für die Auseinandersetzungen in der Arena völlig ungeeignet zu sein scheint. Es beginnt ein brutaler Kampf, und Lucy Gray schwebt in höchster Gefahr. Coriolanus beginnt zunehmend, Gefühle für das ungestüme, geheimnisvolle Mädchen zu entwickeln. Ist Coriolanus ein tragi-

Grusel im alten Pfarrhaus

Die englische Erfolgsautorin Claire Douglas hat einen neuen Thriller geschrieben. In „Vergessen“ erzählt sie eine sehr spannende, komplexe Geschichte, die aber erst langsam an Fahrt aufnimmt. Schauplatz ist ein altes Pfarrhaus in einem abge-



Claire Douglas, „Vergessen“, 464 Seiten, 13 Euro, Penguin Foto: Paolo Ferla



schiedenen Orten in Wales. Dort will Kirsty nach dem Selbstmordversuch ihres Mannes einen Neuanfang wagen. Wales ist ihre alte Heimat, und das einsame Pfarrhaus eignet sich hervorragend, um dort mit ihrem immer noch angeschlagenen Mann und den beiden Kindern eine kleine Pension zu eröffnen. Unterstützt wird Kirsty dabei von ihrer Mutter, zu der sie noch nie ein einfaches Verhältnis hatte – keine ganz einfachen Bedingungen für den neuen Anfang. Die Geschäfte mit den Touristen laufen zunächst zögerlich an. Doch es kommt schlim-

mer: Wie aus dem Nichts taucht plötzlich Selena auf, früher Kirstys beste Freundin. Die Frau, die sie nie mehr in ihrem Leben hatte wiedersehen wollen. Sie ist außer sich: Was will Selena von ihr? Und warum findet Kirsty plötzlich jeden Morgen einen verwelkten Blumenstrauß vor der Haustür? Im Pfarrhaus gehen gruselige Dinge vor sich. Dann stirbt Selena überraschend eines Nachts nach einem Treppensturz. War es ein Unfall oder Mord? Und was ist zwischen Selena und Kirsty in der Jugend vorgefallen? Kirsty weiß, dass die Wahrheit von damals nun endlich ans Licht kommen muss, und aus der Idylle wird bald ein tödlicher Albtraum. Nach „Missing“ und „Still Alive“ ist „Vergessen“ das dritte Buch von Claire Douglas – ein ruhiger, etwas düsterer Psychothriller mit einem überraschenden Ende. was



- Anzeige -

Unverpackt einkaufen wieder möglich

Endlich ist es soweit: Unsere Unverpackt-Station ist ab sofort wieder für Sie geöffnet! Wir laden Sie herzlich dazu ein, bei Ihrem nächsten Besuch in der Apfelstr. 8 Ihre eigenen Behälter mitzubringen. An der Unverpackt-Station können Sie Samen, Müslifloeken, Hülsenfrüchte, Nudeln oder Nüsse nach Ihrem persönlichen Bedarf abfüllen. Auch an den Bedientheken erhalten Sie auf Wunsch wieder Backwaren, Wurst und Käse in mitgebrachten Behältnissen.

Aus Überzeugung nachhaltig

Der Umwelt zuliebe vermeiden wir Plastikverpackungen wo möglich. Mit dem Kauf von unverpackten Produkten leisten Sie dabei einen wichtigen Beitrag. Gemeinsam sparen wir unnötige Verpackungen und beugen durch bedarfsgerechte Abfüllung Lebensmittelverschwendung vor. Nicht nur unsere Unverpackt-Station und unsere Bedientheken ermöglichen es Ihnen, unverpackte Produkte einzukaufen. Auch in unserem Obst- und Gemüsebereich liegt der Anteil an loser Ware heute schon bei rund 90 %.

Eine saubere Sache

Gerade bei unserer Unverpackt-Station achten wir auf eine regelmäßige, gründliche Reinigung und legen viel Wert auf Hygiene. So stehen Ihnen nur geschlossene Behälter zur Verfügung, die keinen direkten Kontakt zum Lebensmittel zulassen. Zudem stellen wir zusätzliche Desinfektionsmöglichkeiten für Sie bereit. Wir freuen uns auf Sie!

Kostenlose Parkplätze sind vorhanden. Der Markt hat von Mo. bis Sa. von 8 bis 21 Uhr geöffnet.

Über denn's Biomarkt

denn's Biomarkt ist ein Bio-Fachmarkt mit Vollsortiment für den täglichen Bedarf. Der hohe Anteil an Produkten, die nach den strengen Kriterien der Bio-Anbauverbände hergestellt werden, zeichnet denn's aus. Kunden genießen ein attraktives Preis-Leistungs-Verhältnis und einen entspannten, nachhaltigen Einkauf mit ökologisch sinnvoller Ausrichtung.

Der erste denn's Biomarkt eröffnete 2003 im bayerischen Geretsried. Mit über 300 Märkten in Deutschland und Österreich gehört das Unternehmen zu den führenden Bio-Fachmarkthändlern im deutschsprachigen Raum. Gemeinsam mit rund 300 selbstständigen Biomärkten unter dem Dach der Biomarktverbundgruppe vereint denn's die Interessen von landwirtschaftlichen Erzeugern, Herstellern und Bio-Konsumenten als Fachmarkt vor Ort. Als Teil der dennree Gruppe greift denn's auf über 40 Jahre Bio-Kompetenz und langjährige Partnerschaften zurück. Das Unternehmen übernimmt Verantwortung für die Natur und fördert gezielt verschiedenste Projekte aus dem Bereich des Ökolandbaus. Innerhalb der Arbeitsgemeinschaft dennree und denn's arbeiten rund 6.600 Menschen gemeinsam an der Entwicklung und Zukunftssicherung der ökologischen Bewegung. Derzeit absolvieren über 400 junge Menschen ihre Ausbildung im Einzelhandel bei denn's Biomarkt.



Die Unverpackt-Station im denn's Biomarkt in Bielefeld ermöglicht ein bedarfsgerechtes Abfüllen von Produkten wie Nüssen, Nudeln oder Hülsenfrüchten.

UNVERPACKT EINKAUFEN Jetzt für Sie

Über 50 Produkte zum Selbstabfüllen

Ihr denn's Biomarkt
Apfelstr. 8
33613 Bielefeld



denns-biomarkt.de

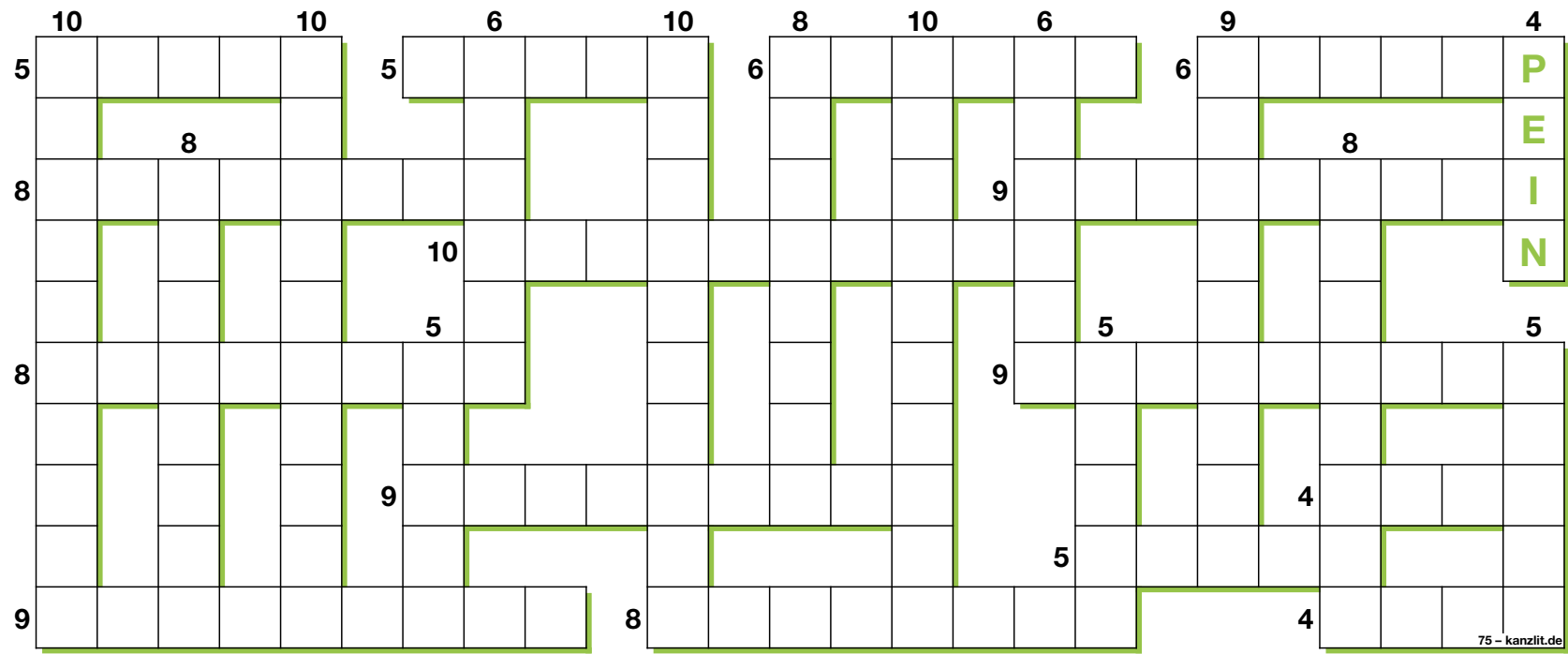
Das Angebot? Überzeugend!
Und wir? Überglücklich!

wb-immo.de

Rätsel

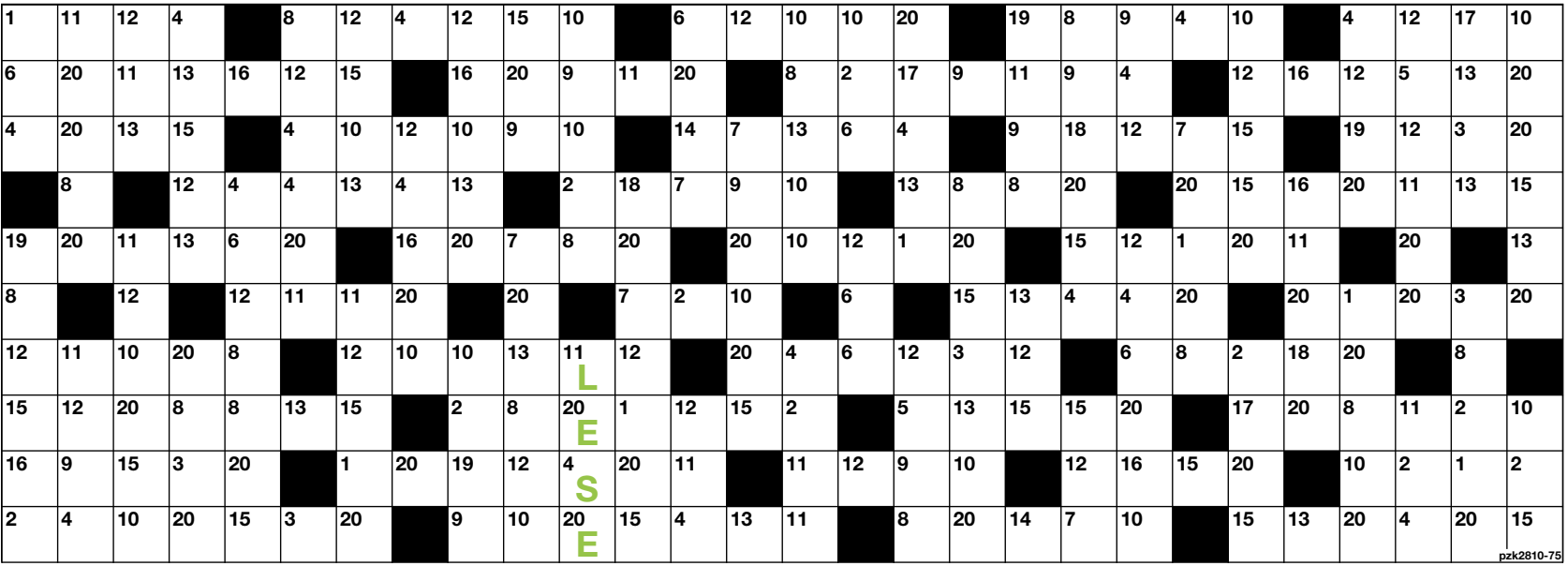
Nummer 24, Sonntag, 14. Juni 2020

GITTERRÄTSEL Setzen Sie die aufgeführten Wörter so ein, dass sich ein Kreuzworträtsel ergibt.



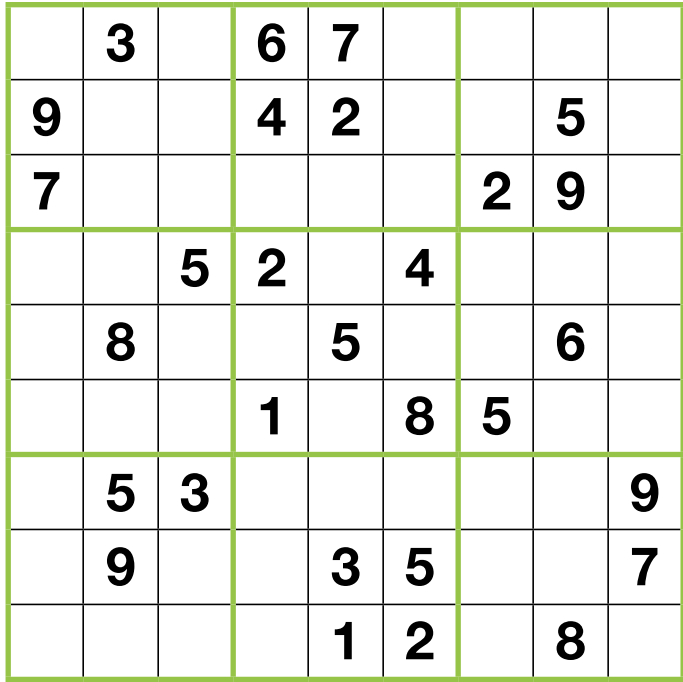
4 BUCHSTABEN: BOOT – ECKE
5 BUCHSTABEN: EDIKT – KANAL – LA OLA – ROLLE – TATZE – TROSS
6 BUCHSTABEN: ACHSEL – APPORT – ENZIAN – ZYKLOP
8 BUCHSTABEN: AUSBRUCH – ENSEMBLE – EXEMPLAR – GESPENST – PLAYGIRL – SCHAELER
9 BUCHSTABEN: LITAUERIN – PRASSEREI – STROMNETZ – TEAMGEIST – ZUSTIMMEN
10 BUCHSTABEN: AUSROTTUNG – SACRAMENTO – SPRUNGTURM – TRAUMPREIS – ZAHNSPANGE

ZAHLENKREUZWORTRÄTSEL Wenn Sie die Zahlen durch Buchstaben ersetzen, erhalten Sie ein vollständiges Kreuzworträtsel.

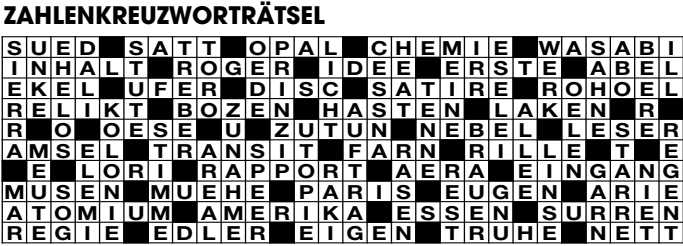
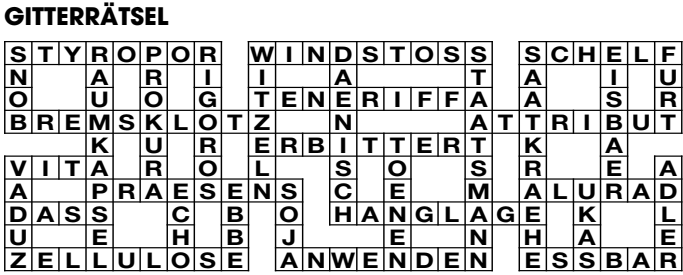


1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	
																					*	*	*	*	*	*

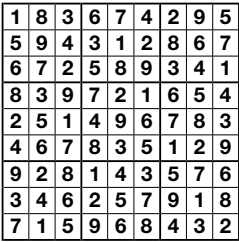
SUDOKU Das Diagramm ist mit den Zahlen 1 bis 9 aufzufüllen. Dabei darf jede Zahl in jeder Zeile und jeder Spalte sowie in jedem 3x3-Feld nur ein Mal vorkommen.



AUFLÖSUNGEN DER LETZTEN RÄTSEL



1=A, 2=H, 3=M, 4=T, 5=G, 6=S, 7=R, 8=L, 9=K, 10=O, 11=U, 12=W, 13=C, 14=I, 15=D, 16=F, 17=P, 18=B, 19=Z, 20=N, 21=E



SUDOKU

sizila- nische Geheim- bündler

Kap auf Rügen

arbeits- scheu

Oper v. Beel- hoven

grob ge- mahle- nes Ge- treide

Friedens- nobelpreis- träger 2007 (AI)

Wohl- geruch (franz.)

elegant und kostbar

Fluss zur Saale

Laub- baum

Affe, Weiß- hand- gibbon

India- nerboot

brit. Insel

gewalt- same Weg- nahme

griech. Vorsilbe- darauf, darüber

pers.- kaukas. Langhals- laute

Schmuck- stein

Geld- aufwand

wildes Durch- einander

zauber- hafte Gewalt

männl. Betreuer von Kranken

d. Atom- kern betref- fend

Samml- ung von Schrift- stücken

Fahr- zeug- teil

Raum z. Speise- zuberei- tung

altes Längen- maß

Holzblas- instrument

briti- sche Königin † 1901

Sing- vogel, Laub- sänger

Hand- ball- begriff

lat.: Würfel

Hühner- vogel

afroam. Klavier- musikstil (Kurz w.)

Haupt- stadt von Grau- bünden

dt. Schau- spielerin (Anna)

frän- kisch: Haustur

bitteres Erfr- ichungs- getränk

großer, bunter Papagei

Immer

Linien a. d. Wetterkarte

lebens- kräftig

nord- amerik. Indianer- stamm

Pass der Berner Alpen

Donau- Zufuss in Öster- reich

Deck- schicht

Frauen- kurz- name

orienta- lischer Waren- markt

Papier- sorte

weibl. Vorname

Schwei- nefett- polster

frühers schwed. Pop- gruppe

un- handlich

Schmetter- lingslarve

erwärmt

Behörde

Haupt- stadt von Uganda

einteil. Schutz- anzug (engl.)

Kon- strukteur Computer- dokument

gefllig- tetes Fabel- tier

dt. Autorin (Eugenie) † 1887

Kfz.- Z. Mali

Kfz.- Z. Indien

früheres Maß für d. Über- druck

Webart; Gewebe

südwest- deutsche Land- schaft

kleiner Junge (Kose- wort)

weibl. Vorname

hebräi- sch: Sohn

Insel im Boden- see

nicht beein- flussbar, stur

undiffe- renziert

Missfallen erregen dt. Tenor (René)

Mittel- meer- speise- fisch

Körper eines Lebe- wesens

früherer Lanzen- reitler

norweg. Literat (Jonas) † 1908

Handels- brauch (ital.)

Halbton über g

Zeitungss- palte, Fach

Zeit- einheit

süddt.: scharf gewürzt

poe- tisch: Nadel- wald

Vorname d. Schau- spielerin Meyssel †

Elan, Schwung (amerik.)

Vogel- nach- wuchs

Strom in Süd- amerika

digitales Daten- netz (Abk.)

ugs.: stechen

Strom in Südost- asien

ungari- scher Männer- name

eine Welt- religion

latei- nisch: im Jahre

ugs.: schwer arbeiten

Öffnung auf Schiffen

englisch: Süden

Stadt in Friaul (Ober- italien)

gummi- artiger Kunst- stoff

mittel- ital. Stadt

bäuerl. Allein- nach- folger

Naum- burger Dom- figur

Birken- gewächs

Handels- brauch (ital.)

Halbton über g

Zeitungss- palte, Fach

Zeit- einheit

süddt.: scharf gewürzt

poe- tisch: Nadel- wald

Vorname d. Schau- spielerin Meyssel †

Elan, Schwung (amerik.)

Vogel- nach- wuchs

Strom in Süd- amerika

digitales Daten- netz (Abk.)

ugs.: stechen

Teile unserer heutigen Ausgabe enthalten Pro- spekte dieser Firmen:

Aldi
Rossmann
Netto
Lidl
Dänisches Bettenlager
Jibi
Zurbrüggen
Möbel-Boss
Takko
Marktkauf
Küchen Meyer
Decathlon
Philipps
Edeka
B1
HBM Paderborn
Famila
Real
Trink Gut
apetito
Hagebaumarkt
Getränke-Partner

Möbelkreis
Aral-Center
toom
Rewe
K&K
Globus
Autohaus Brinker
NP
studio84
Autohaus Steinböhmer
Jawoll Sonderposten
Kolck Textilhaus
Hansel
Markant
Monika's Goldstube
Hit
Stabilo
WEZ
expert
Mense
Stadtverwaltung Brakel
Autohaus Jacobi
Rüsenberg
Möllenhoff
Roller
GVG Goldverwertung
Wir bitten um Beachtung.

Vorname der Krimi- autorin Christie †

Kurort in Grau- bünden (Schweiz)

nichts anderes, bio

Figur in Die Zauber- flöte

Paladin Karls des Großen

Fass- seiten- Brett

Haupt- stadt von Jordanien

einer der Vornamen von Kisch † 1948

Berg- stock bei St. Moritz

englische Bier- sorte

latel- nische Vorsil- be: drei

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Gewürz- pflanze

Reforma- tor aus Böhmen † 1415

Sohn Noahs (A. T.)

bayer.: Biene

latei- nisch: Gold

veran- lassen

jetzt

franz. Jagd- hund

ital. Hafen- stadt

breilige Flüssig- keit (Bergbau)

süd- amerik. Riesens- Schlange

Schildesche freut sich auf Ihren Besuch

„Große Stärke des inhabergeführten Einzelhandels“ Schildesche während, in und nach der Corona-Krise

Schildesche (gkr). Corona, Corona, Corona... ganz langsam normalisieren sich die Zeiten wieder. Zwar mit Einschränkung und Maske, aber immerhin. Wir haben bei Einzelhändlern in Schildesche nachgefragt, wie sie die vergangenen Wochen erlebt haben.

Rudolf und Gundula Kampe- ter/Buchhandlung Welscher:

„Zu Beginn des Shutdowns haben wir sofort umgestellt auf kontaktlose Abholung. Das bedeutet: Alles, was bei uns bestellt wurde, haben wir mit Rechnung draußen vor die Tür gelegt und die Kunden sind aus dem Auto gestiegen und haben es an sich genommen. Zusätzlich haben wir pro Woche zwischen 50 und 100 Pakete verschickt. Pro Tag erreichten uns bis zu 120 Telefonanrufe und/oder 100 Mails. Da wir nur mit halber Mannschaft arbeiten konnten, damit im potenziellen Krankheitsfall nicht alle zusammen ausfallen würden, war das eigentlich kaum noch zu bewältigen.

Finanziell hat sich das nicht gerechnet, da die Verlage uns größtenteils nicht mehr beliefern konnten und wir Bücher über den Großhandel beziehen mussten. Damit war dann aber die Gewinnmarge weg. Es war eine schwierige Zeit, weil wir nicht wie gewohnt für hundertprozentige Kundenzufriedenheit durch individuelle Beratung sorgen konnten – was sonst unser oberstes Ziel ist! Gefreut haben wir uns über die immense Unterstützung, die durch soziale Netzwerke ausgelöst wurde, den lokalen Handel in diesen Zeiten zu bevorzugen.

Mittlerweile hat sich die Lage auf niedrigem Niveau wieder normalisiert, wir haben aber immer noch reduzierte Öffnungszeiten (10 bis 13 und 16 bis 18 Uhr). Der Warenbezug von den Verlagen ist immer noch eingeschränkt und 60 Prozent der angekündigten Neuerscheinungen erscheinen später. Weihnachtsgeschäft? Tja, ich weiß nicht. Perspektivisch hoffen wir auf alte Zeiten, glauben tun wir das derzeit noch nicht.

Aber wir geben alles!“

Christian Wolf/Musikhaus Wolf:

„Wir haben uns relativ gut geschlagen und sind den Umständen entsprechend zufrieden. Wir hatten einige Großaufträge für Schulen sowohl für Übertragungsanlagen wie auch für Reparaturservice von Instrumenten, die wir abarbeiten konnten. Zudem haben wir viel Solidarität erfahren dürfen. So rief beispielsweise der ehemalige Studioleiter des WDR aus Plön an und hatte einen Wunsch. Er sagte: Ich will das nicht im Internet bestellen, könnt Ihr das machen?! Das ist dann schon berührend. Wir haben viel versendet, viel über Haustürverkauf abwickeln können, denn etliche Menschen haben eine Art Corona-Koller entwickelt, weil sie nicht vor die Tür konnten oder wollten. Daher haben sie sich wieder auf die gute alte Hausmusik besonnen und so haben wir E-Pianos für Eltern und auch ein Schlagzeug für Kinder verkauft. Wie schon mein Ausbilder früher sagte: In schlechten Zeiten rücken die Menschen zusammen und machen Musik! Das hat sich bewahrheitet und wir sind daher mit einem blauen Auge davon gekommen. Eine Lehrerin hat mir in diesem Zusammenhang berichtet: Früher habe sie ihre Schüler an den Sport verloren, heute kämen die Schüler wieder zurück zur Musik.

Unsere Sorge gilt insgesamt eher den Musikern. Das ist eine komplette Branche, die derzeit kein Einkommen hat und das stellt viele Künstler oft vor Riesenprobleme. Erst so ganz langsam fangen die ersten Auftritte und Engagements im kleinsten Kreis wieder an.“

Christian Bökenkamp/Fach- geschäft Bökenkamp:

„Der Shutdown von heute auf morgen hat Einzelhändler und Kunden zunächst gleichermaßen verwirrt: Was darf ich? Was darf ich nicht? Auch wir haben kontaktlos über die Ladentür verkauft, so dass die Kunden be-

stellt und abgeholt haben. Aber wir haben auch etliche Dinge von Brake bis Hoberge geliefert – bevorzugt wurden Spielsachen für draußen nachgefragt sowie Bügelperlen und Puzzles. Ich bin in diesen Tagen mehr als 800 Kilometer quer durch Bielefeld gefahren. Dieser logistische Aufwand war nur möglich dadurch, dass es so wenig Verkehr gab. Zudem habe ich in dieser Zeit ein tiefes Verständnis für rasende Pizzaboten entwickelt – das sage ich mit einem Augenzwinkern. Der Großteil der Bestellungen erfolgte durch Stammkunden, aber wir haben auch in dieser Zeit den ein oder anderen Neukunden gewinnen können.

Positiv in der Zeit des Shutdowns war die Dankbarkeit unserer Kunden und das glückliche Lächeln der Kinder. Zwar nicht im Geschäft, so wie wir es kennen, aber dafür jetzt, wenn sie unser Auto gesehen haben. Das war ein schöner Lohn und wir haben auch die Herzlichkeit der Menschen untereinander als beglückend und bereichernd empfunden. Die größte Herausforderung war, am Telefon zu beschreiben, was wir alles im Laden haben. Hilfreich war dann, wenn wir Fotos unserer Angebote per WhatsApp oder per E-Mail verschicken konnten, um den Kunden die Entscheidung zu erleichtern. Auch wir sind mit dem berühmten blauen Auge davon gekommen, auch dank unserer Mitarbeiter und weil wir einen tollen Zusammenhalt als Team haben. Und wir arbeiten nach dem Motto: Geht nicht, gibt es nicht. Wenn ein Weg nicht mehr geht, dann suchen wir eben einen anderen. In diesem Sinne haben wir unsere Chance genutzt. Auch über das Internet, denn meiner Meinung nach, geht heute nichts mehr, wenn man nicht auch digital präsent ist.

Die Kunden haben uns absolut die Treue gehalten und dafür sind wir dankbar und sehen es als Bestätigung unserer Arbeit. Mein Mitgefühl gilt den Kollegen in der Gastronomie, die immense Einbußen zu verzeichnen haben.“

Sebastian Höptner/Höptner Abendmahl und Erbsenkrug:

„Wir haben derzeit wieder von Donnerstag bis Sonntag in der Zeit zwischen 17 und 22 Uhr geöffnet und das Geschäft ist sehr verhalten. Gäste kommen nicht einfach so vorbei, sondern haben vorher reserviert. Es werden und können nicht alle Tische besetzt werden und da-

zwischen haben wir die Bereiche mit Glasscheiben abgetrennt. Wir sind derzeit von 60 Tischen auf 24 bis 40 Tische runter gegangen. Die Nachfrage der Gäste ist derzeit nicht ausgeprägt. Ich führe das auf mehrere Gründe zurück: we-



Sebastian
Höptner

niger Geld durch Kurzarbeit sowie auf Unsicherheit und Angst im Umgang mit dem Virus. Insgesamt würde ich jetzt schon behaupten: Das Jahr ist kaputt für die Gastronomie! Irgendjemand wird am Ende des Jahres auf Geld verzichten müssen – die Stadt, das Finanzamt, der Vermieter, die Banken... Unsere Mitarbeiter sind in Kurzarbeit. Insgesamt hoffen wir auf das Vertrauen unserer Gäste. Für unsere Außengastronomie hat uns die Kirche ein Stückchen zusätzliche Grasfläche zur Verfügung gestellt, so dass wir noch mehr Abstand zwischen die einzelnen Tische bringen können.“

Astrid Brausch/Goldschmie- de Dellbrügge:

„Wir waren zu keinem Zeitpunkt komplett geschlossen, sondern hatten auf alle Fälle immer vormittags geöffnet. Der Verkauf sowie die Abholung von Reparaturen ging über ein Körbchen, das raus und rein gestellt wurde und gestaltete sich unproblematisch. Wir haben menschlich schöne Erfahrungen gemacht: Unsere Kunden waren sehr dankbar, dass überhaupt noch etwas ging. Die Stimmung war auch ganz anders – gelassener, freundlicher und nicht mehr so hektisch. Früher konnte alles nicht schnell genug gehen, jetzt haben die Kunden sehr geduldig in der Schlange gewartet. Geschenke haben wir so verkauft, dass wir für die Kunden spezielle Ware in das Schaufenster gelegt haben und dann konnten sich die Kunden davor stellen und auf diese Weise aussuchen. Da hat sich die große Stärke des inhabergeführten Einzelhandels gezeigt! Das funktioniert nur mit dem lokalen, persönlichen Handel vor Ort! Dass wir bereits vor Jahren einen gut funktionierenden Internet-Shop aufgebaut haben, hat sich in der Corona-Zeit als Segen erwiesen. Wir haben alles versucht, unsere Kunden zufrieden zu stellen und müssen ihnen ein dickes Lob aussprechen: alle waren geduldig und freundlich.



Astrid
Brausch
Fotos: Krehmeier

ZEIT FÜR NÄHE.
ZEIT FÜR DIE
ERINNERUNG.

Unser Abschiedshaus
bietet Ihnen einen
geschützten Rahmen.

**BESTATTUNGS
HAUS
IM STIFT**

Im Stift 2–6
33611 Bielefeld

0521 37 909 | www.meinbestatter.de

Friedhofsgärtnerei

Quelle

- Grabpflege
- Grabgestaltung
- Dauergrabpflege
Friedhof Schildesche und Vilsendorf
- Grabfeld Schildesche
ein innovatives Konzept setzt sich durch

Friedhofsgärtnerei Quelle
Niederfeldstraße 17 a
33611 Bielefeld
Telefon: 0521 - 82566
Mobil: 0179 9251715
Web: www.fg-quelle.de
E-Mail: info@fg-quelle.de

Ihr Gesundheitspartner in OWL

- Orthesen und Prothesen • Sanitätsfachhandel
- Rehabilitationsartikel

Schildesche
Engersche Straße 175 • 33611 Bielefeld
Fon: 05 21 – 801 84 71 • Fax: 05 21 – 801 84 72
Mo-Fr: 09.00-13.00 und 15.00-18.00 Uhr • Mi: 09.00-13.00 Uhr

Heepen
Hillegasser Straße 36 – 40 • 33719 Bielefeld
Fon: 05 21 – 8 41 42 • Fax: 05 21 – 8 41 43
Mo-Fr: 09.00-18.00 Uhr • Sa: 09.00-13.00 Uhr

Helfen ist unser Handwerk
Ihr Gesundheitspartner seit 1990

www.sanitaetshaus-hoelker.de

**Sanitär- und
Heizungstechnik
Solaranlagen**

Dieter Paul e. K.
Inh. Manfred Erdmann

Westerfeldstraße 142
33613 Bielefeld

Tel. 05 21 / 88 24 64
Mobil 01 70 / 4 01 71 97

Röwekamp e.K.

Inhaber Markus Lindner
Talbrückenstrasse 83
33611 Bielefeld

Tel. (05 21) 8 12 48
Fax (05 21) 87 23 06
info@firma-roewekamp.de
www.firma-roewekamp.de

Meisterbetrieb
Sanitär, Heizung, Klempnerei
Energiesysteme

Inh.: Astrid Brausch

Dellbrügge

Goldschmiede | Uhren

Anfertigungen | Umarbeitungen | Reparaturen
...in eigener Goldschmiedewerkstatt

Im Stift 1 • 33611 Bielefeld
Fon 0521 81841 | mi-brausch@web.de | www.sternchen1062.de

aunts & uncles BREE Deaigual
BOONER SURI FREY JOOP! JOE! ZWEI

The
Chesterfield
Brand

Lieblingsstücke

die neuen
Kollektionen
sind da!

fedeler

REISEGEPACK • TASCHEN • ACCESSOIRES
Beckhausstrasse 215 • 33611 Bielefeld / Schildesche • kostenloser P
Tel 0521 / 82143 • www.fedeler.com • eMail: info@fedeler.com
Öffnungszeiten: Mo - Fr 09:00 - 18:30 Uhr und Sa 09:00 - 14:00 Uhr

Hilfe bei schweren Augenleiden

20 Jahre Erfahrung im Bereich der ganzheitlichen Augenheilkunde



Besseres Sehen durch Regeneration der Netzhaut

Augenarzt stellt nach begleitender Ocusanis-Therapie guten Netzhautzustand fest

Mit einer sehr starken Form der Kurzsichtigkeit lebt die Augenoptikerin Maren Wilke (24) bereits seit ihrem zweiten Lebensjahr. Als jedoch im vergangenen Jahr stärkere Einschränkungen beim Sehen hinzukamen, machte sich die junge Frau zunehmend Sorgen. „Ich konnte plötzlich zum Beispiel Nummernschilder nicht mehr lesen und habe sofort den Augenarzt aufgesucht.

Dieser stellte nach einer Schichtaufnahme der Netzhaut fest, dass etwas nicht in Ordnung war. Maren Wilke wurde per Notfalleinweisung direkt in die Uniklinik Gießen-Marburg geschickt. Dort fanden die Ärzte heraus, dass Gefäße in ihre Netzhaut eingewachsen und Blut ausgetreten war. Die Sehkraft lag nur noch bei 30 Prozent. „Im April vergangenen Jahres bekam ich dann die erste Spritze ins Auge gesetzt“, erinnert sich Maren Wilke an die Injektionsbehandlung.

Auf der Suche nach einer begleitenden Behandlung, mit der sie selbst etwas Sinnvolles für ihre Augen tun konnte, stieß Maren Wilke durch Recherchen auf das Ocusanis – Institut für Augenheilkunde in Salzkotten. Im November 2019 stellte sie sich dort vor. Es folgten ein umfangreiches Erstgespräch sowie eine aus-

fühliche Stoffwechselanalyse. Mithilfe eines computer-gesteuerten Verfahrens unterzog sich die junge Frau auch einer Analyse der Funktionen ihres gesamten Organismus. „Wir konnten dabei Zellstoffwechsel-Störungen erkennen, welche aus naturheilkundlicher Sicht bei Frau Wilke die Regenerationsfähigkeit des erkrankten Auges behindern. Außerdem war die Durchblutung des geschädigten Auges durch eine Störung des Nervensystems, einer sogenannten vaskulären Dysregulation, beeinträchtigt.

Mit Hilfe einer Kombination speziell für Augenerkrankungen entwickelter Akupunkturverfahren (Infokasten) sorgten die Spezialisten bei Ocusanis dafür, dass der Körper seine Regenerationsfähigkeit verbessert und ergänzend verordnete naturheilkundliche Medikamente auch dort ankommen konnten, wo sie der Netzhaut nützen. Mit dieser Behandlung, die positive Effekte auf viele unterschiedliche Augenerkrankungen hat, werden auch Patienten mit anderen Erkrankungen wie zum Beispiel der Makuladegeneration oder diabetischer Retinopathie behandelt.

Andreas Haeusler: „Wir haben bei Maren Wilke zusätzlich ein Spezialverfahren der Akupunktur angewendet, das Therapieblockaden löst. So können die vom Augenarzt verordneten Spritzen, aber auch unsere Therapien besser wirken.“

Maren Wilke bemerkte schnell, dass ihr die Behandlung der naturheilkundlichen Augenspezialisten gut tat.

„Das verzerrte Sehen ist viel besser geworden, und seit März hat sich auch meine Sehleistung deutlich verbessert: von zuletzt 60 auf 80 Prozent“, freut sich die aus Twistetal stammende Patientin über den Erfolg der Behandlung. „Ich habe inzwischen einen guten Zustand erreicht und fühle mich viel sicherer“, hofft Maren Wilke, dass ihr die positiven Effekte der Behandlung erhalten bleiben. Auch der Augenarzt bescheinigt die guten Ergebnisse: Die Netzhaut sei aktuell unauffällig und in einem so guten Gesamtzustand wie lange nicht mehr. Angenehmer Nebeneffekt: Dadurch vergrößern sich auch die Abstände der Termine für die ärztliche Spritzentherapie.

Damit das so bleibt, bieten die Ocusanis-Zentren Kontrollverfahren an, mit denen aus naturheilkundlicher Sicht Veränderungen frühzeitig erkannt und diesen entgegen-gewirkt werden kann. „Begleitend zur Schulmedizin und in etwa halbjährlichem Abstand, damit wir rechtzeitig auf Entwicklungen reagieren können“, erklärt Andreas Haeusler. Ziel bei der Patientin ist es, den guten Zustand zu erhalten und auch das nicht betroffene Auge zu stärken.

Im Alltag macht Maren Wilke ihre Einschränkung aktuell kaum Probleme. Sogar am geliebten Handballtraining darf sie wieder teilnehmen, wenngleich sie gegenüber früher viel vorsichtiger geworden ist. „Ich gehe sicher schneller in Deckung als andere, wenn ein Ball angefliegen kommt.“



Sonja Polzin (links), Heilpraktikerin und Spezialistin für Augenheilkunde, setzt Maren Wilke die Akupunkturnadeln. Die junge Patientin kommt derzeit noch etwa alle vier bis fünf Wochen zur Behandlung in die Salzkottener Praxis.



Mit der ECIWO-Akupunktur nach Prof. Dr. Boel werden im Körper die Regenerationskräfte gestärkt.

Boel-Akupunktur ECIWO

Im Gegensatz zur traditionellen chinesischen ist die Akupunktur nach Dr. Boel/ECIWO Akupunktur neu. Sie wurde erst in den vergangenen Jahrzehnten entwickelt. ECIWO steht für »Embryo Contains the Information of the Whole Organism«. Das bedeute, der Embryo enthält die Informationen des gesamten Organismus. Mit dieser Form der Akupunktur wird laut Experten das im Körper vorhandene embryonale Wissen wachgerufen, wodurch sich Organe und Gewebestrukturen regenerieren können.



In den Standorten in Bünde und Salzkotten arbeitet das gesamte Ocusanis-Team im Dienste seiner Patienten.

MAKULADEGENERATION – und andere Augenerkrankungen

Erfahrene Therapiezentren aus Bünde und Salzkotten helfen ganzheitlich bei schweren Augenerkrankungen



Unsere Einsatzgebiete sind:

- **Makuladegeneration (feuchte und trockene)**
- **Glaukom (Grüner Star)**
- **diabetische Retinopathie**
- **Durchblutungsstörungen**
- Trockene Augen
- Hornhauterkrankungen
- unterstützend bei Netzhautablösung und Retinitis pigmentosa
- Störungen des Sehnervs
- und andere Augenerkrankungen

Die ganzheitliche Diagnostik spielt im Zentrum eine große Rolle u. a. durch:

- Labor- und Stoffwechselanalysen
- Computergesteuerte Diagnostik der energetischen Regulation des Gesamtorganismus und der Augen

Unsere Therapieverfahren sind u. a.:

- **Augen-Akupunktur-Spezialverfahren (nach Prof. Dr. Boel, ECIWO, Stirnakupunktur, YAMAMOTO)**
- Ganzheitliche homöopathische Begleittherapien
- Osteopathie
- Magnetfeld-Licht-Therapien
- Ernährungstherapie

OCUSANIS-ZENTRUM FÜR GANZHEITLICHE AUGENHEILKUNDE

Medizinische Leitung: Heilpraktiker Andreas Haeusler

Praxis Paderborn-Salzkotten
An der Burg 3
33154 Salzkotten

Tel. 05258-9383830

Kostenlose Telefonsprechstunde:
Montag: 14:00–14:30 Uhr
Mittwoch: 9:00–9:30 Uhr

Praxis Bünde

Bahnhofstr. 53B
32257 Bünde

Tel. 05223-15747

Kostenlose Telefonsprechstunde:
Dienstag: 8:30–9:00 Uhr
Donnerstag: 14:00–14:30 Uhr

WWW.OCUSANIS.DE – INFO@OCUSANIS.DE

OCUSANIS



Zentrum für ganzheitliche Augenheilkunde

Kleinanzeigen

Nummer 24, Sonntag, 14. Juni 2020



Toys World
...wo Kinderaugen leuchten

Freizeitartikel und Spielwaren Fachmarkt GmbH – guetersloh@toysworld.de

**Strand-
muschel**

Florida UV Schutz 50+
270 x 120 x 120
abschließbar mit Schloss

~~29,99~~ **14,99**

Jetzt wieder da!

LOL
SURPRISE!

OMG Puppen

3 fach sortiert je **36,99**

Zeltstadt

3tlg.

~~39,99~~ **24,99**

**Eco Mobil
Handwagen**

mit breiten Rädern,
Bremsen

~~259,00~~ **179,99**

Looping Set

~~49,99~~ **37,99**

Monopoly Classic

ab 8 Jahre, 2-6 Spieler

~~34,99~~ **24,99**

Auslaufserien bis zu

50% REDUZIERT!

Buzzy Volt

Limited Edition
2-5 Jahre

~~125,00~~ **115,00**

Buddy Cross Gokart

3-8 Jahre

~~275,00~~ **259,00**

**Rallye Pearl
GoKart**

4-12 Jahre

~~359,00~~ **333,00**

Go-Kart Trinity

Limited Edition
5-9 Jahre

~~519,00~~ **499,00**

Pkw-Ankauf

1a Ank. aller Pkw s. Zahle faire + max. Preise. ☎ 0179/7917506 o. 05221/386007 Wir kommen auch zu Ihnen ! Seriose Abwicklung !

Suche Simson S50 S51. Zustand egal, bitte alles anbieten. ☎ 01 76/ 73 23 18 88

Wir kaufen alle Kfz. 05731/766927

Moped-/Mofa-Ankauf

Sammler Bastler sucht altes Zweirad Simson, Zündapp, Hercules, VESPA, Honda usw. Mofa, Moped, Roller, Motorrad. Zustand egal. marcowilly@aol.com ☎ 01 51/41 27 46 06

Audi

Egal woher, egal wie alt Ihr Audi o. VW ist: Wir sind Ihr fairer Servicepartner!

Autohaus Berning KG

Audi Service Service Nutzfahrzeuge Service

Herforder Str. 197 · Bldf. · Tel: 3 23 73-0
www.autohaus-berning.de

Audi A6 Avant 3.0 TDI Quattro, 317 000 km, schwarz-metallic, Vollleder, Automatik, optimal gewartet. Alle Belege vorhanden. Läuft wie neu. VB 3900,- €. ☎ 0 52 54/9 27 96 54

BMW

Hyundai

Hyundai Santa Fe, Bj. 06/2008, TÜV 2/22, 2.2 L. Diesel, 165Tkm, graumet., 3. Hd., VB 3.950,- €. ☎ 0171 / 12 47 995

Kia

KIA Picanto LX, unfallfreier Kleinwagen, NR, 2. Hand, 1.086³, 65 PS, Benzin, Türen 4/5, Schaltgetriebe, SR auf, WR dabei, Klima, EZ 11/2005, 179tkm, TÜV ist neu bis 5/2022, Preis 1100,- €, ☎ 0 56 41/75 03 30

Mercedes

DB CLK Cabrio 200, Bj. 07/05, 196 tkm, Avantgarde, silber, Leder, v. Zubeih., 10.950,- € VB ☎ 01 57/ 56 44 22 44

B180 CDI, EZ 2011, 190tkm, 80 kW, HU/TÜV 04/22, weiß, AHK, VHB 7000,- € ☎ 0 29 57/4 18

Opel

Über 100 Jahreswagen am Lager z.B. Opel Adam Open Air, EZ 9/18, 64kw Benzin, 17tkm, Navi, SH-Z, Alu, Met., elektr. Faltdach, usw., 12.980,- €

Auto Bollhöfer Vertriebs GmbH Daimlerstraße 1 32108 Bad Salzuflen <http://autohaus-bollhoefer.de> Tel 05222 927240 wb-auto.de: 86B9BCC

Crossland X Edition Bj. 19, 61kw Benzin, 20tkm, Navi, Alu, eFH, Tempomat, eFH, usw. Sonderpreis: 12.990,- €

Auto Bollhöfer Vertriebs GmbH Daimlerstraße 1 32108 Bad Salzuflen <http://autohaus-bollhoefer.de> Tel 05222 927240 wb-auto.de: 815EF4B

Suzuki

Jimny 1.3 16V 4x4 Klima AhK 63 kW Benzin, EZ 06/15, schwarz met., nur 12.400 km, unfallfrei, 13.990,- €

H. Krause GmbH Rathenaustraße 66 33102 Paderborn www.autoscout24.de Tel 05251 33268 wb-auto.de: 8074DAA

Toyota

TOYOTA Ihr Partner in Gütersloh Autohaus Oesterhelweg Berliner Str. 247 · 33330 Gütersloh Telefon (052 41) 9360-0 www.oesterhelweg.de

Reisemobile

Kaufe Wohnmobile + Wohnwagen 03944/36160 www.wm-aw.de Fa.

Wohnwagen

Wohnmobile mieten beim Spezialisten, ReiseEcke Bielefeld, www.reb-reisen.de ☎ 0521/5220050

Motorräder-Verkauf

Motorrad Honda, Typ CB 400 N, EZ 4/1979, mit TÜV, 27 PS/20 kW, 24.500 km, rot, in gutem Zustand, 600,- € ☎ Tel. 0 52 23/8 34 12

Mietgesuche

3 – 3 1/2–Zi.–Whg.

Augenarzt (37) sucht gehobene 3-Zi.-Whg. in guter Lage zu sofort, inkl. EBK, gerne mit Balkon/Terrasse. ☎ 01 51/52 90 17 84

Grundstücksgesuche

Bauplatz gesucht, zahle Höchstpreis ☎ 01 77/1 80 44 44

Wohnimmob. Gesuche

Freistehendes Haus zu mieten oder kaufen gesucht, ca. 50-70 km Umkreis von Bad Wünnenberg. ☎ A 764-152426 Z.

Ich, (solv. Lehrerin) suche ein Haus o. ein Baugrdst. in PB u. Umgeb. Über Angebote würde ich mich sehr freuen ☎ 0170/9392899

Einfamilienhäuser

Liquider junger Mann sucht ab sofort freistehendes Einfamilienhaus oder Baugrundstück im Raum Schloss Holte-Stukenbrock, Verl oder Oerlinghausen. ☎ 01 60/ 94 87 91 59

Eigentumswohnungen

Suche Eigentumswohnung in Paderborn. Größe: ca. 80 m². Mit Balkon oder Terrasse. Nicht älter als 10 Jahre. ☎ 01 72/5 63 83 22

Veranstaltungen

Jomo's MODELLEISENBAHN + AUTO + SPIELZEUGMARKT An + Verkauf KAUNITZ/VERL Sonntag, 21. Juni 2020 Ostwestfalenhalle Einlass ab 9.00 - 15.00 Uhr Verkauf ab 10.00 Uhr AUSGEBUCHT trotz Beschränkungen Masken-Pflicht, 1,5m Abstand Jomo's ☎ 0 172 -9544 662

Stellenangebote

Wir suchen dich ... **Florist/Floristin (m/w/d)** ... ab sofort suchen wir eine Teamverstärkung für unseren Hofladen. **Gärtnerei Schwagmeier** Am Knie 9–11 · 32051 Herford Tel. (0 52 21) 52 93 83 info@gaertnerei-schwagmeier-herford.de

Zur Verstärkung unseres Teams in Rheda-Wiedenbrück suchen wir erfahrene **Reinigungskräfte** (m/w/d) für 3 mal wöchentlich für je ca 1,5 Stunden am Dienstag, Donnerstag ab 18:30 Uhr und ab 16.00 Uhr an Samstagen. **LSC mbH Gebäudereinigung** Westernkötterstraße 1, 59557 Lippstadt ☎ 02941 / 7436096

Nette Reinigungskraft (m/w/d) in Halle Westf./Künsebeck auf 450,- €-Basis gesucht, Montag bis Freitag, ab 16 Uhr ☎ 05 21/40 02 30

Hauspersonal

Haushaltshilfe oder Gartenhilfe sucht Arbeit. ☎ 01 76/311 53 483

Verkäufe allgemein

Schrank mit Türomament von der Firma Selva, kirschbaumfarbig, sehr gut erhalten, B: 105, H: 200, T: 52 cm; NP 1100,- €, für 100,- € zu verkaufen. ☎ 05 21/9 44 16 64

Kicker zu verkaufen, 30,- €, für Selbstabholer. ☎ 01 57/ 71 42 99 15

Mechanische Schreibmaschine Olympia Traveller, 1a-Zustand, 95,- €, ☎ 01 72/3 90 73 92

Möbel / Hausrat

Aus Auflösung: Esservice Thomas, mit Blümchen, um 1920, 17-tlg., 100,- €; Porzellan-Engelleuchter, Dresden, 5-armig, 125,- € VB; Hängelampe mit Engelmotiven, 8-armig, 125,- € VB; Bilder, Gläser etc. ☎ 0 52 58/69 88

Haushaltsauflösung: Röhren-TV u. E-Herd zu verschenken. Weitere Möbel günstig abzug. ☎ 01 72/ 2 16 61 55, Hiddenhausen

Haushaltsauflösung in PB-Schl.N., hochwert. Möbel: Küche, Schlafz.; Damengarderobe, Gr. 40/42, usw. ☎ 01 78/1 83 60 31, ab 20:00 Uhr

Alles fürs Kind

Lagerverkauf Babyland Bünde Info: www.babyland-outlet.de

Kaufgesuche allgem.

Modelleisenbahn Sammler sucht: Größere Sammlung von Lokomotiven und Wagen der Spur Z, N, HO und O! Gerne auch komplette Anlagen! ☎ 01 51/10 94 66 91

Suche Simson Moped, Zustand egal, bitte alles anbieten. ☎ 01 76/ 73 23 18 88

Gold-Silber An- u. Verk. über 35 J. in Bldf., Herbert-Hinnendahl-Str.7 zw Bhf u Willy-Brandt-Pl ☎179076

Altes Militaria Pilkenroth 05255/933552

Er sucht sie

Er, 69 J., 1,79 m, schlank, NR, mag die Natur u.v.m. sucht eine nette Partnerin für eine gemeinsame Zukunft. ☎ A 902-152410 Z

Jung gebliebener 69-Jähriger sucht ebenso eine SIE für alles mögliche. ☎ A 902-152452 Z

Sie sucht ihn

Lebensfrohe Sie, Mitte 60, verwitw., NR, viels. interess., sucht aufgeschlossenen Partner für alles, was zu zweit doppelt schön ist, wie Reisen, Fahrradfahren, Kultur, Freunde treffen und und ... ☎ A 903-152385 Z

Suche gut erhaltenen Mann zwischen 60 u. 65 J., der finanziell und zeitlich unabhängig ist. Ich bin vorzeigbar, junggebl. 64erin mit Interesse an Reisen u. Sport, 1,67m, blond, NR/NT. Bildzuschr. werden beantwortet. ☎ A 903-152453 Z

Sie, 76 J., 1,70 m, junggebl., naturverb., mobil, fraul. Figur, NR, verwitwet, Hobbys: Wandern, Radeln, Schwimmen und Tanzen. Zuschriften bitte unter: ☎ A 903-152425 Z

Ich, weibl., 52, suche Dich, einen Mann fürs Leben. Vielleicht bist Du ja der Richtige. Bitte mit Bild. ☎ A 903-152305 Z

63-jähr. schlanke Sie sucht einen Partner für eine gemeinsame Zukunft. Bin 1,60 m groß, Raucherin, verreise sehr gerne, vielleicht schon mit dir? Komme aus Rheda-Wiedenbrück und es wäre schön, wenn du auch aus der Nähe bis 40 km Umkreis kommst. Du sollst zw. 60-68 J. sein. Bildzuschriften bitte unter: ☎ A 903-152367 Z

Christel, 69 J., blonde Witwe, mit schlanker Figur u. schönen Kurven, viel jünger wirkend. Bin einfühlsam, warmherzig, häuslich, umsorge u. verwöhne gerne. Nach überstand. Schicksalsschlag wünsche ich mir wieder e. ehrl. Partner bis 80 J. Rufen Sie gleich üb. pv an, die Einsamkeit ist so furchtbar. Tel. 0176-56848299

Ich, Marianne, 68 J., bin eine liebevolle Witwe die wunderbar haus-halten u. kochen kann, mag die Natur, gemütliche Abende, Fernsehen zu zweit. Mein Größter Wunsch ist es einen sympathischen Mann, gerne bis 80 J., hier aus Rheda-Wiedenbrück zu lernen, fahren gern Auto und würde Sie auch besuchen, um alles Weitere zu besprechen. Tel. 0151 – 62913878

Haushaltsauflösung: Auf das gesamte nicht verschiebungspflichtige Sortiment, auch für BABOR. Nicht für Dienstleistungen. Nicht kombinierbar mit anderen Angeboten. Nur gültig für einen Einkauf ab 20,- €. Gültig in der Leineweber- und Teutoburger-Apotheke im real.- Markt.

20 % SOMMER-RABATT gültig bis Ende Juni 2020

20 % SOMMER-RABATT gültig nur mittwochs bis Ende Juni 2020 Auf das gesamte nicht verschiebungspflichtige Sortiment, auch für BABOR. Nicht für Dienstleistungen. Nicht kombinierbar mit anderen Angeboten. Nur gültig für einen Einkauf ab 20,- €. Gültig in der Leineweber- und Teutoburger-Apotheke im real.- Markt.

Leineweber-Apotheke Ihre Linda-Apotheke am real-Schweriner Straße 4 · 33605 Bielefeld Geöffnet von 8 bis 20 Uhr! Telefon 29 74 07 · Fax 29 74 61

Teutoburger-Apotheke Ihre Linda-Apotheke am real-Teutoburger Str. 98 · 33607 Bielefeld Mo.–Fr. geöffnet von 8:30 bis 20:30 Uhr, Sa. von 9 bis 21 Uhr! Telefon 5 60 13 50 · Fax 5 60 03 10

Schönen Sonntag!

OWL am Sonntag – Points

Keine OWL am Sonntag erhalten?
Hier liegt für Sie unsere Sonntagzeitung aus!

Bielefeld

ARAL-Tankstellen

- Paderborner Str. 324, Dalbke
- Heeper Str. 77, Innenstadt
- Kirchdornberger Str. 85, Kirchdornberg

Avia Tankstelle

- Hallenstr. 5, Innenstadt
- Apfelstr. 233, Schildesche
- Gütersloher Str. 338, Ummeln

Bäckerei im EDEKA-Schenke

- Huberstr. 25, Mitte

Bäckereien Bürenkämper

- Hauptstr. 91, Brackwede
- Brackweder Str. 120, Senne
- Gütersloher Str. 308, Ummeln

Bäckereien Olsson

- Schlinghofstr. 45, Dalbke
- Gadderbaumerstr. 37, Gadderbaum
- Deckertstr. 52-54, Gadderbaum
- Osnabrücker Str. 77, Quelle
- Buschkampstr. 148, Senne
- Primelweg 1, Senne
- Osningsstr. 476, Senne

Bäckerei Kriemelmann im Markant Markt

- Detmolder Str. 674, Bielefeld

Cafe K.

- Windelsbleicher Str. 221, Senne

Cafe Wölke

- Rheinallee 49/51, Sennestadt

Jet Tankstelle

- Detmolder Str. 172, Sieker

MARKANT Tankstelle

- Herforder Str. 110 – 114, Innenstadt

Q 1-Tankstelle

- Artur-Ladebeck-Str. 52-54, Gadderbaum

SB Tankstelle Yilmaz

- Jöllennecker Str. 117, Sudbrack

SHELL-Tankstelle Enderweit

- Brackweder Str. 184, Senne

SHELL-Tankstelle Irmischer

- Brackweder Str. 183, Senne

Tankstelle „Der 12. Mann“

- Jakob-Kaiser-Str. 28, Gellershagen

Tankstelle Endom

- Kaunitzer Str. 55, Schloß Holte-Stukenbrock

WESTFALEN-Tankstelle

- Paderborner Str. 319, Dalbke

Halle

Aral Tankstellen

- Bielefelder Str. 108, Halle
- Bielefelder Str. 36, Werther
- Münster Str. 63, Versmold

Aral Tankstelle Niederwahrenbrock

- Bahnhofstr. 44, Steinhagen

Bäckerei Bürenkämper neben Combi Markt

- Woerdener Str. 10, Steinhagen

Bäckerei Femmer

- An der Brake 16, 33803 Steinhagen

Bäckerei Femmer im Nettomarkt

- Queller Str. 14, Steinhagen

Bäckerei Sickendiek

- Oesteweger Str. 49, Versmold

Cafe Nollmann

- Mühlenstr. 24, Steinhagen

Esso Tankstelle

- Alleeestr. 52, Halle

Jet-Tankstelle

- Brackweder Str. 53a, Halle

SHELL-Tankstellen

- Teutoburger Str. 27, Borgholzhausen
- Westheider Weg 25, Versmold

WESTFALEN-Tankstelle

- Westheider Weg 46-48, Versmold
- Haller Str. 69, Steinhagen

20 % SOMMER-RABATT
gültig bis Ende Juni 2020

Auf das gesamte nicht verschiebungspflichtige Sortiment, auch für BABOR. Nicht für Dienstleistungen. Nicht kombinierbar mit anderen Angeboten. Nur gültig für einen Einkauf ab 20,- €. Gültig in der Leineweber- und Teutoburger-Apotheke im real.- Markt.

20 % SOMMER-RABATT
gültig nur mittwochs bis Ende Juni 2020

Auf das gesamte nicht verschiebungspflichtige Sortiment, auch für BABOR. Nicht für Dienstleistungen. Nicht kombinierbar mit anderen Angeboten. Nur gültig für einen Einkauf ab 20,- €. Gültig in der Leineweber- und Teutoburger-Apotheke im real.- Markt.

Inh. Peter Mohnke

Leineweber-Apotheke

Ihre Linda-Apotheke am real-Schweriner Straße 4 · 33605 Bielefeld Geöffnet von 8 bis 20 Uhr! Telefon 29 74 07 · Fax 29 74 61

Inh. Peter Mohnke

Teutoburger-Apotheke

Ihre Linda-Apotheke am real-Teutoburger Str. 98 · 33607 Bielefeld Mo.–Fr. geöffnet von 8:30 bis 20:30 Uhr, Sa. von 9 bis 21 Uhr! Telefon 5 60 13 50 · Fax 5 60 03 10

Nummer 24, Sonntag, 14. Juni 2020

 **Brinkmanns**
BRATEREI - einfach lecker!

Betriebsleitung (m/w/d)
für unser Restaurant gesucht

Verwöhnen Sie mit einem tollen Team genussreich unsere Gäste
und entwickeln unsere Gastro-Philosophie erfolgreich weiter.

Mehr erfahren Sie unter www.brinkmanns-braterei.de/karriere
inkl. Video-Interview mit unserem aktuellen Betriebsleiter.

Wir freuen uns auf Sie und Ihre (Kurz-)Bewerbung!

Telefon/WhatsApp/Signal +49 151 46705557
jobs-mit@begeisterung.de www.brinkmanns-braterei.de



Werden Sie Teil unseres Teams!

Augenoptiker (w/m/d)

Sie sollten Fachwissen,
handwerkliche Fertigkeiten
und Freude an Ihrem Beruf mitbringen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung
oder Ihren Anruf unter 0151/58510226!



Kintrup
Brillen und Kontaktlinsen

Bielefelder Str. 7 · 33104 Paderborn
Tel.: 0 52 54 / 15 15
optik-kintrup@t-online.de
www.optik-kintrup.de



Bad Oeynhausen

Bei der **Stadt Bad Oeynhausen** ist zum nächstmöglichen
Zeitpunkt folgende Stelle zu besetzen:

**Bauingenieur/Bauingenieurin
(m/w/d)**

Vollzeit – unbefristet

Besoldung bzw. Vergütung nach A 11 bzw. EG 11 TVöD

Nähere Informationen zu den Stelleninhalten,
Einstellungsvoraussetzungen und der Bewerbungsfrist
finden Sie unter www.badoeynhausen.de



Industrie sucht Fachkräfte!

Erlernen Sie einen zukunfts-
sicheren Beruf durch
Umschulung zum/zur

- Mechatroniker/-in
- Industriemechaniker/-in
- Zerspanungsmechaniker/-in
- Fachkraft für Metalltechnik
- Maschinen- und Anlagen-
führer/-in

mit IHK-Abschluss, ab 06.10.2020
Sprachunterstützung möglich!

Vorbereitung auf
IHK-Prüfung in
Metal- und Elektro-Berufen
Fortbildungslehrgänge in
Metal • Elektro • SPS • CNC

**Förderung über
Bildungsgutschein möglich!**

bfw – Unternehmen für Bildung.
Alte Osnabrücker Str.15a | 33335
Gütersloh | Telefon 05241 740040
guetersloh@bfw.de | www.bfw.de





Unternehmen für Bildung.

Jetzt beruflich neu orientieren!
 BVWL NRW e.V. bietet Ihnen ab Herbst 2020 in Bielefeld folgende Umschulungen an:

- ✓ **Fachlagerist**
- ✓ **Fachkraft für Lagerlogistik**
- ✓ **Kaufmann/-frau für Spedition und Logistikdienstleitung**

Jeweils mit Praktikum, IHK-Prüfung, u.v.m. Förderung möglich.
 ☎ 0521/560646-0 o. www.bvwl.de

Wir suchen ab sofort

Mitarbeiter (m/w/d)

für die Zustellung der
**Frankfurter Allgemeinen
Zeitung am Sonntag in**

**Versmold
Schildesche/
Gellershagen
Heepen/ Altenhagen**

Die Verteilung erfolgt sonntags
zwischen 0:00 und 7:00 Uhr
(Zeitaufwand bis zu 3 Stunden)
Ab 18 Jahren / PKW
erforderlich.

Wir freuen uns auf Sie!

Ihr Kontakt:
Fabian Kunze

Telefon 0521 585-271
E-Mail:
f.kunze@westfalen-blatt.de



Zeitungsvertriebs- und
Servicegesellschaft mbH OWL
Sudbrackstr. 14-18
33611 Bielefeld

Wenn es um Fach- und
Führungskräfte geht:

WESTFALEN-BLATT
die Lokalzeitung

STELLENMARKT

wir suchen...

köhler+otto
architekten

Architekt/-in und Bauzeichner/-in in Festanstellung.

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung per Mail an:
info@ko-architekten.de

köhler + otto architekten PartGmbH
afteta1 2 in 33181 bad wünnenberg | www.ko-architekten.de

Die Kreisverwaltung Herford mit rund 1.000 Beschäftigten bietet Ihnen interessante, fachlich anspruchsvolle und verantwortungsvolle Einsatzmöglichkeiten.

KREIS
HERFORD 

Zur Verstärkung der Sozial-Psychiatrischen Rehabilitationseinrichtung (SPR) in Bünde-Spradow suchen wir zum 01.10.2020, unbefristet, in Vollzeit, eine/einen

**Fachärztin oder Facharzt
Psychiatrie und Psychotherapie (m/w/d).**
- EG 15 TVöD zzgl. Fachkräftezulage -

Das Amt Schule, Kultur und Sport möchten wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt, befristet bis zum 31.03.2022, mit der Hälfte der regelmäßigen wöchentlichen Arbeitszeit, unterstützen mit einer/einem

**Schulpsychologin/
Schulpsychologen (m/w/d).**
- EG 13 TVöD -

Daneben suchen wir zur Verstärkung des Amtes für Umwelt, Planen und Bauen zum nächstmöglichen Zeitpunkt, unbefristet, mit der Hälfte der regelmäßigen wöchentlichen Arbeitszeit, eine

**Sachbearbeitung (m/w/d)
im Bereich der Bauordnungsverwaltung.**
- A10 LBesO (A) NRW / EG 9c TVöD -

Nähere Informationen zum Aufgabenbereich, den Anforderungen und den Ansprechpersonen erhalten Sie auf unserer Internetseite unter:
www.kreis-herford.de/karriere



Wir freuen uns, wenn Sie Ihre Bewerbung **bis zum 20.06.2020** die Online-Eingabemöglichkeit auf unserer Internetseite nutzen.



**SIGHTBAR.
DIE MALER**

Wir suchen Dich!

- /// **Maler/in (m/w/d)**
- /// **Fliesenleger/in (m/w/d)**
- /// **Handwerksallrounder/in (m/w/d)**

Geschlecht, Alter, Hautfarbe,..., wen juckt's. Hauptsache Du passt zu uns!

Du hast ...

- ... **Bock auf einen modernen Handwerksbetrieb**
- ... **,nen Führerschein für PKW**
- ... **am liebsten kleinere Arbeiten im Privatkundenbereich**

Wir haben ...

- ... **ein faires Arbeitsumfeld**
- ... **ein Top-Betriebsklima**
- ... **unsere Projekte in der Hauptsache in OWL**

Interesse? Bei Fragen gerne bei uns melden, oder direkt Bewerbung an uns.

Übrigens! Fachausbildung von Vorteil, aber nicht zwingend erforderlich. Du kannst, was Du kannst...

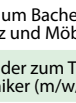
SIGHTBAR.DIE MALER GmbH & Co. KG

Bielitzer Str. 47a | 33699 Bielefeld | Fon: 05 21 / 26 07 55 -55
E-Mail: info@sichtbar-maler.de | Web: www.sichtbar-maler.de

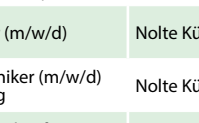
So viele gute Jobs so nah!

Auszug aus unserem Online-Stellenportal:

Position	Unternehmen	Region	Job-ID
Ausbildung Fachinformatiker (m/w/d) für Anwendungsentwicklung	Nolte Küchen GmbH & Co. KG	Nordrhein-Westfalen	103103530
Duales Studium Bachelor of Engineering (m/w/d) Holz und Möbelttechnik	Nolte Küchen GmbH & Co. KG	Nordrhein-Westfalen	103103535
Auszubildender zum Tischler/ Holzmechaniker (m/w/d)	RMW Wohnmöbel GmbH & Co. KG	Rietberg	103103502
Steuerfachangestellter/ Bilanzbuchhalter/ Steuerfachwirt (m/w/d)	Lohnsteuerhilfeverein HILO e.V	Vlotho	103103514
Ausbildung: Ergotherapie (m/w/d)	Ev. Krankenhaus Bielefeld gGmbH	Bielefeld	103104233
Leitung des Jugendamtes (m/w/d)	Stadt Bad Oeynhausen	Bad Oeynhausen	103104237
Ausbildung Holzmechaniker (m/w/d)	Nolte Küchen GmbH & Co. KG	Nordrhein-Westfalen	103103531
Ausbildung Industriemechaniker (m/w/d) Fachrichtung Instandhaltung	Nolte Küchen GmbH & Co. KG	Nordrhein-Westfalen	103103533
Auszubildender zum Industriekaufmann (m/w/d)	RMW Wohnmöbel GmbH & Co. KG	Nordrhein-Westfalen	103103474
Auszubildende Kaufleute für Büromanagement (m/w/d)	Hörakustik Schmitz	Verden (Aller)	103103475
Ausbildung Elektroniker für Betriebstechnik (m/w/d)	Nolte Küchen GmbH & Co. KG	Nordrhein-Westfalen	03103532
Putzhilfe	Brückling	Bad Lippspringe	103103473



Die kompletten Anzeigen finden Sie auf wb-jobs.de unter Eingabe der Job-ID.

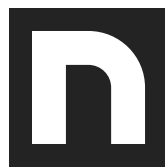


In Kooperation mit stellenanzeigen.de

Stellenangebote



Wir suchen
zum **1. August 2020**
für unsere **ev. Kindertageseinrichtungen und Familien-**
zentren in Büren, Steinheim, Brakel und Höxter
sozialpädagogische Fachkräfte (m/w/d)
Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung bis
zum 26.06.2020.
Die ausführliche Stellenbeschreibung finden Sie auf:
www.kirchenkreis-paderborn.de



Neuhäuser und Kollegen STEUERBERATER

Wir sind eine etablierte Steuerberatungskanzlei und landwirtschaftliche Buchstelle
in Borgholzhausen mit mittelständischer Mandantenstruktur, die sich in der
Beratungstätigkeit auf gewerbliche und landwirtschaftliche Betriebe konzentriert.
Zur Verstärkung unseres erfolgreichen Teams suchen wir zum
nächstmöglichen Zeitpunkt eine(n):

Steuerassistent (m/w/d)

Steuerfachwirt (m/w/d)

Steuerfachangestellten (m/w/d)

WIR BIETEN:
Wertvolle Zusammenarbeit in einem engagierten Team
Ein angenehmes Arbeitsumfeld mit moderner Ausstattung
Regelmäßige interne und externe Weiterbildungsmöglichkeiten
Nutzen Sie die Chance auf einen zukunftssicheren
und aussichtsreichen Arbeitsplatz

Sie sind interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftigen
Bewerbungsunterlagen (gerne auch per E-Mail).

Neuhäuser und Kollegen · Kaiserstraße 8 · 33829 Borgholzhausen Fon 05425 / 94240
bewerbung@steuerberater-neuhaeuser.de

O! herford

Zum **01.08.2021** sind bei der Hansestadt Herford mehrere Aus-
bildungsplätze in folgenden Berufen zu besetzen:

• **Bachelor of Laws (Duales Studium als
Beamtenanwärter/-in im kommunalen
Verwaltungsdienst, 2 Plätze)**

Voraussetzung: Allgemeine Hochschulreife oder Fachhoch-
schulreife

• **Verwaltungsfachangestellte/r (4 Plätze)**

Voraussetzung: Hauptschulabschluss oder Fachoberschulreife

Wir freuen uns über Bewerbungen von Menschen aller
Geschlechter. Die Bewerbung geeigneter schwerbehinderter
Menschen ist ausdrücklich erwünscht.

Die üblichen Bewerbungsunterlagen mit insbesondere einer
Kopie des aktuellen Sommerzeugnisses und des letzten Halb-
jahreszeugnisses sowie von Abschluss- bzw. Abgangszeugnis-
sen ggfs. vorher besuchter Schulen senden Sie bitte bis zum
10.07.2020 an die

**Hansestadt Herford, Haupt- und Personalabteilung,
Postfach 2843, 32046 Herford
oder als pdf-Dokument per Mail
an claudia.droege@herford.de.**

Im Rahmen des Auswahlverfahrens der beiden Verwaltungs-
berufe wird der Eignungstest über ein Online-Testverfahren
durchgeführt, bei welchem die Einladung ausschließlich per
E-Mail erfolgen kann.

Ich bitte Sie daher bereits in Ihrer Bewerbung unbedingt um die
Angabe einer **E-Mail-Adresse**, über die Sie sicher erreichbar
sind.

Weitere Fragen beantwortet Ihnen gern Frau Dröge in der Haupt-
und Personalabteilung unter der Tel.-Nr. 05221 / 189-791.

Die Datenschutzerklärung nach Art. 13 der EU-Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) finden
Sie auf der Homepage der Hansestadt Herford unter www.herford.de/stellenangebote.

Die Ausbildungsplattform
für OWL!

wb-azubi.de



WESTFALEN-BLATT
die Lokalzeitung

Industrie Mechaniker / Mechatroniker (m/w/d)

SID Schier Engineering entwickelt und realisiert
Automatisierungslösungen. Zur sofortigen Verstärkung
unseres Teams am Standort Hövelhof suchen wir Sie.
Bewerbung bitte an:

info@sid-online.eu · www.sid-online.eu · Tel. 0231/2062277

Das renommierte Institut für Demoskopie Allensbach sucht

Interviewer (m/w/d)

für eine nebenberufliche Tätigkeit (mündliche Interviews,
vorwiegend in Privathaushalten an Ihrem Wohnort).
Wenn Sie aufgeschlossen sind, über ein sicheres Auftreten
verfügen, an Menschen, interessanten Themen und an einem
kleinen Nebenverdienst interessiert sind, dann schicken Sie
uns einfach einen tabellarischen Lebenslauf zu (keine
Zeugnisse, noch kein Passbild).

IfD Institut für Demoskopie Allensbach
Interviewer-Ressort · 78472 Allensbach
Fax: 07533/30 48 · interviewer@ifd-allensbach.de
www.ifd-allensbach.de/das-institut/interviewen-fuer-allensbach/



Als Träger von 64 Katholischen
Kindertageseinrichtungen suchen wir für
unsere Einrichtungen zum
nächstmöglichen Zeitpunkt eine

**pädagogische Regionalleitung
(m/w/d)**

mit einem Beschäftigungsumfang von 100,0 %, das sind zurzeit 39,0 Wochenstunden.

Die ausführlichen Stellenausschreibungen finden Sie auf unserer
Homepage: www.perspektivekirche.de

Bewerben können Sie sich über die Homepage,
oder per E-Mail unter [bewerbung\(at\)kath-gv-bi.de](mailto:bewerbung(at)kath-gv-bi.de)

**Katholische Kindertageseinrichtungen
Minden-Ravensberg-Lippe gem. GmbH
Turnerstr. 2, 33602 Bielefeld**

Nähere Informationen über den Träger erhalten Sie unter:
www.kath-kitas-bielefeld.de

www.westfalen-blatt.de/zusteller

Schönen Sonntag!
OWL am Sonntag

Ihr neuer Nebenjob wartet auf Sie!

Wir suchen ab sofort

Mitarbeiter (m/w/d)

ab 18 Jahren für die Zustellung unserer
OWL am Sonntag
in der Nähe Ihres Wohnorts

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

Frau Myriam Vahle

Telefon: 0521 585-564

E-Mail: zusteller@westfalen-blatt.de



Zeitungsvertriebs- und Servicegesellschaft mbH OWL · Sudbrackstr. 14 – 18 · 33611 Bielefeld

Heinrich's SCHLAFEN-



bis einschließlich Samstag, 27.06.2020

Aktionstage

Entdecken Sie über **300 Schlafzimmer, Boxspringbetten**
und unser **großes Matratzenstudio!**



ruf | BETTEN

„Deutschlands beliebtester Anbieter“
im Segment Bettenhersteller



Mein neues Bett
kaufe ich beim
Heinrich!

BOXSPRING-BETT mit einer Liegehöhe von ca. 70 cm und einer Liegefläche von ca. 180x200 cm. Der Unterbau besteht aus einem QLX-Unterbau mit 4 Komfortschlafebenen und die Obermatratzen aus 7-Zonen-Tonnentaschenfederkern jeweils in Härtegrad 2+3. Ohne Dekokissen und Plaid. Art. Nr. 0711 0025/00

AKTIONSPREIS

1999.- 4190 €

Unser
Hausrabatt:

33%
AUF MÖBEL

55%
AUF KÜCHEN

12 GUTSCHEINE ZUM EXTRA SPAREN!

Alle Gutscheine finden Sie auf unserer Internetseite unter www.moebel-heinrich.de

GUTSCHEIN
50€

Gültig bis zum 30.06.2020.
Ab einem Einkaufswert von 400 Euro. Art. Nr. 0996 0003

GUTSCHEIN
5%

auf ein bereits reduziertes Ausstellungsstück.
Gültig bis zum 30.06.2020.
Auf ein bereits reduziertes Ausstellungsstück. Art. Nr. 0996 0032

GUTSCHEIN

350€

GUTSCHEIN

500€

GUTSCHEIN

10%

auf einen Artikel aus unserer Boutique, Heimtext oder Leuchten-Abteilung.
Gültig bis zum 30.06.2020. Auf einen Artikel aus den Bereichen Heimtext oder Leuchten. Boutique, Heimtext oder Leuchten. Ausgabe gilt nur für Neuaufträge. Werbe-

GUTSCHEIN

Kostenlose Entsorgung

Ihrer alten Polstergar.
Gültig bis zum 30.06.2020.
Ab einem Einkaufswert von 500.- Euro, beim Kauf entsprechender Neuware. Art. Nr. 0996 0026

GUTSCHEIN

1000€

Gültig bis zum 30.06.2020.
Ab einem Einkaufswert von 8000 Euro. Art. Nr. 0996

Alle aktuellen Infos erhalten Sie unter www.moebel-heinrich.de

KIRCHLENGERN
Lübbecker Str. 137-143
32278 Kirchlegern
Tel. (0 52 23) 9 85 05-0
kirchl@moebel-heinrich.de

Über 25.000 m² · 1000 m von der A30

ÖFFNUNGSZEITEN: Montag-Freitag: 9.30-19.00 Uhr · Samstag: 10.00-18.00 Uhr
Weitere Informationen und aktuelle Termine unter www.moebel-heinrich.de

Möbel Heinrich

*) Bisher geforderter Preis | Alles Abholpreise. | Ohne Deko. | EEK = Energieeffizienzklasse | Aufgrund der aktuellen Lage sind alle Informationen unter Vorbehalt. Tagesaktuelle Informationen erhalten Sie auf unserer Internetseite unter www.moebel-heinrich.de

Lavendel hilft bei Lungenleiden

Die Arzneipflanze des Jahres sorgt auch für Entspannung im Garten

Der Echte Lavendel (*Lavandula angustifolia*) ist die Arzneipflanze des Jahres 2020. Das hat der interdisziplinäre Studienkreis Entwicklungsgeschichte Arzneipflanzenkunde entschieden.

Völlig zurecht, denn der Lippenblütler wirkt sich aufgrund der Kombination von ätherischem Lavendelöl, Flavonoiden, Cumarinen und Gerbstoffen auf vielfältige Weise positiv auf unseren Körper aus. So hilft Lavendel unter anderem bei Stress, innerer Unruhe und Schlafstörungen, er beruhigt und mindert Nervosität. Er kann Kopfschmerzen reduzieren und für eine narbenfreie Wundheilung sorgen, denn er ist auch entzündungshemmend, antibakteriell und antiviral.

Tatsächlich ist der Echte Lavendel sogar ein zugelassenes Arzneimittel und in Apotheken als ätherisches Öl, in Kapseln, als Badezusatz und als Tee erhältlich. „Doch längst nicht nur in verarbeiteter Form hat Lavendel enorme Wirkung“, betont Susan Seidel, Expertin für Englischen Lavendel von Helix Pflanzen. „Im Garten macht der attraktive Halbstrauch allein optisch viel her, und wenn im Sommer die Sonne auf seine Blüten scheint, verbreitet sich das herrliche, typische Lavendelaroma und sorgt für Entspannung.“

Ende des 19. Jahrhunderts wurden die ersten wissenschaftlichen Studien zum

Echten Lavendel durchgeführt. Dass uns die Pflanze guttut, wissen wir Menschen aber nicht erst seitdem. Schon vor Jahrtausenden nutzten die Römer und Griechen den Schopflavendel (*Lavandula stoechas*) für medizinische Zwecke. Vor allem aber war er als Badezusatz beliebt, was dem Lavendel auch seinen Namen einbrachte, das lateinische Wort „lavare“ bedeutet „waschen“.

Im 11. Jahrhundert gelangte der Halbstrauch schließlich nach Nordeuropa: Benediktinermönche brachten ihn von ihren Reisen mit und pflanzten ihn in ihre Klöstergärten. Dort lernte auch die Nonne und Äbtissin Hildegard von Bingen den Lavendel und seine vielfältigen Einsatzmöglichkeiten kennen. So schrieb sie in ihrer naturkundlichen Schrift „Physica“: „Wer Lavendel mit Wein oder, wenn er keinen Wein hat, mit Honig und Wasser kocht und oft lauwarm trinkt, der mildert den Schmerz in der Leber und in der Lunge und die Dämpflichkeit seiner Brust.“ Im Mittelalter galt die Pflanze sogar als Wundermittel gegen Pest und Cholera.

Beliebt seit Jahrtausenden

Im 13. Jahrhundert gelangte der Lavendel schließlich nach England. Das dortige milde Klima war ideal für die Pflanzen und das aus ihnen gewonnene Öl übertraf sogar die Qualität des französischen. Zeitgleich machte sich der Halbstrauch das erste

Mal auch als Zierpflanze einen Namen. Größter Fan war Queen Victoria, die mit ihrer Leidenschaft einen regelrechten Boom auslöste und die britischen Gärtner und Züchter in ihrem Tun weiter befeuerte. „Bis heute steht Englischer Lavendel für hohe Qualität, angenehmen Duft und eine Vielfalt an Farben. Besonders der sogenannte Downderry Lavendel hat einen ganz besonderen Ruf“, betont Lavendel-Expertin Seidel. „Die Sorten sind hierzulande sogar winterhart und eignen sich daher bestens für den Garten.“

Ideal ist ein Standort in der Nähe der Terrasse oder rund um eine Bank. Dort kann man das herrliche Aroma der Pflanzen genießen und nach einem stressigen Arbeitstag richtig zur Ruhe kommen. Damit Lavendel nicht verholzt und kompakt wächst, ist ein regelmäßiger Schnitt nötig. Die Blütenrispen kann man anschließend wunderbar trocknen und gegen Moten in den Kleiderschrank oder die Vorratskammer hängen. Ein Sträußchen der „Arzneipflanze 2020“ neben dem Bett sorgt dagegen für einen besseren Schlaf, tut man sie ins Badewasser, lässt es sich herrlich abschalten. Sogar kochen und backen kann man mit Lavendel und dem Essen eine besondere Note verleihen. „Natürlich ist die Konzentration des Lavendels aus dem Garten erheblich geringer als bei den Ölen aus der Apotheke“, hebt Seidel hervor. „Dafür ist er eine wahre Zierde im Garten und erfreut und entspannt Jahr für Jahr für Jahr.“ (Helix)



Wenn im Sommer die Sonne auf die Blüten des Lavendels scheint, verbreitet sich das typische Lavendelaroma und sorgt für Entspannung. Foto: Helix

Geschichte der Bäume

Wussten Sie, dass die Niederländer entscheidend an der Entwicklung der Schokolade beteiligt waren? 1634 gelang es ihnen, Samen des Kakaobaums aus dem spanischen Territorium in Mexiko zu schmuggeln und zu ihren Plantagen nach Sri Lanka zu bringen. Die Erfindung der Kakaopresse von Casparus van Houtensen im Jahr 1828 ermöglichte es dann schließlich, Schokoladentafeln im heutigen Sinne zu fertigen.

Oder wussten Sie, dass der in Südeuropa und Südostasien beheimatete Judasbaum seinen Namen trägt, weil sich der Legende nach der Jesu-Jünger Judas Iskariot an einem solchen Gehölz nahe des antiken Jerusalems nach seinem Verrat erhängt haben soll? Und können Sie sagen, welche wichtige Zutat sowohl für das Brennen von Gin als auch die Herstellung von Genever benötigt wird? Es sind die bitteren blauen Früchte des Heide-Wacholders.

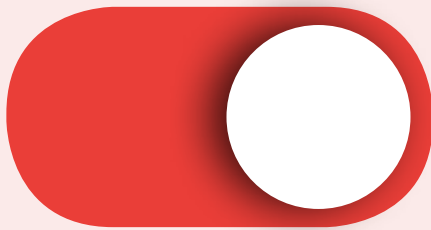
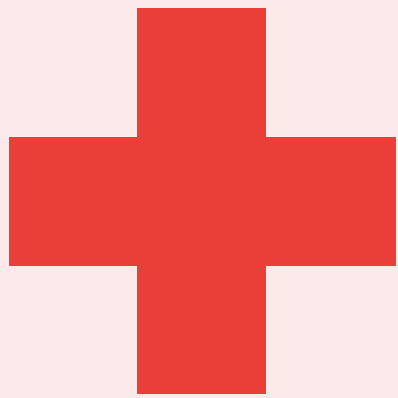
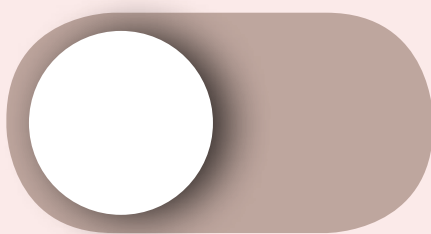
Diese und viele weitere interessante Informationen findet man in dem neuen Buch „Die Geschichte der Bäume – und wie sie unserer Lebensweise verändert haben“. Kevin Hobbs, Pflanzenzüchter mit über 30 Jahren Erfahrung im Gartenbau, und David West, auf die Produktion von seltenen Gehölzen spezialisierter Baumschulgärtner, stellen darin 100 Arten aus der ganzen Welt vor. Ausgewählt haben sie für das Werk vor allem solche, die für die Menschheit von kultureller und praktischer Bedeutung waren und großenteils noch sind. (GPP)

„Die Geschichte der Bäume“ von Kevin Hobbs und David West, Laurence King Verlag, 224 Seiten, 30 Euro.

www.drk.de



Deutsches
Rotes
Kreuz



#füreinander

Spende Fürsorge mit deinem
Beitrag zum Corona - Nothilfefonds.



Die Fotousstellung zeigt, weshalb Westfalen ein Pferdeland ist. Dieses Foto entstand beim Fang der einjährigen Hengste aus der Herde der „Dülmener“.

Fotos: LWL/Kainulainen



Die Fotografin Tuula Kainulainen war auf dem Hof Schulze Niehues in Warendorf-Freckenhorst und hat dort Vielseitigkeitsreiter porträtiert.

Nach dem Rundgang auf die Weide

■ Wer nach dem Ausstellungsrundgang noch Lust hat, Pferde in Aktion zu erleben, kann die Senner Pferde auf den Weiden des Museums sehen. Sie gelten als älteste Pferderasse Deutschlands und gehören mit aktuell nur 55 Pferden weltweit zu den vom Aussterben bedrohten Tierrassen. Seit 2001 beteiligt sich das LWL-Freilichtmuseum Detmold mit zwei Mutterstuten an der Arterhaltung. Zwölf Fohlen wurden in dieser Zeit im Museum geboren.



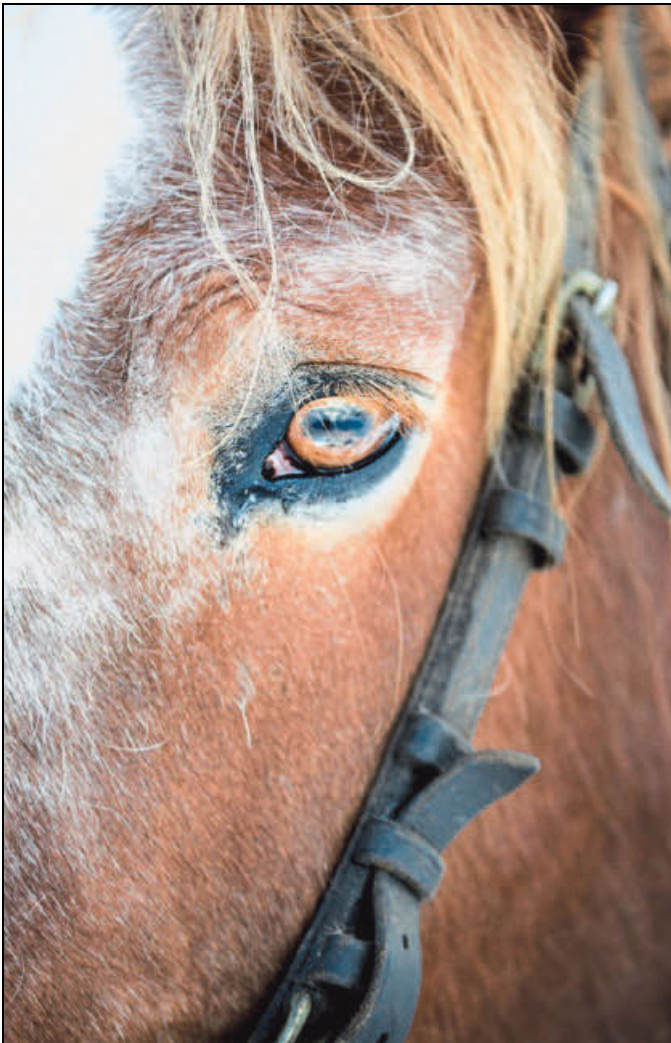
e Pferde der Landesreiterstaffel NRW müssen besonders stressresistent sein.

„Erzähl mir was vom Pferd!“

Fotoausstellung bis zum 31. Oktober im Freilichtmuseum Detmold

Im Internet ist die Ausstellung „Erzähl mir was vom Pferd!“ des LWL-Freilichtmuseums Detmold seit April zu sehen. Nun ist das Museum des Landschaftsverbandes Westfalen-Lippe (LWL) in die neue Saison gestartet, damit hat auch die Sonderausstellung im Paderborner Dorf ihre Tore geöffnet.

Die inklusive Fotoausstellung zeigt, weshalb Westfalen ein Pferdeland ist und das Leben in der Region durchaus manchmal einem Ponyhof gleicht. Die Fotografin Tuula Kainulainen vom LWL-Medienzentrum für Westfalen hat sich mit ihrem Team auf eine Reise durch die Region begeben und die unterschiedlichen Beziehungen der Menschen zu ihren Pferden auf Fotografien festgehalten. Denn ob in der Freizeit, in der Therapie oder beim Sport: Pferde haben für die Westfalen eine ganz besondere Bedeutung, auch wenn sich diese in der modernen technisierten Gesellschaft gewandelt hat. Trotz der Mechanisierung der Landwirtschaft und des Einsatzes von Traktoren und Maschinen sind Pferde in vielen alltäglichen Bereichen nach wie vor unersetzlich, beispielsweise bei der Arbeit im Wald, beim Sport oder in der Therapie. Diese vielen Alltagssituationen aufzuspüren und fotografisch festzuhalten war das Ziel eines Dokumentationsprojektes des LWL-Medienzentrums. Einen Teil dieser dabei entstandenen Fotoserien zeigt das LWL-Freilichtmuseum Detmold bis zum 31. Oktober in der Sonderausstellung.



In der Fotoausstellung „Erzähl mir was vom Pferd!“ im LWL-Freilichtmuseum Detmold stehen die Beziehungen von Menschen in Westfalen zu ihren Pferden im Mittelpunkt.

„Es war ein unglaublich tolles Projekt, in dem ich viele interessante Menschen und ihre Pferde kennengelernt habe. Ich bin sehr dankbar, dass mir so viele Einblicke gewährt und Lebensgeschichten erzählt wurden“, so Kainulainen. Besonders beeindruckt war die Fotografin von der Arbeit, die die Pferde bei der Polizei und in der Therapie leisten: „Die Pferde bei der Landesreiterstaffel NRW, die in Dortmund angesiedelt ist, müssen im-

mer wieder ihren Fluchtinstinkt in schwierigen Situationen überwinden. Das absolute Vertrauen zwischen Mensch und Pferd steht dabei ebenso im Mittelpunkt wie bei der Therapie, bei der das Pferd mit seiner Wärme und seinem Geruch so viel Ruhe ausstrahlt. Das fand ich faszinierend.“ In der Ausstellung geht es ganz bewusst um die Momente der Gegenwart. Damit möglichst viele Menschen die Ausstellung erleben können,

hat das Team von Anfang an einen inklusiven Ansatz verfolgt. „Uns war es sehr wichtig, insbesondere denjenigen, denen visuelle Eindrücke aufgrund einer Behinderung verwehrt bleiben, die Welt der Fotografien zu eröffnen“, berichtet die Ausstellungs-kuratorin Agata Wozniak. Gemeinsam mit dem beim LWL-Medienzentrum für Westfalen angesiedelten Projekt „Kultur bewegt“, das sich auf die digitale Kulturvermittlung spezialisiert hat, hat sie ein Hörbuch aus Klang und Erzählung entwickelt. „Darin werden die Bilder nicht nur beschrieben, sondern atmosphärisch inszeniert. So können alle Gäste das gleiche Erlebnis teilen“, ergänzt die Ausstellungs-kuratorin Janina Raub. Allerdings ist aufgrund der aktuellen Hygiene- und Schutzmaßnahmen die vorgesehene Ausgabe von zuvor desinfizierten Audioguides nur an blinde und sehbehinderte Menschen möglich. Aber mithilfe von QR-Codes können die einzelnen Hörstücke auch über das vorhandene WLAN auf dem eigenen mobilen Endgerät abgespielt werden. „Die Tastobjekte, die wir desinfizieren können, können wir aktuell leider ebenfalls nur Menschen mit entsprechendem Bedarf zur Verfügung stellen“, so Raub. Zudem ist der Zugang zur Ausstellung auf maximal acht Personen gleichzeitig beschränkt. Ein Leitsystem am Boden und Texte in Leichter Sprache ergänzen die inklusive Fotoausstellung. Und es stehen Kulturvermittlerinnen in der Ausstellung für Fragen rund um das Thema Pferde zur Verfügung. Weitere Informationen zur Sonderausstellung und den coronabedingten Schutzmaßnahmen gibt es auch im Internet: <http://www.lwl-freilichtmuseum-detmold.de>.

Immer gut informiert – wo und wann ich will!

Unser Digital-Angebot für Sie:

3 Monate lesen, nur 2 Monate zahlen!*

- Zugriff auf alle Lokalausgaben ab 3 Uhr morgens in unserer eZeitung
- inkl. der Abendzeitung und der digitalen OWL AM SONNTAG
- unbegrenzter Zugang zu unserem Nachrichtenportal www.westfalen-blatt.de und allen Inhalten der News-App

Für nur
29,90 €
ab dem 2. Monat

Jetzt buchen unter
[www.westfalen-blatt.de/
digitalaktion](http://www.westfalen-blatt.de/digitalaktion)



*Nach Ablauf der drei Monate lesen Sie bequem und ohne Mindestlaufzeit zum bekannten Preis von 29,90 € monatlich weiter.

WESTFALEN-BLATT
die Lokalzeitung

EURE SEITE

Liebe Kinder,

wir wollen unsere Zeitung bunter machen und dafür brauchen wir Eure Hilfe.

Wenn Ihr uns helfen wollt, malt uns ein schönes Bild und schickt es uns zu. Wir drucken es dann hier an einem der kommenden Wochenenden in einer Teilaufgabe der OWL am Sonntag ab (falls zu viele Bilder eingeschickt werden, suchen wir die schönsten aus).

Ihr könnt malen, was Euch gefällt oder was Euch gerade beschäftigt. Das Format sollte DIN A4 sein und es reicht, wenn Ihr uns ein Foto Eures Werkes per Email zuschickt.

Die Adresse lautet: **eure-seite@owl-am-sonntag.de**. Vergesst bitte in der Mail nicht, Euren Vornamen und Euer Alter anzugeben.

Vielen Dank für Eure Hilfe!

Liebe Grüße,
das Zeitungsteam von

Schönen Sonntag!
OWL am Sonntag



Das Bild hat Younes (6 Jahre) gemalt und zeigt das Corona-Virus.

EURE SEITE



Das Bild hat Ylvi (8 Jahre) gemalt und zeigt ebenfalls das Corona-Virus.



Auch dieses Bild zeigt das Corona-Virus und wurde von Yuri (11 Jahre) gemalt.



Gemeinsam kranken Kindern helfen

Bitte unterstützen Sie den Neubau
des Kinderzentrums Bethel mit Ihrer Spende.

Spendenkonto (IBAN): DE48 4805 0161 0000 0040 77 · Stichwort: KINDGESUND · www.kinder-bethel.de

SCHÖNER REISEN

WESTFALEN-BLATT

SAMSTAG, 13. JUNI 2020

Tarragona – Stadt mit viel Geschichte

Schritt durch die Zeit

Mittelalterliches Flair, jede Menge Sonne und das strahlend blaue Meer in Sichtweite: Das bietet die spanische Stadt Tarragona ihren Besuchern im Überfluss.

Von Martin Wesseling

Die Szene wirkt fast surreal, ausgeschnitten aus einem Kunstkalender oder einem avantgardistischen Streifen aus den 1960-er Jahren: Die Farbe am Werbeschild ist abgeplatzt, auch die Leuchtreklame an den altersschwachen Halteseilen hat den Kampf gegen Wind und Wetter verloren, während Girlanden – soweit noch vorhanden – im verblassten Pastell traurig grüßen.

Mit zwei Worten auf den Punkt gebracht: einfach wundervoll. Vor allem für von der Sonne nicht immer verwöhnte Nordeuropäer, die ein paar Tage an der Mittelmeerküste Spaniens verbringen möchten. „Bienvenido“, grüßt dort jenes im Wind schaukelnde Schild bei Sonnenschein und den sanften Wellen des Mittelmeeres. Tarragona, die Stadt der Gladiatoren, ist nicht nur uralte, sondern auch eine Stadt zum Altwerden.

Soeben im quirligen Barcelona gelandet, beginnt das Projekt mit dem Titel Entschleunigung bereits auf dem Weg nach Tarragona. Die Regionalbahn der Iberer ist kein Express, lässt dafür ausreichend Raum, mit dem Auge herrliche Küstenabschnitte zu erkunden. Angekommen in der Stadt, die 218 v. Chr. von den Römern erobert wurde, durchschreitet der Besucher ein Zeitportal. Hier, wo vor Jahrtausenden Gladiatorenkämpfe tobten und öffentliche Hinrichtungen gefeiert wurden, ist Geschichte allgegenwärtig. Ob am Amphitheater, der eindrucksvollen Stadtmauer oder der imposanten Kathedrale – der Charme dieser uralten und dabei sehr lebendigen Stadt ist authentisch und verführerisch.

Nachdenken, Reflektieren – auch ein Thema rund um das im Sommer hochfrequentierte Amfiteatre de Tarragona, malerisch direkt am Meer gelegen. An der Playa del Miracle ein paar Meter weiter trifft man mit ein wenig Glück Alejan-



Die Kathedrale de Santa Maria hat eine lange Baugeschichte, sie weist romanische und gotische Elemente auf.

Foto: Turespana

dro auf dem Weg zum Meer – oder ist es eine Prozession? Quasi sein Leben lang hat der sonnengegerbte Iberer mit der verblassten Schirmmütze im Hinterland gearbeitet und sich dabei wahrscheinlich den Rücken ruiniert – wer weiß das schon? Landmaschinen habe er repariert, sagt der Rentner. Ein harter Job. Nun, mit 81, genießt er die ruhigen Tage am Meer und die guten Gespräche, auch wenn alles ein wenig langsamer vorangeht als früher.

Der Kontrast schlägt ein paar Hundert Meter weiter mit voller Wucht zu – imposant zu sehen im Jachthafen, der Marina von Tarragona. Hier ankern schwimmende Paläste in allen Farben und Größen. Die meisten seltsam verlassen, unbewohnt, reine Statements und offenbar selten Trutzburgen gegen die wogende See. Der sicherste Platz (und manchmal auch der schönste) für ein Schiff ist der Hafen, hat ein schlauer Mann mal gesagt. Aber dafür wurde es wohl kaum

gebaut. Und nur zum Anschauen – dafür ist es doch wohl auch zu schade. Wieder was zum Nachdenken ...

Dazu gibt es auch in den quirligen Gassen rund um die Kathedrale mitten in der Altstadt ausreichend Gelegenheit. Ein Espresso im Schatten der wuchtigen Stadtmauer, der Besuch des Wochenmarktes oder gerne auch der überraschend gut sortierte CD-Laden samt bestens informiertem Besitzer: Es gibt einfach viel zu sehen und zu erleben dort, wo früher auch mal Raubtierkämpfe tobten. Wer dann Hunger und Durst bekommt, bedient sich an einem der verlockenden Orangenbäume. Bestimmt nicht ganz legal, so ein Mundraub, aber in diesem Jahrtausend sind wohl auch die Gladiatoren von Tarragona nachsichtig geworden. Zumindest außerhalb der Hochsaison, wenn das Leben auch an der spanischen Küste seinen gewohnten Gang geht – allerdings bei ziemlich gutem Wetter.



Das römische Amphitheater hat eine herrliche Lage am Meer. Hier lieferten sich Gladiatoren ihre Kämpfe mit Mensch und Tier.

Foto: Turespana

Die Geschichte Tarragonas

Die Hauptstadt der gleichnamigen Provinz im Süden der Region Katalonien beherbergt aktuell 140 000 Einwohner und liegt an der Costa Dorada. 218 v. Chr. eroberten die Römer Tarraco und machten sie zur Hauptstadt der Provinz Tarraconensis (Hispania citerior). Aus dieser Zeit sind viele Monumente erhalten: das Amphitheater, das Forum Romanum, das Grabmonument Torre dels Escipions, das Mausoleum von Centelles und die Aquäduktbrücke Aqueducte de les Ferreres. 713 wurde die Stadt von den Mauren eingenommen und im 12. Jahrhundert von christlichen Königen zurückerobert. Im Jahre 1811 endete die Belagerung Tarragonas während der Napoleonischen Kriege mit der Erstürmung der Stadt. www.spain.info/de, www.tarragonaturisme.cat/de



MEERVORFREUDE

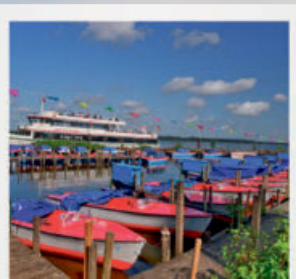
Ich freue mich auf...



die Natur, die Sonne



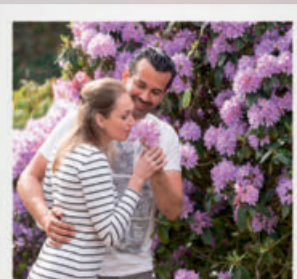
Genuss & Spezialitäten



die Stege, die Schiffe



Events & Führungen



Blumen, den Kurpark

und das Zwischenahner Meer!

#meervorfreude

Bad
Zwischenahn
am Meer

Bad Zwischenahner Touristik GmbH
Unter den Eichen 18
26160 Bad Zwischenahn
Tel.: 04403 619 159
Fax: 04403 619 158
info@bad-zwischenahn-touristik.de

Jetzt Urlaub buchen:

www.bad-zwischenahn-touristik.de/meervorfreude

Ohne Strandkorb geht nichts an Nord- und Ostsee

Laube am deutschen Strand



Feine Unterschiede am Strand: Die Nordsee-Modelle des Strandkorbs haben eine kantigere Haube.

Foto: dpa

Der Sand paniert die Haut? Der Strandkorb hält den Wind ab und ist an deutschen Küsten nicht mehr wegzudenken. Dort, wo er einst erfunden wurde, entsteht er noch heute in Handarbeit.

In Sekundenschnelle fädelt Ronny Sass weiße, meterlange Bänder im Wechsel um die runden Streben eines geschwungenen Holzgestells. Am Ende zieht er die restlichen Meter der Bandnudel aus dem Geflecht. Schon geht es in die andere Richtung, Reihe um Reihe, immer höher. Ronny Sass ist ein Flechter in Höchstform. Seit 28 Jahren pendelt er zwischen Wolgast und Heringsdorf auf Usedom, um in Handarbeit deutsche Sommerträume zu produzieren: Strandkörbe – in der ältesten Strandkorbmanufaktur Deutschlands, 1925 von Carl Martin Harder gegründet. „Wenn Sie einem Flechter die Hand schütteln, fühlen Sie sich wie in einem Schraubstock“, erzählt Dirk Mund, Chef des Korbwerks. Ursprünglich Schleswig-Holsteiner, kam Mund 2011 nach Usedom, um das Unternehmen als Teilhaber wieder auf Vordermann zu bringen. „Eigentlich wollte ich nur zwei Jahre bleiben, dann bin ich hängengeblieben“, sagt der 57-Jährige. Heute wohnt er direkt auf dem Werksgelände am Rande des Heringsdorfer Kur- und Heilwaldes. Zu seinen 20 festen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern zählen vor allem Tischler, Näher, Polsterer und sieben Flechter.

Während Sass am runden Ostseemodell arbeitet, flicht sein Kollege an der etwas kantigeren Haube eines Nordseemodells. „Man unterscheidet sie an den Seitenteilen, wo man die Liegepositionen einstellt“, erklärt Dirk Mund. „Beim Ostseemodell sind sie geschwungen wie eine Ostseewelle, beim Nordseemodell gerade und flach wie die Ebbe“, so erklärt er seine Eselsbrücke. „Das wiederum beeinflusst die Liegewinkel.“ Warum sich diese unterschiedlichen Formen etabliert haben, wisse niemand. An einem Modell gegenüber kämpft Heiko Stock mit störrischem Weidengeflecht. Damit es sich überhaupt biegen lässt, muss es permanent feucht gehalten werden. Mit einiger Anstrengung windet Stock die Weide um Streben und Rahmen. Seit fast 40 Jahren sei er dabei, seit DDR-Zeiten, als das Unternehmen als VEB Korb- und Flechtwaren verstaatlicht war und auch an anderen Standorten Möbel fertigte. „Aber mit Weide habe ich seit 30 Jahren nicht geflochten“, erzählt Stock, während er den Naturstoff mit einem Hammer bearbeitet. „Nun baue ich gleich drei von dieser Sorte.“ Nur noch rund 20 Zentimeter fehlen, dann ist der historische Prototyp fertig – wie der erste Strandkorb aus dem Jahre 1882. Ein Sonderauftrag. „Ein Museum hat ein solches Original bestellt“, sagt Mund. Das verwundert nicht, erzählt dieser Strandkorb doch auf schönste Weise vom Beginn einer Erfolgsstory: Badeurlaub. Die Spur führt zurück ins Rostock des 19. Jahrhunderts, als vornehme Blässe fein war, aber die Sonnencreme noch nicht erfunden war. Doch Sonnenschutz war nicht der Ursprungsgedanke: Eine ältere Dame, ein adliges Fräulein namens Elfriede von Maltzahn, betrat einst den Laden des Hofkorbmakers Wilhelm Bartelmann. Von Rheuma geplagt, wollte sie nicht auf das Meer verzichten und beauftragte den Korbmacher mit einer Sitzgelegenheit für den Strand. Dies brachte den jungen Bartelmann auf die Idee: Würde man einen Wäschekorb hochkant stellen, böte dies hervorragenden Schutz gegen Sonne, Sand und Wind. So kreierte der Korbmacher 1882 den ersten Weiden-Strandstuhl, zunächst ein einfacher Einsitzer, auf dem sich Fräulein von Maltzahn an den Strand tragen ließ.

Aus ersten Spöttern wurden Neider, die Nachfrage stieg. Bald wurde größere Zweisitzer daraus, nach und nach verfeinert mit Markisen, Tischchen und Stützfüßen. Um die saisonalen Umsätze zu steigern, kam Bartelmanns geschäftstüchtige Gattin Elisabeth auf die Idee, die Weidenstühle nicht nur zu verkaufen, sondern am Strand zu verleihen. Kurzerhand annoncierte sie die Stühle im „Allgemeinen Rostocker Anzeiger“ – mit Erfolg: Im Sommer 1883 war in Seebad Warnemünde die erste Strandkorbvermietung geboren. Bald florierte das Geschäftsmodell in vielen weiteren Seebädern entlang der Ostsee und später an der Nordsee. Ob Freud oder Fontane, Einstein oder Tucholsky, sie alle erholten sich darin. Thomas Mann schrieb Romanteile in seinem importierten Strandkorb an der Kurischen Nehrung. „Ein Strandkorb bietet nicht nur Schutz vor Wind und Sonne, man mietet sich in Wirklichkeit ein Stück Erde, ein Stück Privatsphäre, das ist der psychologische Ursprung, warum es funktioniert“, sagt Dirk Mund. Ein klassischer Familienstrandkorb erinnert bisweilen an eine Festung. Manch einer behauptet, er sei die an den Strand verlegte Version des Schrebergartens – typisch deutsch eben. Dass der Strandkorb bis heute ein deutsches Phänomen geblieben ist, kann Mund bestätigen. Zwar liefert er auch Strandkörbe ins Ausland, aber meist sind es private Bestellungen von im Ausland lebenden Deutschen von Panama bis Australien, die sich nach einem Stück Heimat sehnen. „Andere Länder gehen unsere Tradition einfach nicht mit.“ Anders hierzulande: Zwar gehen Bestellungen von Hotels, Gastronomie und Strandkorbvermietern derzeit gegen null. „Aber der private Konsum kompensiert das, wir haben viel zu tun“, sagt Mund. Wer sich umschaut, stellt fest: Zwischen Bartelmanns erstem Prototyp und den heutigen Traumkörben liegen Welten. Darf es eine Sitzheizung oder mit Massagefunktion sein? Sektkühler oder integriertes Soundsystem? Teak oder afrikanisches Edelholz? Ob blau-weiß, rot-weiß oder bunt, prägen Strandkörbe das Bild der Seebäder. Mund schätzt, dass sich von Norderney bis Usedom etwa 110 000 Körbe verteilen. (dpa)

Reisen im Sessel – die weite Welt im Fernsehen

Samstag, 13. Juni

13.30 Uhr BR: Verrückt nach Meer: Auf Bernsteinsuche in Estland
13.30 Uhr Arte: Griechenland von Insel zu Insel: Die Kykladen
15.35 Uhr 3sat: Die Wiener Alpen – Von Aufsteigern und Überfliegern
16.15 Uhr BR: natur exclusiv: Wildes Deutschland: Der Chiemsee
19.30 Uhr Arte: Ein Jahr auf Kihnu in Estland

Sonntag, 14. Juni

12.00 Uhr BR: Die Gärten Venedigs
12.30 Uhr Arte: Afrikas geheimnisvolle Welten: Im Herzen des Vulkans
13.35 Uhr 3sat: Mitteldeutschland von oben – Adelsgärten und Parks
13.45 Uhr BR Handwerkskunst in Bayern – Mit Glas und Pinsel
14.05 Uhr Arte: Zu den Quellen des Essequibo: Im Delta
17.15 Uhr Arte: Paläste für das Volk: Parlamentspalast Bukarest
18.25 Uhr Arte: Zu Tisch: Provence
19.40 Uhr 3sat: Schätze der Welt – Erbe der Menschheit: San Marino

Montag, 15. Juni

11.05 Uhr BR: Urlaub in der Normandie – Das Seebad Deauville
12.45 Uhr 3sat: Göteborg, da will ich hin!
13.40 Uhr 3sat: Wunderland: Entlebuch
14.00 Uhr BR: Bilder einer Landschaft: In den Karawanken
15.10 Uhr 3sat: Schloss Tarasp, Schlösser von Bellinzona, Schloss Toricella
14.00 Uhr BR: Bilder einer Landschaft: Streifzüge durchs Eisacktal
15.30 Uhr Arte: Sibirien – Auf den Spuren der Jakuten

Dienstag, 16. Juni

11.05 Uhr BR: Der Don – Lebensader der Kosaken
13.15 Uhr 3sat: Eine Reise durch das exotische Sibirien
14.00 Uhr BR: Bilder einer Landschaft: Streifzüge durchs Eisacktal

Mittwoch, 17. Juni

10.20 Uhr BR: Wildnis Nordamerika – Von Wasser umgeben
11.05 Uhr BR: Vancouver – Kanadas Vorzeigemetropole
13.10 Uhr 3sat: Leben am Weißensee

14.00 Uhr BR: Bilder einer Landschaft: Vom Brenner bis nach Bozen
15.30 Uhr Arte: Abenteuer Archäologie – Das Pompeji Japans: Ichijodani

Donnerstag, 18. Juni

10.20 Uhr BR: Wildes Deutschland – Der Stechlin: Im Reich der klaren Seen
11.05 Uhr BR: Die Memel – Stiller Fluss mit bewegter Geschichte
12.15 Uhr Arte: Die gefährlichsten Schulwege der Welt: Tibet
14.00 Uhr BR: Bilder einer Landschaft: Bozen – Das Tor zum Süden
15.30 Uhr 3sat: Spreewald – Labyrinth des Wassermanns

Freitag, 19. Juni

14.00 Uhr BR: Bilder einer Landschaft: Zwischen Südtirol und Trentino
15.35 Uhr 3sat: Big Pacific (1/4): Der gewaltsame Ozean
16.00 Uhr Arte: Lungau – Wildnis im Herzen der Tauern
17.15 Uhr zdf-info: Geheimes Paris – Unterirdische Megabauten
17.20 Uhr Arte: Abenteuer Archäologie: Titicaca – Das Meer der Tiwanaku
18.30 Uhr Arte: Guayana – Frankreichs grünes Eldorado

Gewinnspiel

Überraschungstour
in den Norden



Blick von der Aussichtsplattform
Foto: Achim Meurer

Wenn Sie die Wundertüte Bremerhaven öffnen und kennenlernen wollen, spielen Sie einfach mit: Als Gewinn für zwei Personen winken drei Übernachtungen im DZ mit Frühstück (Drei-Sterne-Hotel) und je zwei Tickets für eine Tour mit dem HafenBus, für das Klimahaus und für das Auswandererhaus. Der Gewinn kann vom 15. Juli 2020 bis Ende 2021 eingelöst werden.



Lecker: Fischbrötchen im Fischereihafen
Foto: Uli Pietsch

Rufen Sie an

Nennen Sie das Stichwort „Bremerhaven“.
☎ 0137/822 702 577
Teilnahmeschluss ist
Freitag, 19. Juni 2020.
Der Anruf kostet 50 Cent aus dem Festnetz Deutsche Telekom, mobil abweichend. Die Informationen zum Datenschutz finden Sie im Internet: www.westfalen-blatt.de/datenschutz. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



Gute Idee: Einmal mit dem Rad durch die „Havenwelten“ in Bremerhaven kreuzen.

Foto: Helmut Gross

Bremerhaven, die grüne Großstadt am Meer

Fisch & Schipp

Superlative der Schifffahrt und Forschung, der Zeitgeschichte und Kulinarik hier, feiner Sandstrand, sattgrünes Marschland und Dorfidylle dort: Bremerhaven, Deutschlands einzige Großstadt am Meer, ist eine ganz große Wundertüte.

Der nördliche Part des Bundeslandes Bremen hat in den letzten Jahren mit seinen spektakulären „Havenwelten“ auch international für Furore gesorgt. Das Klimahaus Bremerhaven „8 Grad Ost“ und das Deutsche Auswandererhaus ziehen Besucher aus aller Welt an, das Deutsche Schifffahrtsmuseum und der Zoo am Meer reihen

sich nahtlos ein in die einzigartige Kette der Kulturangebote. Mittendrin im Museumshafen, dessen Gründung vor 170 Jahren Startschuss für Bremerhavens heute erfolgreiche Geschichte war, liegen Oldtimer wie das U-Boot „Wilhelm Bauer“ und viele historische Segler aller Couleur. Doch der eigentliche Witz der schlank entlang der Wesermündung gewachsenen Stadt ist ein anderer. Es ist der Kontrast zwischen Moderne und Tradition, zwischen Superlativen und kleinen, feinen Details. Da ist die fünf Kilometer lange Stromkaje mit einem der spektakulärsten Containerterminals der Welt: Rund sechs Millionen Container und zwei Millionen Autos werden in Bremerhavens Überseehafen pro Jahr umgeschlagen – und nebenan duckt sich der kleine Ortsteil Weddewarden mit vielen reetgedeckten Häusern puppenstubenartig hinter den grünen Nordseedeich. Da ist eine der größten Fischindustrien Europas – die sich aber nicht versteckt, sondern im „Schaufenster Fischereihafen“ Fischliebhaber, wenn man so will, mit ins Boot holt. Wo vor über 50 Jahren das Fischstäbchen erfunden wurde, liegt jetzt das Paradies schlechthin für alle Fischfans. Rings um die alte Fischpackhalle, in der früher lauthals Hering, Dorsch & Co versteigert wurden, reihen sich zahlreiche Restaurants und Imbisse, maritime Läden, ein Seefischkochstudio und auf der Wasserseite Kutter aneinander, an denen man Krabben und Fisch fangfrisch und mangels langem Transport erstaunlich günstig erwerben kann. Selbstbeherrschung wird hier zur vornehmsten Tugend.

In wenigen Sekunden saust der Fahrstuhl zur Aussichtsplattform des markanten Sail-City-Hotels, mit 140 Metern das höchste Gebäude Bremerhavens. Von der externen Aussichtsplattform in 86 Metern Höhe bietet sich ein grandioser Rundblick vom Marschland der Weser im Süden über Stadt und Häfen bis in die Weiten der Nordsee. Hier oben versteht man, wie Bremerhaven im Großen tickt. Für Einblicke in Details bieten sich Hafenrundfahrten mit dem Schiff oder eine zweistündige Tour mit dem „HafenBus“ durch das ansonsten abgesperrte Terminalgelände an – vorher pinkeln ist allerdings ratsam... Wer Tempo und Gebotenes eher individuell wählen möchte, bekommt mit der 25 Kilometer langen „Fisch&Schipp“-Fahrradrunde das komplette Bremerhaven-Paket in frischer Nordseeluft, die legendäre Columbuskaje eingeschlossen, an der Elvis 1958 deutschen Boden betrat, von der Auswanderer über viele Jahrzehnte Europa endgültig verließen und nach Corona wieder Kreuzfahrtschiffe mit wohlgelaunten Reisenden starten werden.

■ www.bremerhaven.de/tourismus

Herzlichen Glückwunsch

Die Reise nach Hannover und Celle hat Anne Stapel aus Preußisch Oldendorf gewonnen. Wir gratulieren herzlich.

NORDSEE

Bei Büsum, FeWo, bis 4 Pers., sofort frei, 42,- €. ☎ 0 48 82/7 75
Büsum: FW, Südtterr./Balk., Aug./Sept. frei. buesum-hausweyhe.de ☎ 0 42 03/38 18
St. Peter-Ording, FeWo ☎ 0 48 62/4 20

SÜDL. NORDSEE

OSTFRIESLAND

Hage/Berumbur, FeHs, Fahrräder, max. 4 Pers., Termine frei. ☎ 01 70/2 90 91 78

INSEL NORDERNEY

boardinghaus-norderney.de
☎ 0 49 32 / 16 46

HOLST. OSTSEE

Ostseebad Kellenhusen, Gepfl. 2- od. 3-Zi.-FeWo frei, 300 Mtr. z. Strand, Balk., Bettw. Angeb 7Tge. wohnen 1 Tag gratis ☎ 01 52/33 84 80 28
Scharbeutz, FeWo, 2-4 P., Fahrr. inkl. ☎ 0 45 03/7 35 18 www.fewo-freesse.de

INSEL RÜGEN

Private's Palace
Arkona Strandhotel
★★★★★
direkt am 6km feinen Sandstrand
850m², 30°C Pool + SPA
Stärkung für Körper, Seele, Geist und Immunsystem
Sicherer Urlaub auf Rügen mit unserem anspruchsvollen Hygiene- & Servicekonzeptes
*Frühlingssonne – Kraft tanken
5xÜbern./Langschläferfrühstück, Abendschlemmerbuffet, Begr.-Cocktail
13.6.-26.6. ab 469 p.P./DZ
26.6.-10.7. ab 490 p.P./DZ
10.7.-30.8. ab 630 p.P./DZ
30.8.-13.9. ab 490 p.P./DZ
Kinderbetreuung im eigenen Kinderhaus
Hunde willkommen: 20-30€/Nacht
viele weitere ganzjährige Sonderarrangements nur direkt buchbar unter:
Hotel Arkona Dr. Hutter e.K.
Strandpromenade 59 - Binz/Rügen
www.arkona-strandhotel.de
reservierung@arkona-strandhotel.de
Telefon: 038393 - 550

Sie suchen interessante Reiseziele?

SCHÖNER REISEN
das Reisemagazin für OWL
www.westfalen-blatt.de

FRANKEN

Fränkische Schweiz

Pottenstein
...ein Ort zum Verlieben
Einfach sich mal richtig erholen. Franken kann so schön sein!
DZ ab € 16,- inkl. Frühstück p. P.
FeWo ab € 30,- (für 2 Pers.)
Freizeitzentrum in Nordbayern
Infos (kostenlos): Tourist-Info
91278 Pottenstein/Fränkische Schweiz
Tel. 09243/70841
www.pottenstein.de

INSEL USEDOM

Exkl. FeWo, Karlshagen, Strandnähe, priv., ab Mitte Sept. frei. ☎ 0 52 06/20 07

HARZ

Harz/Braunlage, FeWo's ab 35 €
☎ 05583/9392373 www.panoramie.de

TEUTOBURGER WALD

Bad Salzufen, direkt am Kurpark
Familiäre Pension im Stadtzentrum
T. 05222/91270 - www.kurpark-haus.de



Sommeraktion

Ihre Kleinanzeige erscheint
an zwei Erscheinungsterminen
in »SCHÖNER REISEN« –
Sie bezahlen nur eine!

Gültig für die Erscheinungstermine
27. Juni bis 8. August 2020

Telefonische Auftragsannahme:
0521 585-8
Fax:
0521 585-480
E-Mail:
anzeigen@westfalen-blatt.de

SCHÖNER REISEN
das Reisemagazin für OWL

MÜNSTERLAND

Kurzurlaub in der Grafschaft
3 Tg. | 2 N inkl. HP
ab 139,00 € p.P. im DZ

...viele weitere Extras inkl.
Nickisch Hotel & Restaurant GmbH & Co. KG | Eric Nickisch | Nordhorner Str. 71-73
48465 Schüttorf | T 05923 9660-0
www.hotel-nickisch.de

KANARISCHE INSELN

Gran Canaria, Playa d. Ingles, FeWo dir. am Strand, 2-4 Pers. ☎ 01 59/06 31 30 67

ab 125€ pro Person im DZ

Reise mit eigener Anreise

© Maritim Hotels

Zauber der Neuen Altstadt Frankfurts
Spannendes Sommer-Erlebnis

Wenn endlich wieder gereist werden darf, locken zahlreiche Ziele innerhalb Deutschlands. Wie wäre es da mit einem Städtetrip in die Mainmetropole Frankfurt? Hier gab es schon immer viel zu sehen, aber jetzt wartet die Stadt mit einem ganz besonderen Highlight auf: Nach langer Bautätigkeit zwischen Römer und Dom ist das Jahrhundertprojekt Altstadtrekonstruktion vollendet.

Eingeschlossene Leistungen:

- 2 Nächte im Maritim Hotel Frankfurt im Zimmer der Comfort-Kategorie inkl. Frühstück
- Cocktaillgutschein für die Hotelbar
- 2-Tages-Ticket für die öffentlichen Verkehrsmittel in Frankfurt
- Buchen ohne Risiko: Für Reisetermine bis zum 30.10.2020 ist eine kostenlose Stornierung oder Umbuchung bis 14 Tage vor Anreise möglich.

Reisetermine:

01.08. – 07.09.20 18.09. – 21.09.20
02.10. – 05.10.20 08.10. – 12.10.20

Reisepreis:
ab 125,- pro Person im Doppelzimmer

Bestellung und Informationen
von Mo. bis Do. von 9.00 bis 17.00 Uhr und Fr. bis 16.00 Uhr unter:
Tel.: 0541/7605205

Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Alle Angebote solange der Vorrat reicht, inkl. MwSt. Vertragspartner ist die HKR Hotel und Kurzreisen Vertriebsservice GmbH, Breiter Gang 10 – 16, 49074 Osnabrück. Eigene Anreise.

WESTFALEN-BLATT
die Lokalzeitung

Mitglied im Deutschen Reiseverband

V 1183

Mittsommer in Europa

Feuer und Blumen in der Nacht



Blumenbekränzte Frauen und Mädchen: So feiert Schweden seit Jahrhunderten die Mittsommernacht.

Foto: Anna Hallams

Seit Jahrhunderten feiern die Menschen im Juni den längsten Tag des Jahres mit symbolträchtigen Aktionen und ausgelassenen Festen, bei denen häufig das Feuer im Mittelpunkt steht.

Kein anderer Tag ist so lang wie dieser. Grund genug, die Sommersonnwende am 21. Juni ausgiebig zu feiern. Schon bei Kelten und Germanen gab es in den hellen, milden Nächten heitere Volksfeste. Die waren den Menschen so wichtig, dass ihnen auch die Christianisierung nichts anhaben konnte. Aus der heidnischen Sommersonnwende wurde die Johannisnacht. Gefeierte wird bis heute.

■ **Midsommar in Schweden: Blumen, Hering und Tanz um den Majstång**

Werden die Erdbeeren rechtzeitig reif? Dieses Thema beschäftigt die Schweden schon lange vor Midsommar. Traditionell isst man unter der von einem Kranz gekrönten und mit Blumen geschmückten Majstång frische Kartoffeln mit Hering und Sauerrahm und als Dessert Erdbeeren. Am Midsommarafteon, dem Freitag vor Midsommar, werden Kränze gebunden und Tanzlieder einstudiert. Dazu gehört auch, dass unverheiratete Mädchen in der Nacht sieben wilde Blumen von sieben verschiedenen Wiesen pflücken und unters Kissen legen, um im Traum ihren Liebsten zu sehen. Tau, den man in der Nacht zwischen Freitag und Samstag sammelt, soll kranke Tiere und Menschen heilen. Am Midsommardag, der seit 1953 gesetzlich als der Samstag zwischen dem 20. und 26. Juni verankert ist, feiern die festlich gekleideten Schweden mit Familie, Freunden und Nachbarn. Das geht zurück bis auf vorchristliche Zeit. Nicht nur unter Kindern geht heute noch die Vorstellung um, dass sich hinter den Bäumen Trolle verstecken und Elfen tanzen.

■ **Estland feiert Jaanipäev: Blumenkränze im Haar und Johannisbier im Krug**

In Estland besagt die Legende, dass Abenddämmerung und Morgengrauen ein Liebespaar sind, das sich nur einmal im Jahr treffen kann. Entsprechend gilt es, diese Nacht zu feiern. Nicht nur für Verliebte, die durch den Wald streifen und Glück versprechende Farnblüten suchen. Schon lange vor dem Fest wird Holz aufgeschichtet. Wenn die Feuer am Johannisstag entzündet werden, singen und tanzen die Menschen um die Flammen. Mädchen haben Blumenkränze im Haar. Gefeierte wird auf dem Land mit viel Johannisbier und dem häufig selbst gebrauten Malzgetränk Kali. Auf besonderes Glück und großen Reichtum darf hoffen, wer am Johannisabend ein Glühwürmchen sieht. Mittsommer ist in Estland ein Feiertag.

■ **Sankt-Hans-Aften in Dänemark: Brennende Hexen und Midsommervisen**

Den Sankt-Hans-Aften feiert Dänemark am 23. Juni, dem Vorabend des Johannistages. Statt Blumen flechten und Kränze winden, wie sonst im Hohen Norden üblich, hält man es hier pragmatisch. Symbolisch wird alles Ungeliebte auf großen Sankt-Hans-Feuern verbrannt. Dass die Scheiterhaufen Hexenfiguren krönen, geht auf eine Tradition zurück, die im Mittelalter ihre Wurzeln hat und seit Ende des 19. Jahrhunderts in dieser Form zelebriert wird. Mit dem Zurückschicken der Hexen auf den Blocksberg wird alles Furchteinflößende verjagt. Vornehmlich werden die Sankt-Hans-Feuer in der Nähe von Wasser entzündet. Da säumt ein leuchtendes Tüpfenmuster Küstenstreifen und sogar an Kopenhagens hübschem Nyhavn lodert ein Feuer. Danach wird das Midsommervisen angestimmt: Das Mittsommerlied des Malers und Dichters Holger Drachmann aus dem Jahr 1885 singen alle Gäste gemeinsam.

■ **Johannisnacht im Oberharz: Tripp, Trapp, Käsenapp**

Bunte Bänder, gefärbte Eier und Blumenschmuck – aufwändig geschmückt sind die Johannisbäume, die am 24. Juni in den Dörfern des Oberharzes zum Mittelpunkt werden. Hier zieht die Dorfjugend von Baum zu Baum. Nachmittags gibt es Kaffee, Kuchen und Kakao, abends gemeinsame Feste von Groß und Klein. Dazu gehört der Tanz um den Johannisbaum mit „Tripp, Trapp, Käse-Napp, heute ist Johannisnacht“. Der Brauch, den Johannisstag zu feiern, gibt es schon lange. Die Art und Weise, wie sie es tun, haben die Bewohner des Oberharz von den Bergleuten aus dem Erzgebirge, die dem Ruf der Landesherrn von Braunschweig und Hannover hierher folgten und nicht nur ihre Arbeitskraft, sondern auch ihre Bräuche mitbrachten. Zumeist beginnt ein Johannisnacht mit einer Andacht und wird mit Tänzchen, altem Liedgut und einer Kaffeetafel fortgesetzt.

■ **Berge in Flammen in Tirol: Feuerbilder auf dem Fels**

Schon Wochen vor dem großen Tag rätselt man auf der Tiroler Seite der Zugspitze, unter welchem Motto diesmal wohl die Bilder stehen, die am dritten Samstag im Juni an den Bergen rund um das Hochplateau entzündet werden. Die Feuershow in der Tiroler Zugspitzarena ist so spektakulär, dass die Unesco sie 2010 zum immateriellen Kulturerbe erhob. Etwa 10 000 Feuerstellen brennen auf Zugspitze, Grubigstein, Sonnenspitze und Marienberg. An den Berghängen entstehen Bilder: Blumen, Symbole, Köpfe. Für jeden Feuerpunkt am Berg braucht es einen 700 Kilo schweren Sack mit Rapsöl oder Sägemehl, der in den Felsen verankert wird. Zurück geht der Brauch der Bergfeuer bis ins 14. Jahrhundert. Seitdem zünden die Alpenbewohner in der kürzesten Nacht Feuer an, um Dämonen und böse Geister zu vertreiben.

■ **Herz-Jesu-Feuer in Südtirol: Signalf Feuer und ein Gelübde**

Wenn die Sonne hinter den Graten des Ifinger in den Sarnaler Bergen verschwindet und auch hier nach und nach überall die Lichter der Bergfeuer aufflackern, ist das ein erhebender Anblick. Während an den Hängen Herzen und christliche Symbole aus Feuern gezeichnet sind, trifft man sich in den Orten der Südtiroler Täler an großen Feuern zum geselligen Beisammensein. Und auch, um ins Nachbardorf zu lügen, wer das imposantere Feuer hat. Zuständig sind dafür die Bauernjugendvereine. Sie halten den Brauch hoch, am 3. Sonntag nach Pfingsten das Herz-Jesu-Feuer zu entzünden. Dieses löste in Nord-, Ost- und Südtirol, dem Trentino und den ladinischen Dolomitenorten Col, Fodom und Cortina d'Ampezzo nach dem Herz-Jesu-Gelöbnis von 1796

den Brauch der Sonnwend- und Johannisfeuer ab: Als Napoleons Truppen damals kurz vor Südtirol standen, gelobten die Männer sich dem Heiligsten Herzen Jesu anzuvertrauen. Seit dem überraschenden Sieg gegen die Franzosen ist der Herz-Jesu-Sonntag Feiertag, an dem auch die ehemaligen Signalf Feuer auf den Gipfeln entzündet werden.

■ **Sloweniens Sonnwendbräuche: Feuerräder und Scheibenschlagen**

Auch in Slowenien zündet man Feuer auf Bergrücken und Gipfeln an. Kernstück der hohen Holzstapel ist ein senkrechter, häufig mit Bändern und Kränzen geschmückter Stamm. Einen zweiten, geschälten und mit einem Kranz geschmückten Stamm stellen die Burschen wie einen Maibaum am höchsten Platz eines Dorfes auf. Wie genau Sonnwend gefeiert wird, ist regional sehr unterschiedlich ausgeprägt. An manchen Orten lässt man Feuerräder ins Tal rollen. An anderen gibt es Fackelläufe oder Sprünge übers Feuer. Besonders eindrucksvoll ist das Scheibenschlagen. Dabei werden brennende Birkenscheiben schwingvoll mit einem Haselstock durch die Luft geschleudert. Sie sollen Glück bringen und bei Unverheirateten Auskunft über die Partnerwahl geben. Nur im Flug zerbrechen sollten die Scheiben nicht – das würde Unglück bringen.

■ **Prozessionen in Italien: Feuerwerk und das Haupt des Täufers**

Wenn die Frauen von Gressoney am Fuße des Monte Rosa im italienischen Aostatal zu Ehren von San Giovanni ihre Festtagskleider anlegen, glänzen die prächtig bestickten Rad-Hauben ihrer Walser-Tracht. Am 24. Juni gedenken sie mit einem festlichen Gottesdienst und einer Prozession um die Pfarrkirche in Greysoney-Saint-Jean Johannes des Täufers. Dazu führen die Männer neben Kreuz und Statuen auch eine Bahre mit einem Kopf als Symbol des enthaupteten Johannes mit. Zum Mittagessen und Tanz trifft man sich im Festzelt am Weißmattenplatz. Gefeierte wird aber bereits am Vorabend des Festes von Sankt Johann. (srt)



Feuer in den Bergen: Die Feiern in Tirol sind anerkanntes Kulturerbe.

Foto: srt

Endlich wieder Urlaub! Gemeinsam an der frischen Luft mit viel Bewegung wieder das Leben richtig genießen – wie ginge das besser als auf einer Radreise? Ob mit dem E-Bike durch Thüringen zu den Höhepunkten deutscher Kultur, mit dem Fahrrad durch drei Länder rund um den Bodensee oder entlang der Weinstraße durch die Pfalz – wir bieten verschiedene Fahrradreisen durch Deutschland an. Auf den geführten Gruppenreisen radeln Sie gemeinsam mit anderen Fahrradfreunden in einer Kleingruppe von maximal 16 Teilnehmern an der Seite Ihrer Reiseleitung. Wer jetzt eine Rad- oder E-Bike-Reise mit uns bucht, kann sich ganz entspannt auf diese freuen, denn mit uns haben Sie einen verlässlichen Reisepartner an Ihrer Seite, der auf die Dynamik der Reisebranche schnell und aktuell reagiert. Sollte sich die Situation wieder verschärfen und das Reisen nicht wie geplant möglich sein.



Fotos: Adobe Stock

Aktivurlaub – Mit dem Fahrrad durch Deutschland



Vom Schwäbischen Meer bis an den Tegernsee

Aktiv durchs Voralpenland

3. bis 10. Oktober 2020

Diese 8-tägige E-Bike-Radreise führt durch beschauliche Städte und die wunderschöne Voralpenlandschaft bis an den Tegernsee. Sie starten im wunderschönen Lindau. Umgeben von satten grünen Wiesen und Weiden können Sie sich von schmucken Städtchen, dem wunderschönen Marienplatz und zahlreichen Schlössern, wie dem Schloss Neuschwanstein, verzaubern lassen. Ein weiteres Highlight ist die Panoramatur in die Ammergauer Berge sowie der bekannte Tegernsee, einem wahrlich landschaftlichen Juwel!

Höhepunkte Ihrer Reise:

- naturnahe und verkehrsarme Radrouten auf stillen Wald- und Wiesenwegen
- spektakuläre Fahrt mit der Tegelseebahn
- Burgen- und Schlösserrunde rund um Füssen

Inklusivleistungen:

- Ausgewählte Transfers im landestypischen Reisebus mit Klimaanlage
- 7 Hotelübernachtungen (Bad oder Dusche/WC)
- 7x Frühstück, 6x Abendessen
- Deutsch sprechende qualifizierte Gebeco Erlebnisreiseleitung
- Radtouren und Wanderungen lt. Programm
- Schifffahrt auf dem Tegernsee
- Kloster Benediktbeuern
- Erlebnis Lindau und Immenstadt
- Führung durch das Franz Marc Museum
- E-Bike mit 8-Gang Rücktritt oder Freilauf
- Gepäcktransport während der Radtouren
- Alle Eintrittsgelder und Nationalparkgebühren
- Reiseliteratur zur Auswahl

Reisepreis pro Person:

im Doppelzimmer **€ 1.680,-** / Einzelzimmerzuschlag € 310,-



Zu Riesling und Zwiebelkuchen

Pfälzer Schlaraffenland

14. bis 19. September 2020

Eine Radreise durch die Pfalz ist nichts für Raser. Hier benötigt man ausreichend Zeit für die Erlebnisse links und rechts des Weges. Schmucke Dörfer, Weinstuben und Winzerbetriebe reihen sich wie Perlen aneinander. Begleiten Sie uns und sehen Sie selbst!

Höhepunkte Ihrer Reise:

- Wohlfühltour: genussvolle Radetappen von Hotel zu Hotel
- Kaiserdome in Worms und Speyer
- Hervorragende Pfälzer Weine und Pfälzer Küche

Inklusivleistungen:

- Ausgewählte Transfers im landestypischen Bus mit Klimaanlage
- Transfers am Abreisetag von Speyer nach Worms
- 5 Hotelübernachtungen (Bad oder Dusche/WC)
- 5x Frühstück, 5x Abendessen
- 1x kommentierte Weinprobe
- Deutsch sprechende qualifizierte Gebeco Erlebnisreiseleitung
- Radtouren und Wanderungen lt. Programm
- Besuch des Hambacher Schlosses
- Besuch des Schlosses Villa Ludwigshöhe
- romantisches Bad Bergzabern am südlichen Pfälzer Wald
- E-Bike mit 8-Gang Rücktritt oder Freilauf
- Gepäcktransport während der Radtouren
- Alle Eintrittsgelder und Nationalparkgebühren
- Reiseliteratur

Reisepreis pro Person:

im Doppelzimmer **€ 1.225,-** / Einzelzimmerzuschlag € 210,-



Zu den Höhepunkten deutscher Kultur

Mit dem E-Bike durch Thüringen

27. September bis 3. Oktober 2020

Thüringen ist Deutschlands kulturelles Herz! Auf der Wartburg übersetzte Luther die Bibel, Johann Sebastian Bach wurde in Eisenach geboren. Weimar mit den nahen Schlössern Belvedere, Tiefurt und Oßmannstedt ist die Stadt der deutschen Klassik und der Dichter und Denker. Idyllische Weinberge am Ufer von Saale-Unstrut, die grünen Flusstäler von Gera und Ilm, der Thüringer Wald und zahlreiche Schlossgärten und Landschaftsparks machen das Radeln zu einem besonderen Genuss für alle Sinne!

Höhepunkte Ihrer Reise:

- Besuch des Weltkulturerbes Wartburg, Weimar & Naumburg
- Naturnahe und verkehrsarme Radrouten
- Schlösser und Burgen satt

Inklusivleistungen:

- Ausgewählte Transfers im landestypischen Reisebus mit Klimaanlage
- Transfers am Abreisetag von Speyer nach Worms
- 6 Hotelübernachtungen (Bad oder Dusche/WC)
- 6x Frühstück, 6x Abendessen
- Mineralwasser auf den Radausflügen
- Deutsch sprechende qualifizierte Gebeco Erlebnisreiseleitung
- Radtouren und Wanderungen lt. Programm
- Besuch auf der Wartburg
- Besuch auf Schloss Gotha und des Naumburger Doms
- Erfurt und Weimar
- E-Bike mit 8-Gang Rücktritt oder Freilauf
- Gepäcktransport während der Radtouren
- Alle Eintrittsgelder und Nationalparkgebühren
- Reiseliteratur

Reisepreis pro Person:

im Doppelzimmer **€ 1.480,-** / Einzelzimmerzuschlag € 390,-

Veranstalter der drei Reisen: Gebeco GmbH & Co. KG | Holzkoppelweg 19 | 24118 Kiel

Beratung und Buchung in unseren Reisebüros:

WUR seit 1954
WESTFALEN-URLAUBSREISEN

Änderung/Zwischenverkauf vorbehalten. Buchungsgrundlage ist die Ausschreibung im ausführlichen Sonderprospekt erhältlich in unseren Reisebüros. Vermittler: Westfalen-Urlaubsreisen GmbH, Oberntorwall 24, 33602 Bielefeld

TUI ReiseCenter Bielefeld	Oberntorwall 24 (Jahnplatz), 33602 Bielefeld,	Telefon 0521 5299630
TUI Reisebüro Steinhagen	Bahnhofstraße 14,	33803 Steinhagen, Telefon 05204 919991
TUI ReiseCenter Halle	Bahnhofstraße 27,	33790 Halle/Westf., Telefon 05201 81740
TUI ReiseCenter Versmold	Münsterstraße 11,	33775 Versmold, Telefon 05423 95080
TUI ReiseCenter Herford	Bäckerstraße 6,	32052 Herford, Telefon 05221 102160
TUI ReiseCenter Vlotho	Lange Straße 127a,	32602 Vlotho, Telefon 05733 961880
TUI ReiseCenter Paderborn	Rosenstraße 9,	33098 Paderborn, Telefon 05251 28360
TUI ReiseCenter Brakel	Am Markt 3,	33034 Brakel, Telefon 05272 379120

www.westfalen-urlaubsreisen.de



Ein Lächeln schenken.

Seit der Gründung im Jahr 1993 unterstützt die Andreas Gärtner-Stiftung geistig behinderte Menschen und ihre Angehörigen – rein ehrenamtlich und unbürokratisch. Die Hilfe kommt zu 100% dort an, wo sie benötigt wird – in Form von finanzieller Unterstützung und verschiedenen Therapieformen.

Hermann Gärtner
Stiftungsvorstand
der Andreas
Gärtner-Stiftung

Hermann Gärtner



BEHINDERTENGERECHTE UMBAUTEN

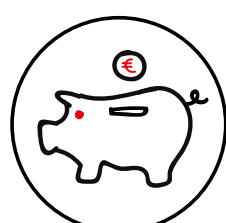
Bezuschussung von Treppenliftern/Plattformliftern oder die Einrichtung eines behindertengerechten Badezimmers.

ALLGEMEINE FINANZIELLE UNTERSTÜTZUNG

z.B. für Therapiegeräte, Pflegebetten, Badestuhl, Sitzschale für den Rollstuhl, behindertengerechte Fahrräder/Therapie-tandems uvm.

PETÖ-THERAPIEN

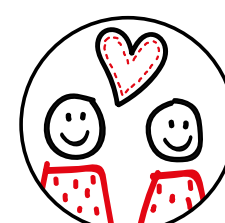
Die Selbstständigkeit des Kindes wird gefördert, so lernt das Kind seine Arme einzusetzen, frei zu sitzen und die Kopfkontrolle zu verbessern.



**JEDER CENT
ZÄHLT!**



**JEDE HILFE
KOMMT AN!**



**JEDE SPENDE
HILFT!**

Weitere Infos unter: www.andreas-gaertner-stiftung.de

